Landesbibliothek Oldenburg

Digitalisierung von Drucken

Raccolta Di Stampe Rappresentanti I Quadri Piu Scelti De Signori Marchesi Gerini

Gerini, Pier Antonio

In Firenze, MDCCLIX

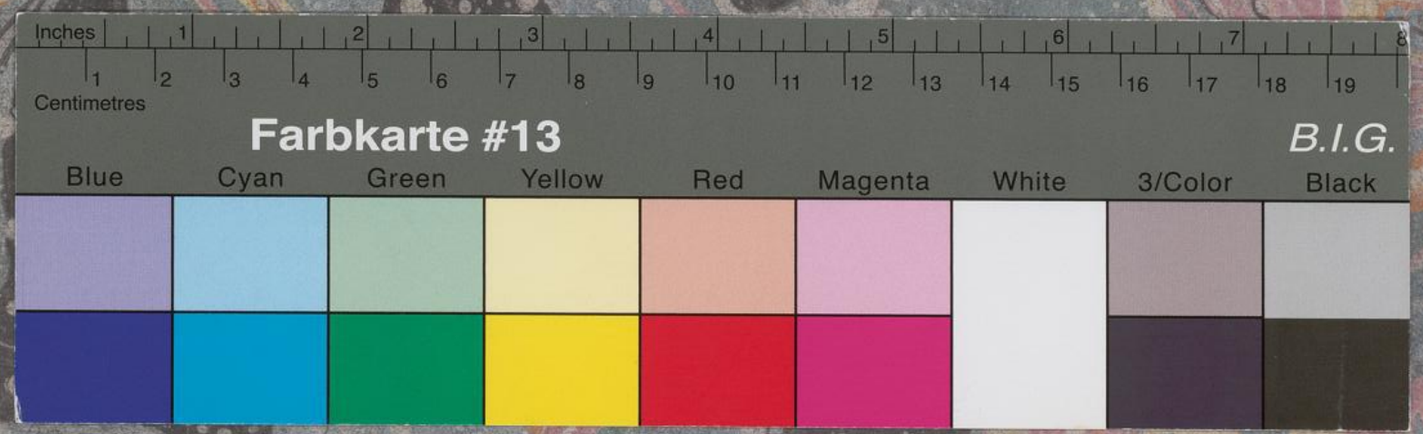
Landesbibliothek Oldenburg

Signatur: TE III C 96: 1

urn:nbn:de:gbv:45:1-1419803

Visual Library

Landesbibliothek Oldenburg



Landesbibliothek Oldenburg

Landesbibliothek Oldenburg

Hiv b 29 Techn. III c
96

Landesbibliothek Oldenburg

RACCOLTA

DI STAMPE

RAPPRESENTANTI

I QUADRI

PIÙ SCELTI

DE SIGNORI MARCHESI

GERINI

TOMO PRIMO.



IN FIRENZE, MDCCLIX.

NELLA STAMPERIA DI SUA A.
CON APPROVAZIONE.

Landesbibliothek Oldenburg

RACCOLTA

DI STAMPE

RAPPRESENTANTI

I QUADRI

PIÙ SCELTI

DE' SIGNORI MARCHESI

GERINI

TOMO PRIMO.



IN FIRENZE. MDCCLIX.

NELLA STAMPERIA MOÜCKIANA.

CON APPROVAZIONE.



EX BIBLIOTHECA
OLDENBVRGENSI

AVIS DE L' EDITEUR.

De quelque ſuccés qu' ait été ſuivie l' utile invention de la Gravure, & quoy qu' on l' ait fait ſervir fort heureuſement à nous conſerver la mémoire des principales productions des habiles Maîtres qui ont illuſtré la Peinture dans les differens tems, ainſi que dans les differens pays, il s' en faut beaucoup que cet Art important ait produit à cet egard tout ce qu' on pouvoit s' en promettre. Ceux qui s' y ſont ſucceſſivement exercés, & qui n' ont pas eu aſſez de génie pour fournir de leur propre fonds les ſujets des gravures qu' ils executoient, ſe ſont preſque toujours attachés à nous donner les compoſitions des Peintres avec les quels ils vivoient, & dont ils avoient en quelque ſorte épouſé la maniere. Si dans d' autres occaſions ils ont porté leurs vues plus loin, ils ne les ont guere fixées que ſur les travaux des Maîtres déja connus, & fameux, qui s' etoient fait un trés-grand nom, & dont

AVVISO DELLO STAMPATORE.

Qualunque buon ſucceſſo abbia apportato l' utile invenzione dell' Intaglio, e benchè abbia ſervito molto felicèmente a conſervarci la memoria delle principali produzioni de' valenti Maeſtri, che hanno illuſtrata la Pittura, sì ne' differenti tempi, sì ne' differenti paeſi, manca ancor molto, che queſt' arte importante abbia prodotto a queſto riguardo tutto ciò, che potevamo prometterci ne. Quelli che vi ſi ſono ſucceſſivamente eſercitati, e che non hanno avuto tanto talento per fornire di lor proprio fondo i ſoggetti degl' intagli, che eſſi eſeguivano, ſi ſono quaſi ſempre attaccati a darci le compoſizioni de' Pittori, co' quali vivevano, e de' quali avevano in qualche ſorte ſpoſata la maniera. Se in altre occaſioni hanno portate le loro vedute più lontano, non le hanno perlopiù fiſſate in altro, che ſopra le opere di Maeſtri già conoſciuti, e famoſi, che ſi erano acquiſtato un grandiſſimo nome, e i

les Tableaux d' un tranſport facile avoient pénétré dans les pays , & dans les Villes où la Gravure etoit cultivée , & miſe en honneur . On ne les a preſque jamais vu entreprendre au delà , & il en eſt arrivé qu' une multitude d' excellens artiſtes , qui contens de leur ſort , n' ont ſongé pendant toute leur vie , qu' à ſe rendre agréables à des Concitoyens qui les eſtimoient , en leur conſacrant leurs talens , & leurs veilles dans des ouvrages publics , & amovibles , ſont demeurés pour tous les autres dans une eſpece d' abandon & d' oubli : ſourtout ſi les endroits où ils avoient établi le ſiege de leur réputation étoient écartés des routes ordinaires , & par conſequent peu fréquentés , & ſi ces lieux ont été pendant long tems ſtériles en bons Graveurs .

Pour en fournir quelques exemples , ſavoit-on hors de Florence ce que valloit le fameux Bernardin Poccetti avant que Mr le Chevalier Gabburri eut fait graver quelques uns de ſes principaux tableaux du Cloître de l' Annonciade ? Quel eſt l' homme , qui n' etant pas du pays auroit été capable de rendre juſtice aux talens éminens du célebre Jean de S. Jean , Si Mr le Marquis Gerini n' eut pris le ſoin de publier cet admirable morceau de peinture , qui fait l' étonnement de tous ceux qui entrent à Florence par la Porte de Rome (1), & de nous mettre ſous les yeux dans un ouvrage non moins intereſſant tout ce que cet artiſte ingenieux avoit

(1) Cette belle eſtampe ſe trouve à la tête du Recueil des principaux aſpects , que préſente la Ville de Florence .

Quadri de' quali di un traſporto facile , erano penetrati ne' paeſi , e nelle Città dove l' Intaglio era coltivato , e meſſo in credito . Non ſi ſono veduti quaſi mai oltrepaſſare queſto ſegno , e quindi è accaduto , che una moltitudine di eccellenti artefici , i quali , contenti della loro ſorte , ad altro non hanno penſato , durante tutta la loro vita , che a renderſi accetti a' ſuoi Concittadini , che gli ſtimavano , conſacrando loro i ſuoi talenti , e le ſue fatiche in opere pubbliche , e amovibili , ſono reſtati riſpetto a tutti gli altri in una ſpecie di abbandonamento , e d' oblio : maſſimamente ſe i luoghi ove eglino avevano ſtabilita la ſede della loro reputazione erano remoti dalle ſtrade ordinarie , e per conſeguenza poco frequentate , e ſe queſti luoghi ſono ſtati per lungo tempo ſterili di buoni Inciſori .

Per darne un eſempio , ſi ſapev' egli fuori di Firenze quanto valeva il famoſo Bernardino Poccetti , avanti , che il Sig. Cavalier Gabburri aveſſe fatto incidere qualcuno de' ſuoi principali quadri del Chioſtro della Nonziata ? Chi è quello , che non eſſendo del paeſe ſarebbe ſtato capace di render giuſtizia a' ſublimi talenti del celebre Giovanni da S. Giovanni , ſe il Sig. Marcheſe Andrea Gerini non ſi foſſe preſo il penſiero di pubblicare quell' ammirabil pezzo di pittura , che riſveglia la maraviglia di tutti quelli , che entrano in Firenze per la porta Romana (1), e di metterci ſotto gli occhi in un' opera non

(1) Queſta bella ſtampa ſi trova alla teſta della Raccolta delle principali vedute , che preſenta la Città di Firenze .

Landesbibliothek Oldenburg

avoit peint dans un vaſte ſallon du Palais Pitti à peine connu des étrangers ? Le même Amateur nous a en même tems communiqué par la voye des eſtampes ces riches ordonnances dont le Franceſchini, ſurnommé le Volterran, a embelli le château de la Petraia à quelques milles de Florence, & voila l' époque où commence hors de ſa patrie l' établiſſement de la réputation de cet homme rare. Bologne vantoit beaucoup, & avec juſtice, les ſavantes peintures du Tibaldi dans le Palais de l' Inſtitut, l' on n' ignoroit pas que les Caraches s' étoient formés en les étudiant, & l' on ne pouvoit manquer d' y attacher la plus grande idée, mais pour qu' elle fut telle qu' il convenoit, il étoit néceſſaire que des eſtampes les fiſſent connoitre d' une façon plus ſenſible, & plus énergique, & l' on vient d' en faire l' expérience depuis que ces eſtampes ont paru, & qu' exécutées avec un ſoin infini elles ſe ſont montrées accompagnées de tout ce qui pouvoit les faire goûter, & les rendre inſtructives.

Une ſi louable conduite, & qui eſt appuyée ſur des moyens dont l' extrême utilité ſe trouve ſecondée par une heureuſe facilité d' exécution ne peut être trop applaudie ſur tout lors qu' elle tend à la découverte d' ouvrages importans, & ſi nouveaux pour la plus grande partie des Amateurs, qu' à peine les ont-ils entendu nommer dans les livres, où ils pouvoient eſperer d' en rencontrer des deſcriptions. On ne peut rien imaginer de

non meno intereſſante tutto ciò che queſto artefice ingegnoſo aveva dipinto in un vaſto ſalone del Palazzo de' Pitti, appena conoſciuto dagli ſtranieri. Il medeſimo Amatore ci ha nell' iſteſſo tempo partecipato per la via delle ſtampe quelle ricche compoſizioni delle quali il Franceſchini, detto il Volterrano, ha abbellita la villa della Petraia, diſtante qualche miglio da Firenze, ed ecco l' epoca dove principia lo ſtabilimento della riputazione di queſto raro Profeſſore fuori della ſua patria. Bologna vanta molto, e con giuſtizia, le famoſe pitture di Tibaldi nel Palazzo dell' Iſtituto; ſi ſapeva bene, che i Caracci s' erano formati collo ſtudiarle, e non ſi poteva fare a meno di prenderne la più grande idea; ma perchè ella foſſe tale quale conveniva, era neceſſario, che le ſtampe le faceſſero conoſcere in una maniera più ſenſibile, e di maggiore energia, e di ciò ſe ne vede l' eſperienza, dopo che queſte ſtampe ſono ſtate pubblicate, e che eſeguite con un' infinita attenzione, ſi ſono moſtrate accompagnate da tutto quello, che poteva farle guſtare, e renderle inſtruttive.

Una sì lodevol condotta, che è appoggiata ſopra de' mezzi, l' eſtrema utilità de' quali ſi trova ſecondata da una felice facilità d' eſecuzione, non può eſſere a baſtanza applaudita, maſſimamente allorchè ella tende alla ſcoperta d' opere sì importanti, e sì nuove, riſpetto alla maggior parte degli Amatori, che appena le hanno inteſe nominare ne' libri, dove eglino potevano ſperare di riſcontrarne delle deſcri-

mieux pour l' hiſtoire de la Peinture . Rien n' eſt plus propre à inſtruire de ſa marche , & de ſes progrés ; mais avant que le projet parvienne à ſa fin , combien de vuide reſtet-il encore à remplir , & quel nombre de grands artiſtes demandent à être produits ſur la ſcene ? Le ſervice qu' on leur rendroit ſeroit grand , il n' en faut pas douter , mais le bien qui en rejailliroit ſur le Monde connoiſſeur , le ſeroit encore d' avantage , puiſque en acquérant de nouvelles lumieres les amateurs auroient la ſatisfaction de voir multiplier leurs plaiſirs , & leurs amuſemens .

Déja ſont ſortis de differentes parties de l' Europe curieuſe & ſavante , de magnifiques recueils d' eſtampes qui ſemblent vouloir y concourir . De ſuperbes Galeries , de riches Cabinets de tableaux nous ſont ouverts de toutes parts ; il nous eſt permis d' en contempler les merveilles , & de juger de leur prix dans les gravures , qui nous en ont été communiquées . Les amateurs avides d' ouvrages ſi curieux , & ſi inſtructifs font aſſez connoître par le vif empreſſement qu' ils y mettent , combien la publication leur en eſt agréable , & l' on ne peut douter qu' ils ne ſachent le même gré à Mr le Marquis Gerini , qui pour entrer dans leurs vues fait graver la plus part des tableaux dont il eſt aujourdui poſſeſſeur .

Sa collection auſſi bien fournie , & auſſi variée, que le peut être celle d' un particulier , lui a été preſqu' entierement tranſ-

zioni . Non ſi può dunque immaginare coſa migliore per l' iſtoria della Pittura . Niente di più proprio a iſtruire de' ſuoi principj , e de' ſuoi progreſſi . Ma avanti , che il progetto pervenga alla ſua fine , quanto vuoto vi reſt' egli ancora a riempire , e qual numero di grandi artefici dimandano di eſſer prodotti ſulla ſcena ? Il ſervizio che ſi renderebbe loro , ſarebbe grande , e non v' è da dubitarne ; ma il bene , che ne riſulterebbe alla gente , che ſe ne intende , ſarebbe ancora aſſai maggiore , poichè acquiſtando nuovi lumi , i dilettanti averebbero la ſoddisfazione di veder moltiplicare i loro piaceri , e il loro divertimento .

Sono di già uſcite da differenti parti dell' Europa curioſa e dotta , delle magnifiche raccolte di ſtampe , che ſembrano di volervi concorrere . Molte ſuperbe Gallerie , ricchi Gabinetti di quadri ci ſono aperti da tutte le parti , e ci è permeſſo di contemplarne le meraviglie , e di giudicare del loro pregio nelle inciſioni , che ce ne ſono ſtate comunicate . Gli amatori avidi d' opere così curioſe ed iſtruttive fanno baſtantemente conoſcere , dalla viva paſſione con cui le accolgono , quanto ſia loro aggradevole la pubblicazione di quelle , e non vi è da dubitare , che eglino non ne ſappiano il medeſimo grado al Sig. Marcheſe Gerini , che per entrare nelle loro vedute fa incidere la più gran parte de' quadri de' quali egli è preſentemente poſſeſſore .

La ſua collezione così ben fornita , e così variata , quanto lo può eſſer quella di

tranſmiſe par ſes Ancétres, chez qui l' amour de la Peinture ne s' eſt jamais dementi, & eſt devenu un goût héréditaire. Il n' eſt aucun Peintre Florentin de quelque nom, qui dans le tems qu' il fleuriſſoit, ne ſe ſoit fait honneur d' y placer un morceau diſtingué de ſa main, & cette derniere conſidération n' a pas peu contribué à decider l' Auteur de cette entrepriſe. Il aime ſa patrie, & il a bien ſenti qu' il ne pouvoit travailler plus efficacement pour ſa gloire, ni pour l' illuſtration d' une Ecole, à la quelle il eſt perſonellement obligé; car on ne peut laiſſer ignorer, qu' elle vient de l' établir Chef de ſon Académie du Deſſein, ſous le reſpectable titre de Lieutenant de ſa Majeſté Impériale.

Quand l' ouvrage que nous préſentons n' auroit d' autre mérite que celuici, nous croyons pouvoir nous flatter qu' il ſera gouté, & recû favorablement, mais nous avons pour l' eſperer d' autres titres encore plus puiſſans. Ce ſont tous les ſoins que s' eſt donnés, ce ſont toutes les attentions qu' a eues Mr Gerini pourque l' exécution répondit à la grandeur de ſon entrepriſe. Il n' a rien fait graver, qu' après avoir pris les avis des Maîtres de l' Art, & s' être aſſuré, que les deſſeins qu' il diſtribuoit aux graveurs rendoient fidelement les Tableaux, dont ils devoient être une imitation. Il a uſé des mêmes précautions à l' égard des planches, il a choiſi pour les graver ce qu' il y avoit de meilleurs burins en Italie, &

di un particolare, gli è ſtata quaſi intieramente traſmeſſa da' ſuoi Maggiori, appreſſo i quali l' amore della Pittura non ſi è giammai ſmentito, ed è divenuto un guſto ereditario. Non vi è Pittore Fiorentino di qualche nome, che nel tempo, ch' egli fioriva, non ſi ſia fatto onore di collocarvi un pezzo diſtinto della ſua mano, e queſt' ultima conſiderazione non ha poco contribuito a determinare l' Autore di queſta intrapreſa. Egli ama la ſua Patria, ed ha ben conoſciuto, che egli non poteva travagliare più efficacemente per la ſua gloria, nè per l' illuſtrazione di una Scuola, alla quale egli è perſonalmente obbligato, perchè non ſi può laſciare d' ignorare, che ella lo ha ſtabilito Capo della ſua Accademia del Diſegno, ſotto il riſpettabile titolo di Luogotenente di Sua Maeſtà Imperiale.

Quando l' opera, che noi preſentiamo, non aveſſe altro merito, che queſto, noi crediamo poterci luſingare, che ella ſarà guſtata, e ricevuta favorevolmente; ma noi abbiamo per iſperarlo altri titoli eziandio più poſſenti. Queſti ſono i penſieri tutti quanti, che s' è preſo; queſte ſono tutte le attenzioni, che ha avute il Marcheſe Gerini, perchè l' eſecuzione corriſpondeſſe alla grandezza della ſua impreſa. Egli non ha fatto incidere niente, che dopo aver preſo il parere de' Maeſtri dell' Arte, e di eſſere aſſicurato, che i diſegni, che egli diſtribuiva agl' Inciſori, rappreſentavano fedelmente i quadri, de' quali dovevano eſſere un' imitazione. Egli ha

il n' a admiſes que celles qui ont été jugées dignes d' être rendues publiques . Pour une plus grande ſatisfaction de l' oeil il a eu cette délicateſſe d' aſſujettir toutes les planches à peu differentes grandeurs , en avertiſſant cependant au bas de chacune du nombre des pieds , & de pouces qu' avoit le tableau , tant en largeur qu' en hauteur , & avec le nom du Peintre il a eu ſoin de faire écrire celui des Deſſinneurs , & des Graveurs .

On lui a conſeillé d' y joindre de courtes explications , dans les quelles , après avoir rendu compte du ſujet de chaque morceau , on fit connoître plus particulierement l' Auteur du tableau , & quelle a été ſa façon d' opérer , & de penſer ; & dans quelle partie il a principalement excellé , & cela s' eſt fait en Italien , & en François à fin d' être plus univerſellement entendû . Celui qui s' eſt chargé de la compoſition de ces diſcours ne craint point qu' on l' accuſe d' avoir trahi la vérité , ni d' avoir voulu prévenir , & ſubjuguer le jugement reſpectable du public , en lui inſpirant des ſentimens particuliers , & où la partialité ſe feroit trop manifeſtée . Il s' eſt contenté d' expoſer ce qu' il penſoit le plus uniment qu' il lui a été poſſible , & toujours rélativement à ce qu' il a trouvé établi dans les écrivains les plus accrédités . Bien loin de s' appéſantir ſur des louanges incertaines , & trop ſujetes à conteſtation , on le verra quelque fois avouer des foibleſſes , & même des défauts , perſuadé qu' une cri-

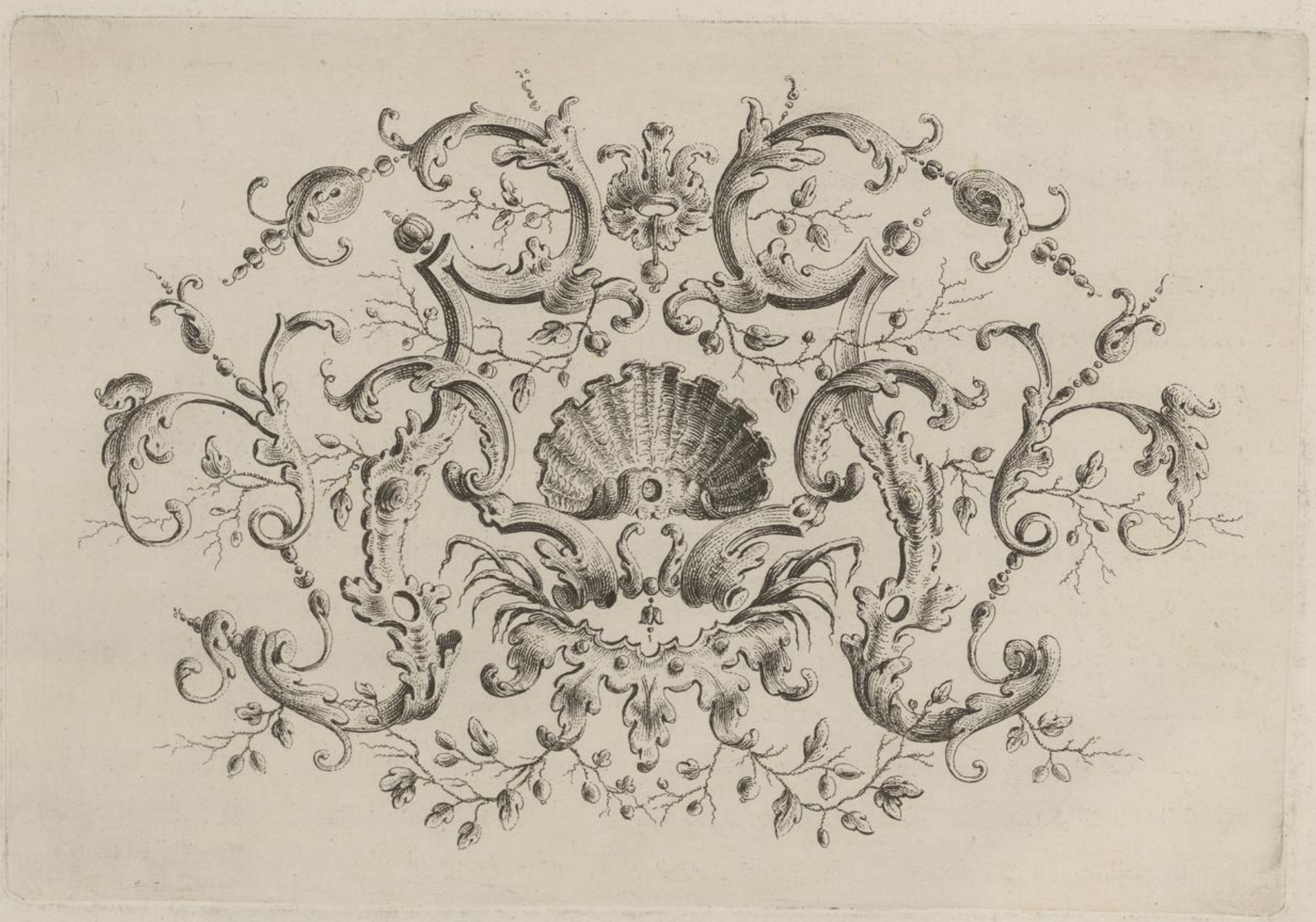
uſate le medeſime precauzioni a riguardo de' rami , ha ſcelto per l' intaglio i migliori bulini , che v' erano in Italia , nè ha ammeſſi ſe non quelli , che ſono ſtati giudicati degni di eſſer reſi pubblici . Per una più gran ſoddisfazione dell' occhio egli ha avuta la delicatezza di ſottoporre tutti i detti rami a grandezze poco differenti , notando frattanto in fondo di ciaſcuno il numero de' piedi , e de' pollici , che avea il quadro , tanto in larghezza , che in altezza ; e col nome del Pittore , egli ha avuta cura di far deſcrivere quello ancora de' Diſegnatori , e degl' Inciſori .

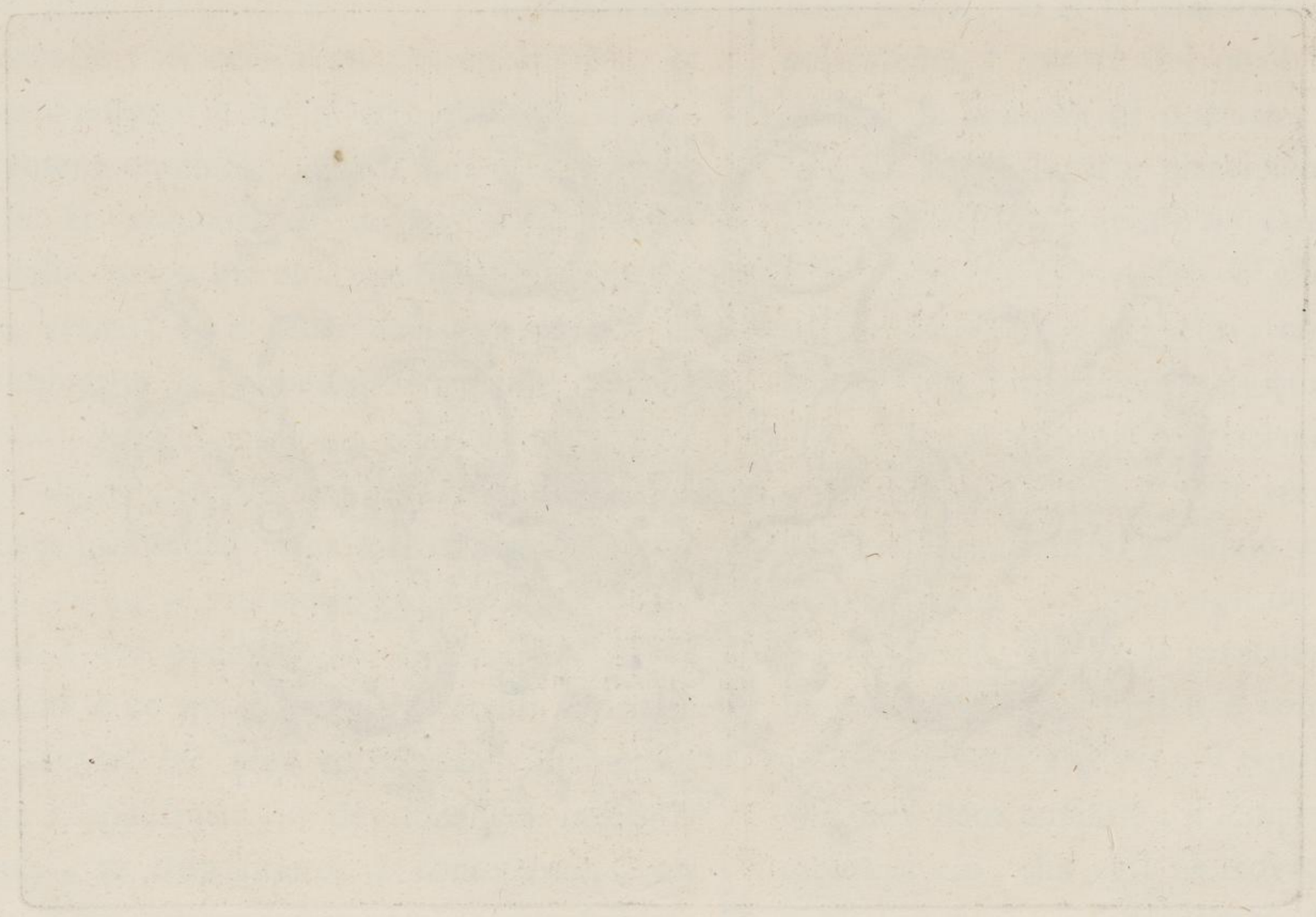
Egli è ſtato conſigliato di aggiungervi alcune brevi ſpiegazioni , nelle quali , dopo aver reſo conto del ſoggetto di ciaſcun pezzo , vi ſi fa conoſcere più particolarmente l' Autore del quadro , e quale ſia ſtata la maniera di operare , e di penſare , e in qual parte principalmente ſi ſia reſo eccellente , e queſto ſi è fatto in Franceſe , e in Italiano , a fine d' eſſer più univerſalmente inteſo . Quello , che ſi è incaricato della compoſizione di queſti diſcorſi , non teme punto d' eſſer accuſato d' aver tradita la verità , nè d' aver voluto prevenire , o ſoggettare il giudizio riſpettabile del pubblico , con inſinuargli de' ſentimenti particolari , e dove la parzialità ſi farebbe troppo paleſe . Egli ſi è contentato di eſporre ciò che penſava più equabilmente , che gli è ſtato poſſibile , e ſempre relativamente a ciò , che egli ha trovato ſtabilito negli Scrittori più accreditati . Ben lungi dall' affannarſi ſopra lodi incerte , e trop-

po

critique ſage , & modérée eſt plus avantageuſe à ceux ſur les ouvrages des quels on l' exerce , que ne le ſeroient des éloges outrés qui ne toucheroient perſonne , & qui ne ſont bons au contraire qu' à inſpirer de l' indignation , & ſouvent du mepris . Le premier volume , s' il a le bonheur de plaire , ſera ſuivi d' un ſecond , dans le quel on trouvera le même nombre de planches , & qui certainement ne renfermera pas des morceaux moins curieux , ni moins agréables .

po ſoggette a contradizioni , ſi vedrà che qualche volta confeſſa delle debolezze , e anco de' difetti , perſuaſo , che una critica ſavia e moderata è più vantaggioſa a quelli , ſopra le opere de' quali viene eſercitata , che non ſarebbero gli elogj eccesſivi , che non fanno impreſſione in alcuno , e pel contrario ad altro non ſervono , che a inſpirare dello ſdegno , e bene ſpeſſo del diſprezzo . Il primo volume , ſe ha la fortuna di piacere , ſarà ſeguitato da un ſecondo , in cui ſi troverà il medeſimo numero di rami , e non conterrà certamente de' pezzi meno curioſi , o meno aggradevoli .







Pittura a Fresco d'Ant. Dom. Gabbiani

Landesbibliothek Oldenburg



Loren. Lorenzi. del. e. Sc.

Pittura a Fresco d'Ant. Dom. Gabbiani

Palmo Romano

Landesbibliothek Oldenburg

LES ARMES DE LA FAMILLE *DU MARQUIS* GERINI *PAR* JEAN DOMINIQUE GABBIANI.

S' il y a quelque partie dans la Peinture qui demande de l' intelligence, & une profonde connoiſſance des regles du deſſein, c' eſt aſſurément celle qui enſeigne avec le ſecours de la perſpective à repréſenter des figures en raccourci dans les vaſtes eſpaces qu' offrent les plafonds. Celui qui s' en acquitte avec autant de ſuccès, que le Gabbiani Peintre celebre, qui dans la fin du dernier ſiecle, & au comencement de celui-ci a ſi fort illuſtré l' Ecole de Florence, peut juſtement aſpirer aux premieres places de ſa profeſſion; ſur tout ſi ſans trop affecter de montrer de la ſcience dans les attitudes hardies de ſes figures il ſait y répandre des graces aimables. Car voila à quoi s' eſt principalement attaché dans les compoſitions de ſes riches plafonds, qui font l' ornement des principales Egliſes, & des Palais les plus remarquables de Florence, le Maitre habile dont on voit ici l' ouvrage. C' eſt une Peinture à freſque qui occupe le milieu d' un plafond, dans une des chambres au rez de chauſsée du Palais du Marquis Gerini. L' on y voit des enfans d' un coloris charmant, dont les attitudes ainſi que les contours ne ſont pas moins agréables, & qui portent en l' air un cartouche renfermant les Armes de cette illuſtre Famille. Un Peintre ſi gracieux méritoit d' avoir pour diſciple Benoit Luti Peintre lui-même infiniment aimable, & Ignace Ugford de tous les éleves le plus reconoiſſant, & le plus reſpecteux.

L' ARME DELLA FAMIGLIA *DEL MARCHESE* GERINI DIPINTA A FRESCO DA GIO. DOMENICO GABBIANI.

E vi ha qualche parte nella Pittura, che richieda dell' intelligenza, e una profonda conoſcenza delle regole del diſegno, queſta è aſſolutamente quella, che inſegna col ſoccorſo della proſpettiva a rappreſentare delle figure in iſcorcio ne' vaſti ſpazj, che ſi preſentano nelle volte. Quei ch' effettua ciò con quel riuſcimento, con cui ſi ſegnalò il Gabbiani Pittore celebre, che nella fine dell' ultimo ſecolo, e al principio di queſto ha illuſtrata la Squola di Firenze, può giuſtamente aſpirare a' primi poſti della ſua profeſſione; ſoprattutto ſe ſenza troppo affettare di moſtrare della ſcienza nelle attitudini ardite delle ſue figure, egli ſa ſpargervi delle grazie amabili. Imperciocchè ecco quello, a cui ſi è principalmente attaccato nelle compoſizioni delle ſue ricche volte, che fanno l' ornamento delle principali Chieſe, e de' Palazzi più conſiderabili di Firenze, l' abile profeſſore, di cui quì vedeſi l' opera. Queſta è una pittura a freſco, che occupa il mezzo di una volta di una camera terrena del Palazzo del Marcheſe Gerini. Vi ſi vedono de' putti di un vago colorito, l' attitudine de' quali, come pure il contorno, non ſono meno aggradevoli, e che portano per aria uno ſcudo, che contiene le Armi di queſta illuſtre Famiglia. Un Pittore sì grazioſo meritava d' avere per diſcepolo Benedetto Luti Pittore egli medeſimo infinitamente amabile, e Ignazio Ugford di tutti gli allievi il più riconoſcente, e il più riſpettoſo.

Landesbibliothek Oldenburg

I.

LE MARTYRE DE S. ANDRÉ

PAR

CARLINO DOLCI.

LEs tableaux de compoſition qu' a peints Carlino Dolci ſont fort rares. Ce Peintre Florentin étoit né timide, & ſe défiant trop de ſon génie qui tardif, & froid, lui ſuggeroit avec peine des penſeés telles qu' il les auroit déſireés, il ſe contentoit pour les ordonnances, de figures preſque toujours uniques, & peu ſuſceptibles de grands mouvemens, & de grandes expreſſions. A en juger par le tableau de Saint André adorant l' inſtrument de ſon martyre, qui a été peint en 1646. pour le Marquis Charles Gerini, & dont nous donnons l' eſtampe, il paroit que le Peintre étoit le maître de faire taire une modeſtie ſi déplacée, & que s' il l' eut eſſayé plus ſouvent, il auroit traité avec le plus heureux ſuccès des ſujets pathétiques, & touchans; mais tel étoit le peu de bonne opinion qu' il avoit conçû de lui même, qu' abbandonnant cette partie de ſon art à des eſprits plus vifs, & plus abondans il ne penſa qu' à étudier d' après le naturel avec un ſoin extrême tout ce qui devoit entrer dans ſon tableau, & en l' y portant de le terminer avec une patience à la quelle tout autre que lui auroit pu craindre de ſuccomber. Cette pénible méthode lui acquit dans le tems nombre d' admirateurs, & encore aujourdhui c' eſt un des motifs qui font rechercher ſes tableaux avec un empreſſement égal à celui, qu' on y mit lors qu' il les fit paroitre. Celui-ci comme beaucoup d' autres a été répété par le Pein-

I.

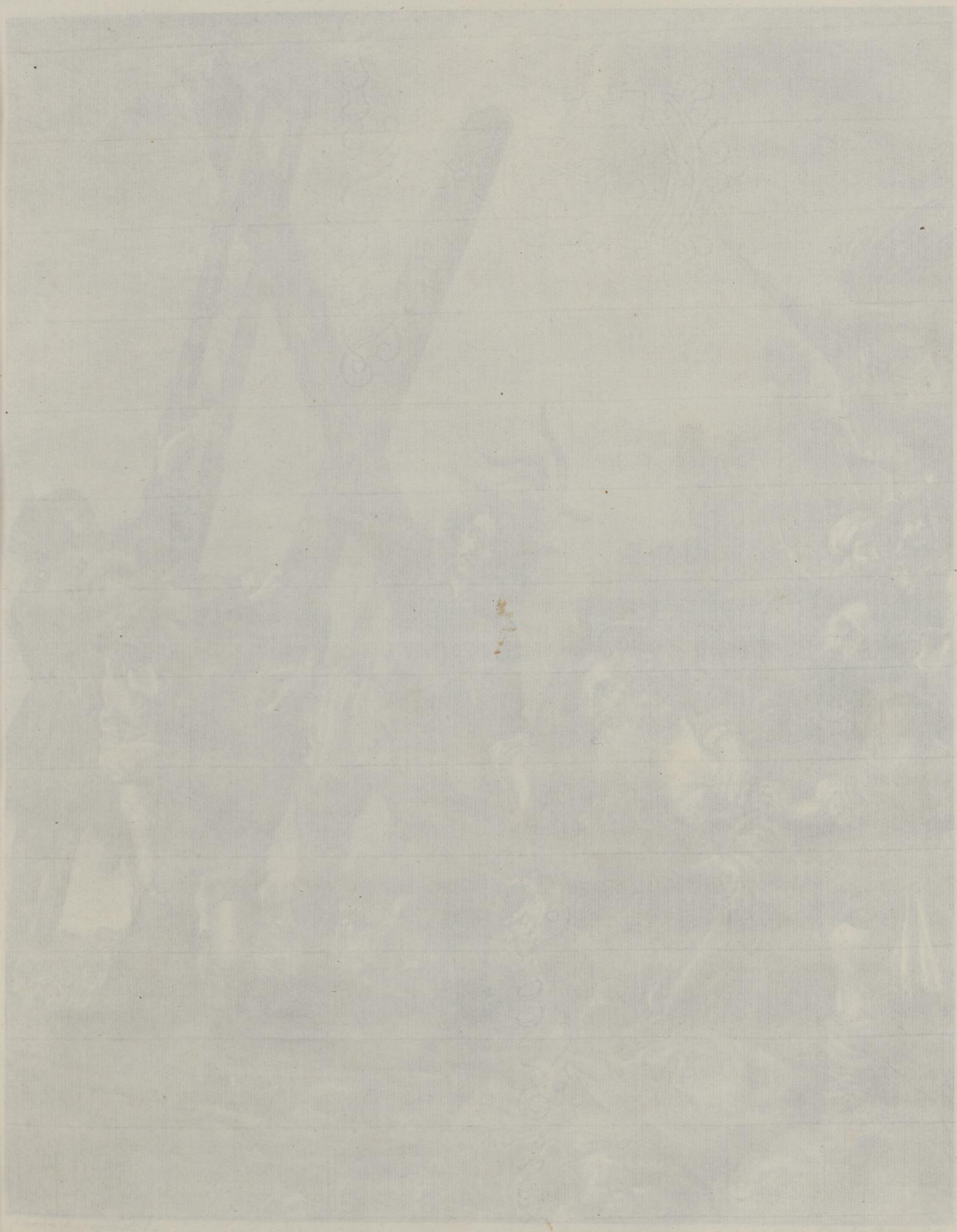
IL MARTIRIO DI S. ANDREA

DI

CARLINO DOLCI.

QUADRI iſtoriati, che ha dipinti Carlino Dolci, ſono molto rari. Queſto Pittore Fiorentino era per natura timido, e diffidente troppo del ſuo talento, che tardivo, e freddo gli ſomminiſtrava con pena penſieri tali quali averebbe deſiderati, onde ſi contentava per le ſue diſpoſizioni di figure quaſi ſempre uniche, e poco capaci di gran movimento, e di grand' eſpreſſione. A giudicarne dal quadro di Sant' Andrea adorante l' inſtrumento del ſuo martirio, che è ſtato dipinto nel 1646. pel Marcheſe Garlo Gerini, e di cui noi diamo la ſtampa, pare, che il Pittore aveſſe la facoltà di non dare orecchio a una modeſtia cotanto fuori di ragione, e che ſe egli vi ſi foſſe applicato più ſpeſſo, averebbe eſeguito col più felice ſucceſſo, de' ſoggetti patetici, e atti a muovere; ma tale era la poco buona opinione, che egli aveva concepito di ſe ſteſſo, che abbandonando queſta parte della ſua arte ad altri ſpiriti più vivi, e più dovizioſi, non pensò, che a ſtudiare preſſo del naturale con una attenzione eſtrema, tutto quello, che doveva entrare nel ſuo quadro, dandogli compimento con una pazienza, a cui ogn' altro fuor di lui averebbe potuto temere di ſoccombere. Queſto penoſo metodo gli acquiſtò un numero di ammiratori, e ancora oggi giorno queſto è uno de' motivi, che fanno ricercare i ſuoi quadri con un ardore eguale a quello, che s' ebbe allora, che fecegli comparire alla luce. Queſto quì,

come



Quadro di Carlo Dolci
alto Palmi once 11 Largo Palmi 9 once 9

I.

LE MARTYRE DE S. ANDRE

PAR

CARLINO DOLCI.



Les tableaux de compoſition qu' a peints Carlino Dolci ſont fort rares. Ce Peintre Florentin étoit né timide, & ſe défiant trop de ſon génie qui tardif, & froid, lui ſuggeroit avec peine des penſées telles qu' il les auroit déſireés, il ſe contentoit pour les ordonnances, de figures preſque toujours uniques, & peu ſuſceptibles de grands mouvemens, & de grandes expreſſions. A en juger par le tableau de Saint André adorant l' inſtrument de ſon martyre, qui a été peint en 1646. pour le Marquis Charles Gerini, & dont nous donnons l' eſtampe, il paroit que le Peintre étoit le maître de faire taire une modeſtie ſi déplacée, & que s' il l' eut eſſayé plus ſouvent, il auroit traité avec le plus heureux ſuccès des ſujets pathétiques, & touchans; mais tel étoit le peu de bonne opinion qu' il avoit conçû de lui même, qu' abbandonnant cette partie de ſon art à des eſprits plus vifs, & plus abondans il ne penſa qu' à étudier d' après le naturel avec un ſoin extrême tout ce qui devoit entrer dans ſon tableau, & en l' y portant de le terminer avec une patience à la quelle tout autre que lui auroit pu craindre de ſuccomber. Cette pénible méthode lui acquit dans le tems nombre d' admirateurs, & encore aujourdhui c' eſt un des motifs qui font rechercher ſes tableaux avec un empreſſement égal à celui, qu' on y mit lors qu' il les fit paroitre. Celui-ci comme beaucoup d' autres a été répété par le Pein-

I.

IL MARTIRIO DI S. ANDREA

DI

CARLINO DOLCI.



I quadri iſtoriati, che ha dipinti Carlino Dolci, ſono molto rari. Queſto Pittore Fiorentino era per natura timido, e diſſidente troppo del ſuo talento, che tardivo, e freddo gli ſomminiſtrava con pena penſieri tali quali averebbe deſiderati, onde ſi contentava per le ſue diſpoſizioni di figure quaſi ſempre uniche, e poco capaci di gran movimento, e di grand' eſpreſſione. A giudicarne dal quadro di Sant' Andrea adorante l' inſtrumento del ſuo martirio, che è ſtato dipinto nel 1646. pel Marcheſe Carlo Gerini, e di cui noi diamo la ſtampa, pare, che il Pittore aveſſe la facoltà di non dare orecchio a una modeſtia cotanto fuori di ragione, e che ſe egli vi ſi foſſe applicato più ſpeſſo, averebbe eſeguito col più felice ſucceſſo, de' ſoggetti patetici, e atti a muovere; ma tale era la poco buona opinione, che egli aveva concepito di ſe ſteſſo, che abbandonando queſta parte della ſua arte ad altri ſpiriti più vivi, e più dovizioſi, non penſò, che a ſtudiare preſſo del naturale con una attenzione eſtrema, tutto quello, che doveva entrare nel ſuo quadro, dandogli compimento con una pazienza, a cui ogn' altro fuor di lui averebbe potuto temere di ſoccombere. Queſto penoſo metodo gli acquiſtò un numero di ammiratori, e ancora oggi giorno quello è uno de' motivi, che fanno ricercare i ſuoi quadri con un ardore eguale a quello, che s' ebbe allora, che fecegli comparire alla luce. Queſto qui,

come

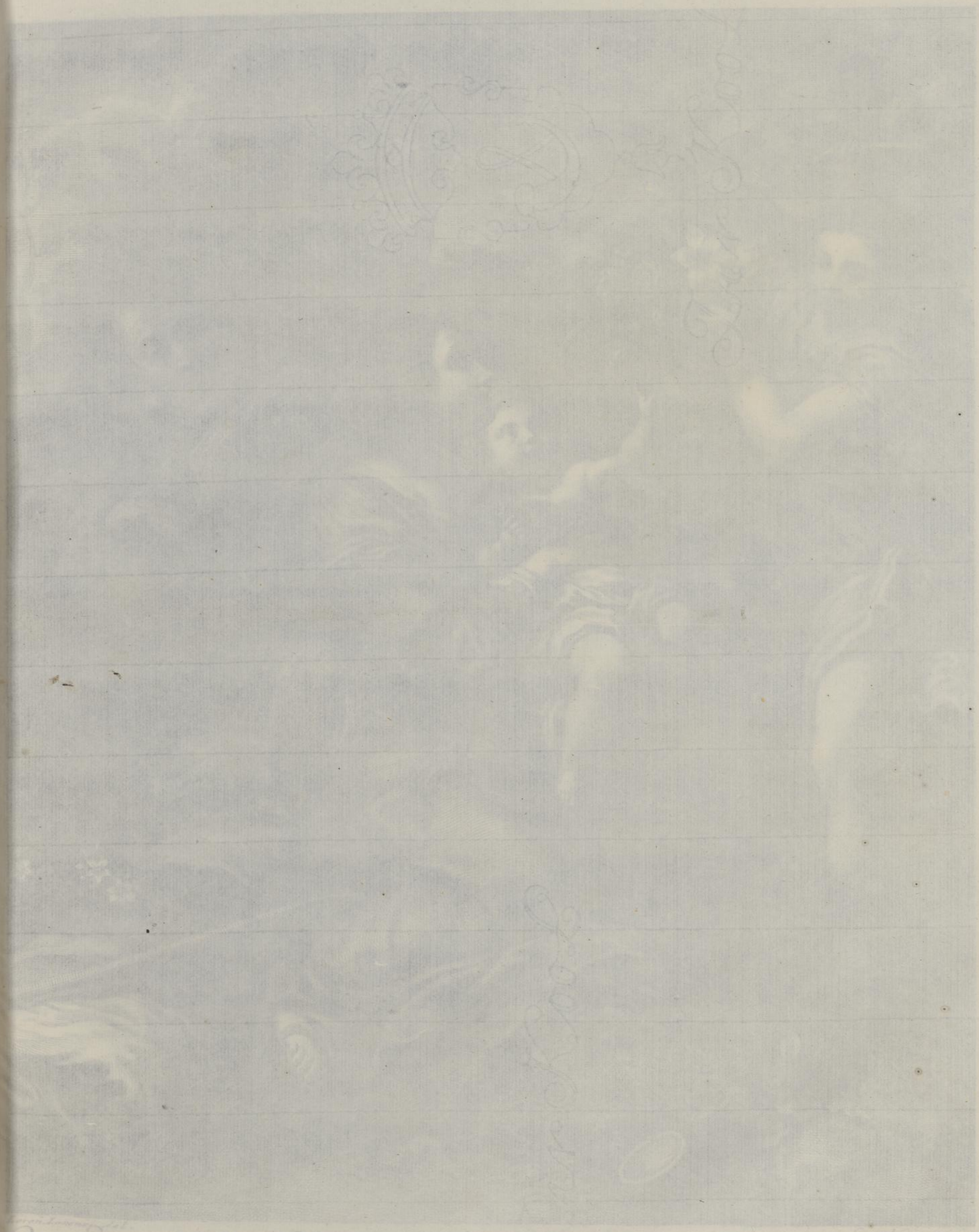


Loren Lorenzi del.

Carlo Faucci fe.

Quadro di Carlo Dolci
Alto Palmi 5. once 11. Largo Palmi 4. once 9.

Landesbibliothek Oldenburg



Quadro di Baldassar Franceschini Il Volterrano.
Alto Palmi 10 once 4 largo Palmi 7 once 9.
II.

Landesbibliothek Oldenburg



Loren. Lorenzi del.

Carol. Gregori sc.

Quadro di Baldassar Franceschini d'il Volterrano

Alto Palmi 10. once 4 Largo Palmi 7. once 9.

II.

Landesbibliothek Oldenburg

Peintre juſques à trois fois , & tous les conoiſſeurs en accordant la ſupériorité au tableau du Marquis Gerini conviennent que c' eſt en même tems un des chef-d' oeuvres de Carlino Dolci . Les ouvrages les plus careſſés des Gerard Dou , & des Miris ne ſont pas exécutés avec plus d' amour , ni avec plus de propreté . Ce beau morceau de peinture eſt auſſi brillant de couleur , que s' il venoit d' être peint tout fraichement .

II.

LA SAINTE FAMILLE

PAR

BALTHASAR FRANCESCHINI

DIT LE VOLTERRAN.

Si l' on croit l' Auteur (1) , qui a écrit avec tant d' exactitude la vie de Balthasar Franceschini ſurnommé le Volterran du lieu de ſa naiſſance ; les ſentimens de ce Peintre habile furent ſi purs , & chrétiens , qu' il ne fit preſque jamais ſervir ſon pinceau , qu' à repréſenter des ſujets de piété , & il eſt vrai que dans le grand nombre de ſes peintures qui enrichiſſent la Toſcane , il en eſt fort peu , qui ſortent de ce caractère . Ce n' eſt pas que le Franceſchini manquât de fécondité , ni que ſon génie ne fut capable d' embraſſer toute ſorte de ſujets . Il marcha de fort près ſur les traces de Pietre de Cortone , de Luc Jordane , & de tant d' autres grands Maitres , qu' on regarde avec juſtice come les Peres de l' invention . Il pouvoit come eux donner l' eſſor à une imagination brillante . On le vit peindre des plafonds , des coupoles entieres , & promenant ſon pinceau facile ,

(1) Baldinucci Vit du Volterran. Dec. V. Part. I. Siec. V.

come molti altri , è ſtato replicato dal Pittore fino a tre volte , e tutti i dilettanti , accordando la ſuperiorità al quadro del Marcheſe Gerini , convengono , che nello ſteſſo tempo è uno de' capi d' opera di Carlino Dolci . Le opere più accarezzate di Gherardo Dou , e di Miris non ſono eſeguite con più amore , nè con maggior proprietà . Queſto bel pezzo di pittura è così brillante di colore , come ſe veniſſe ſotto gli occhi dipinto poco fa .

II.

LA SANTA FAMIGLIA

DI

BALDASSAR FRANCESCHINI

DETTO IL VOLTERRANO.

Se ſi deve credere all' Autore (1) , che ha ſcritta con tanta eſattezza la vita di Baldassar Franceschini ſoprannominato il Volterrano dal luogo della ſua naſcita ; i ſentimenti di queſto valente Pittore furon sì puri , e sì criſtiani , che egli non ſi ſervì quaſi mai del ſuo pennello , che per rappreſentar ſoggetti di pietà , ed è vero , che nel gran numero delle ſue pitture , le quali arricchiſcono la Toſcana , ve ne ha molte poche che s' allontanino da queſto carattere . Non è però , che il Franceſchini mancaſſe di fecondità , nè che il ſuo genio non foſſe capace di abbracciare ogni ſorte di ſoggetti . Seguitò egli ben da vicino le tracce di Pietro da Cortona , di Luca Giordano , e di tanti altri gran maeſtri , che ſon riguardati con tanta giuſtizia , come i Padri dell' invenzione . Poteva come eſſi dare il volo a un' immaginazione brillante . Videſi dipignere delle volte , delle cupole

(1) Baldinucci Vita del Volterrano Dec. V. Part. I. Sec. V.

Landesbibliothek Oldenburg

& hardi ſur de vaſtes murailes , ſe tirer de la foule des Peintres ordinaires , & dont le génie trop étroit n' oſeroit ſe méſurer avec de ſi grandes machines . Mais lors qu' il pouvoit diſpoſer de quelques momens , il les employoit plus volontiers à repréſenter dans des moindres eſpaces des ſujets ſimples , & tranquilles . Il aimoit alors à peindre des Saintes Familles , & les graces , la beauté relévée par la modeſtie qu' il y repandoit ſur les viſages , & principalement ſur celui de la Sainte Vierge , impriment dans ceux qui les regardent un reſpect dont les moins dévots ne peuvent s' empêcher d' être pénétrés . Qu' on en juge par ce beau tableau qui a été peint ainſi que le ſuivant pour la Famille du Marquis Gerini toujours préte à donner des preuves de ſon amour pour les beaux arts. L' ordonnance en a paru ſi agréable , qu' il s' eſt repandu beaucoup de copies , mais c' eſt pour la premiere fois , qu' on en donne une eſtampe .

III.

JESUS-CHRIST

ALLANT AU CALVAIRE

PAR LE MÊME.

LE ſujet pieux , & touchant de ce ſecond tableau étoit éncore du reſſort du Volterran , & entroit parfaitement dans ſon caractere , & dans ſes veues . C' eſt Jeſus-Chriſt , qui allant ſubir la mort ſur le Calvaire , eſt rencontré par les ſaintes femmes , & imprime ſur le linge , que lui préſente la Veronique , ſa divine , & auguſte face . On ne peut rien ajouter à la beau-

intiere , e paſſeggiando il ſuo pennello facile e ardito ſopra vaſte muraglie , ſottrarſi dal volgo de' pittori ordinarj , e de' quali il genio troppo limitato non oſerebbe miſurarſi con macchine così grandi . Ma allora , ch' ei poteva diſporre di qualche momento di tempo , lo impiegava più volentieri a rappreſentare ne' minori ſpazj ſoggetti ſemplici e tranquilli . Amava allora il dipignere delle Sante Famiglie , e le grazie , e la bellezza , rilevate dalla modeſtia , che ſpargeva ſopra i volti , e principalmente ſopra quello della Vergine , imprimono in quelli , che lo riguardano un riſpetto , di cui i meno divoti non poſſono fare a meno di eſſerne penetrati . Sene formi il giudizio da queſto bel quadro , che è ſtato dipinto , come ancora il ſeguente per la Famiglia del Marcheſe Gerini , ſempre pronta a dare delle prove del ſuo amore per le belle arti . Così aggradevole è ſembrata la diſpoſizione di queſta pittura , che ſe ne ſono ſparſe molte copie , ma queſta è la prima volta , che ſe ne vede la ſtampa .

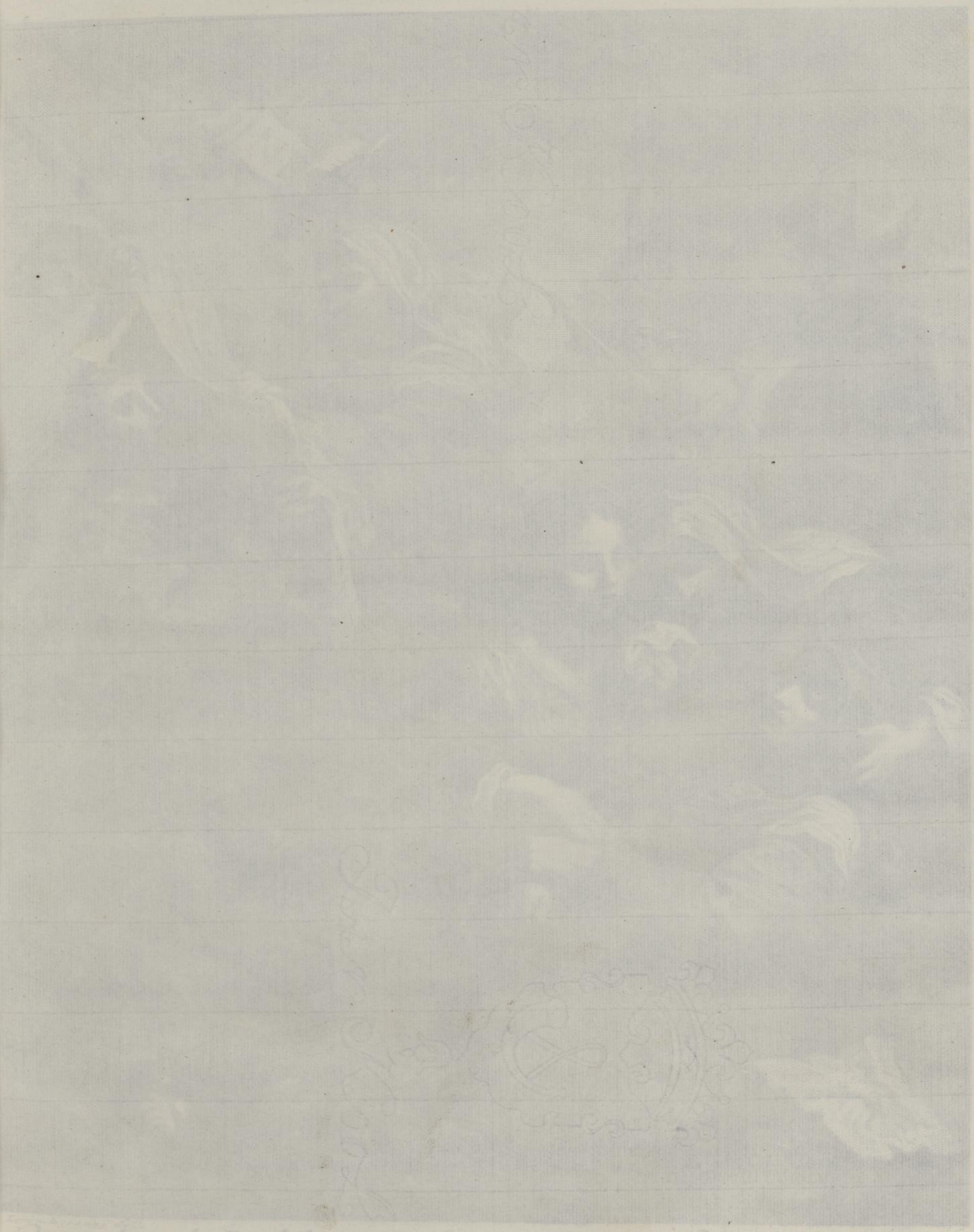
III.

GESU' CRISTO

CHE VA AL CALVARIO.

DELL' ISTESSO.

IL ſuggetto , o penſiero ſacro , e devoto di queſto ſecondo quadro , è dell' iſteſſo Volterrano , ed è perfettamente nel ſuo carattere , e nelle ſue vedute . Queſt' è Gesù Criſto , che andando a ſoffrir la morte ſul Calvario , è incontrato dalle ſante femmine , e imprime nel fazzoletto , che gli preſenta la Veronica , il ſuo divino ed auguſto ſembiante . Nulla può aggiu-



Quadro di Baldassar Franceschini dil Volterrano
Alto Palmi 10. once 4 large Palmi 7. once 9

& hardi ſur de vaſtes murailles, ſe tirer de la foule des Peintres ordinaires, & dont le génie trop étroit n' oſeroit ſe meſurer avec de ſi grandes machines. Mais lors qu' il pouvoit diſpoſer de quelques momens, il les employoit plus volontiers à repréſenter dans des moindres eſpaces des ſujets ſimples, & tranquilles. Il aimoit alors à peindre des Saintes Familles, & les graces, la beauté relévée par la modeſtie qu' il y repandóit ſur les viſages, & principalement ſur celui de la Sainte Vierge, impriment dans ceux qui les regardent un reſpect dont les moins dévots ne peuvent s' empêcher d' être pénétrés. Qu' on en juge par ce beau tableau qui a été peint ainſi que le ſuivant pour la Famille du Marquis Gerini toujours préte à donner des preuves de ſon amour pour les beaux arts. L' ordonnance en a paru ſi agréable, qu' il s' eſt repandu beaucoup de copies, mais c' eſt pour la premiere fois, qu' on en donne une eſtampe.

III.

JESUS-CHRIST

ALLANT AU CALVAIRE

PAR LE MÊME.



Le ſujet pieux, & touchant de ce ſecond tableau étoit encore du reſſort du Volterran, & entroit parfaitement dans ſon caractere, & dans ſes vues. C' eſt Jeſus-Chriſt, qui allant ſubir la mort ſur le Calvaire, eſt rencontré par les ſaintes femmes, & imprime ſur le linge, que lui préſente la Veronique, ſa divine, & auguſte face. On ne peut rien ajouter à la beau-

intiere, e paſſeggiando il ſuo pennello facile e ardito ſopra vaſte muraglie, ſottrarſi dal volgo de' pittori ordinarj, e de' quali il genio troppo limitato non oſerebbe miſurarſi con macchine così grandi. Ma allora, ch' ei poteva diſporre di qualche momento di tempo, lo impiegava più volentieri a rappreſentare ne' minori ſpazj ſoggetti ſemplici e tranquilli. Amava allora il dipignere delle Sante Famiglie, e le grazie, e la bellezza, rilevate dalla modeſtia, che ſpargeva ſopra i volti, e principalmente ſopra quello della Vergine, imprimono in quelli, che lo riguardano un riſpetto, di cui i meno divoti non poſſono fare a meno di eſſerne penetrati. Sene formi il giudizio da queſto bel quadro, che è ſtato dipinto, come ancora il ſeguente per la Famiglia del Marcheſe Gerini, ſempre pronta a dare delle prove del ſuo amore per le belle arti. Così aggradevole è ſembrata la diſpoſizione di queſta pittura, che ſe ne ſono ſparſe molte copie, ma queſta è la prima volta, che ſe ne vede la ſtampa.

III.

GESU CRISTO

CHE VA AL CALVARIO.

DELL' ISTESSO.



Il ſuggetto, o penſiero ſacro, e devoto di queſto ſecondo quadro, è dell' iſteſſo Volterrano, ed è perfettamente nel ſuo carattere, e nelle ſue vedute. Queſt' è Gesù Criſto, che andando a ſoffrir la morte ſul Calvario, è incontrato dalle ſante femmine, e imprime nel fazzoletto, che gli preſenta la Veronica, il ſuo divino ed auguſto ſembiante. Nulla può aggiu-



Loren. Lorenzi del.

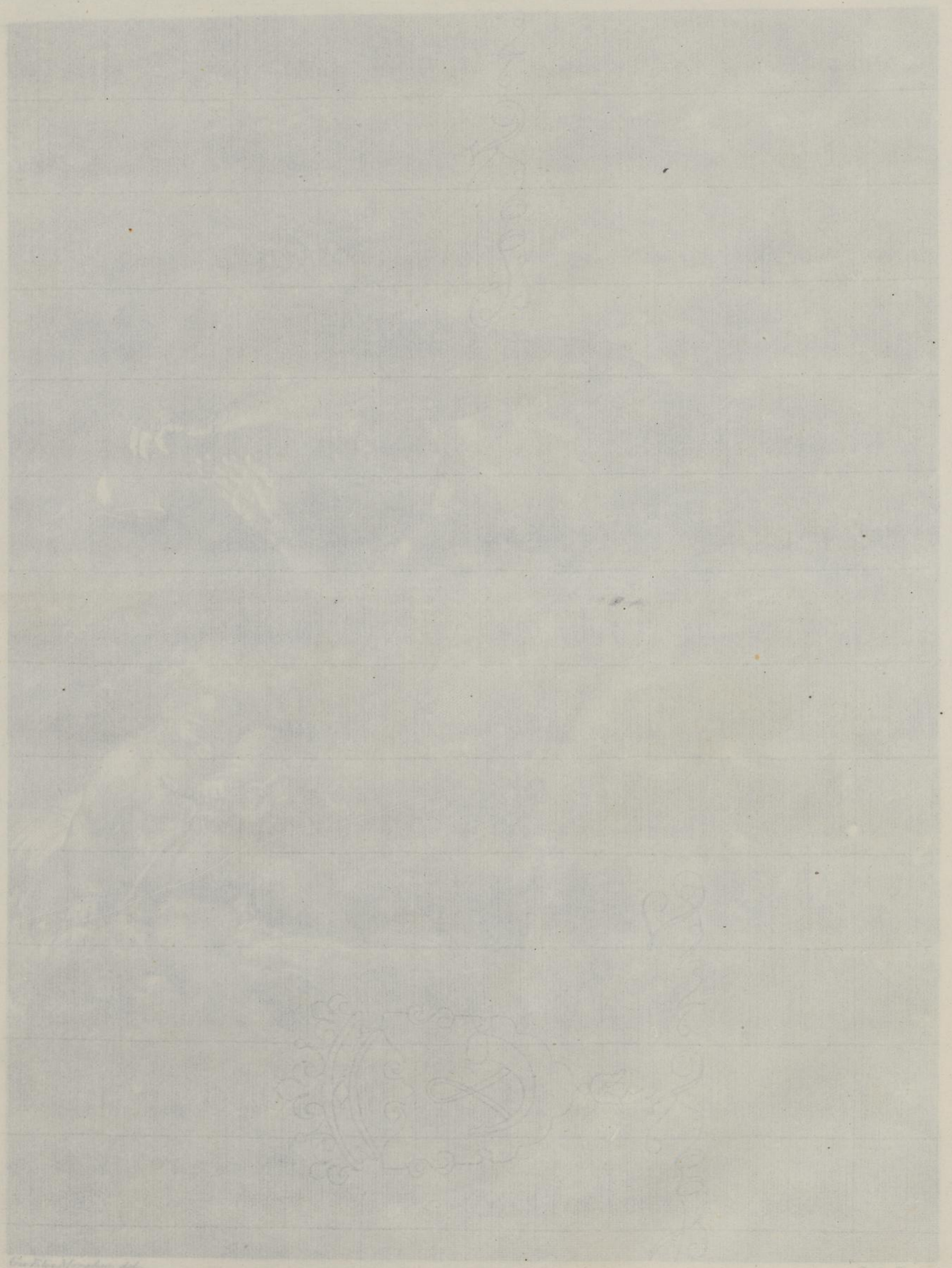
Carl. Gregori sc.

Quadro di Baldassar Franceschini d.° il Volterrano

Alto Palmi 10. once 4 Largo Palmi 7. once 9.

III

Landesbibliothek Oldenburg



Quadro di Pompeo Batoni
Alto Palmi 6 once 6 Largo Palmi 4 once 2

Landesbibliothek Oldenburg



Gio. Elia Morghen dol.

Carlo Faucci sc.

Quadro di Pompeo Battoni
Alto Palmi 4 once 4 Largo Palmi 3 once 2

Landesbibliothek Oldenburg

beauté , & à la richeſſe de la compoſition ; les expreſſions ſont d' une force qui rend l' action préſente , & qui obligeant de prendre interêt , jette dans l' ame une vive douleur . Quel malheur qu' un artiſte ſi excellent occupé preſque toute ſa vie à des ouvrages de longue haleine dans les Egliſes , & dans les palais de Florence , & des autres parties de la Toſcane , ait enrichi nos cabinets d' un ſi petit nombre de tableaux de chevalet . On eſt d' autant plus en droit de le regretter , qu' il eſt mort dans un age fort avancé . Il achevoit de donner les derniers coups de pinceau à la vaſte coupole qui eſt dans le Coeur de l' Egliſe de la Sainte Annonciade de Florence .

IV.

LE PREMIER DES TRAVAUX D' HERCULE

PAR

POMPÉE BATTONI.

Les deux ſujets dont nous préſentons des eſtampes ſont tirés de la fable d' Hercule , & s' il nous étoit permis de lever le voile de l' allégorie qui les couvre , nous pourrions montrer qu' il renferme des principes de morale fort utils pour la conduite de la vie . Nous ne les conſidérerons point dans cet aſpect , contens de les examiner en artiſte . L' un & l' autre ſont le fruit du génie & du pinceau du Sr Pompée Battoni , qui vit à Rome , & qui par les ſoins infatigables qu' il ſe donne , & ſurtout par le terminé gracieux qu' il met dans les ouvrages s' eſt fait une réputation méritée . Le premier

giugnerſi alla bellezza , e alla ricchezza della compoſizione ; l' eſpreſſioni ſono di una forza tale , che rende l' azione preſente , e che obbligando di prendervi intereſſe , infonde nell' anima un vivo dolore . Che diſgrazia , che un artefice sì eccellente , occupato per quaſi tutta la ſua vita in opere , che richiedeano lungo tempo nelle Chieſe , e ne' palazzi di Firenze , e di altre parti della Toſcana , abbia arricchiti i noſtri gabinetti d' un sì piccol numero di quadri a olio ; e tanto più è da averne rincreſcimento per eſſer egli morto in un' età molto avanzata . Egli finì di vivere dopo aver dati gli ultimi colpi di pennello alla vaſta Cupola , che è nel Coro della Chieſa della Santiſſima Annunziata in Firenze .

IV.

LA PRIMA DELLE FATICHE D' ERCOLE

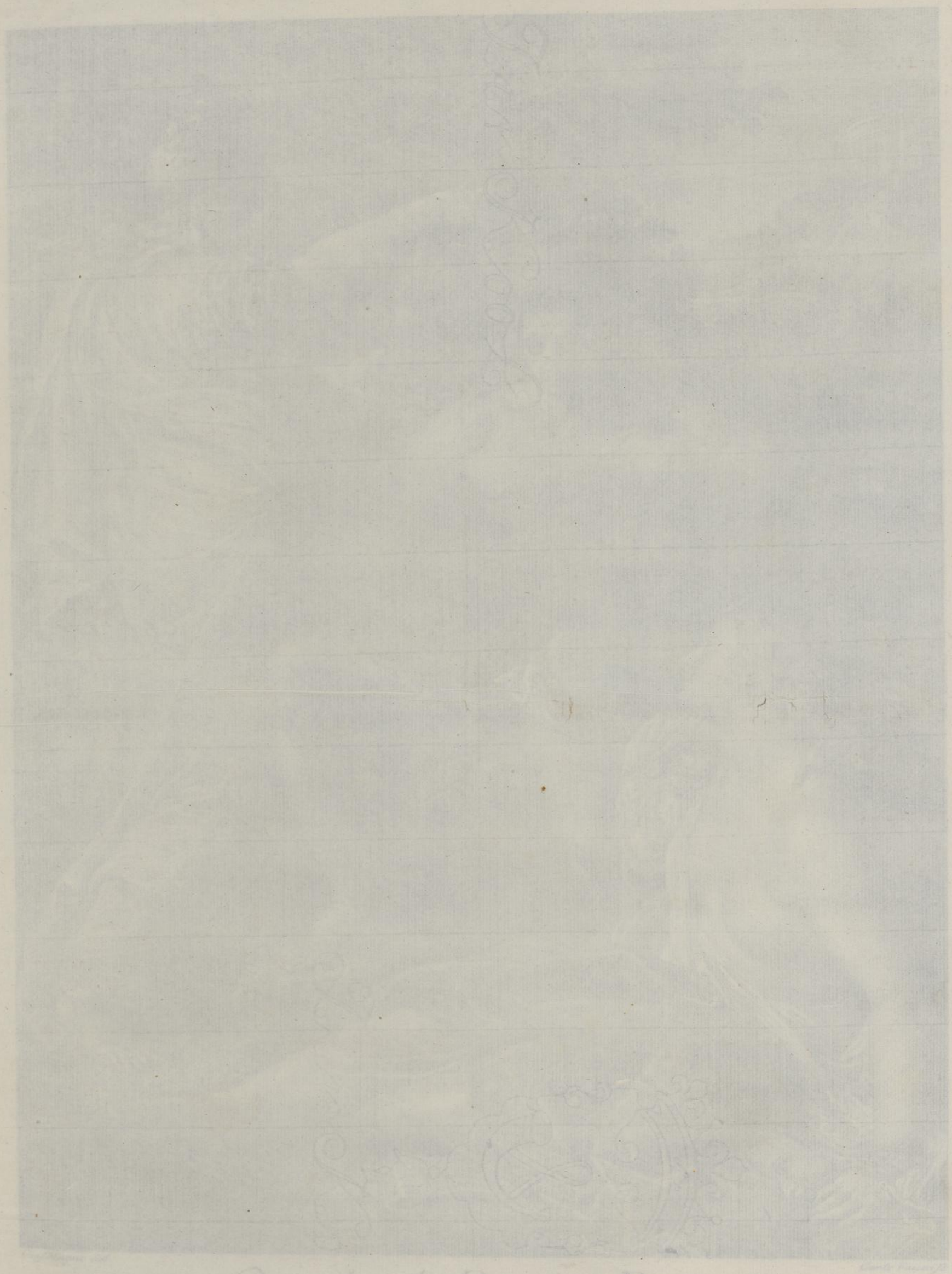
DI

POMPEO BATTONI.

I due ſoggetti de' quali preſentiamo la ſtampa , ſon tolti dalla favola d' Ercole , e ſe ci foſſe permeſſo di levare il velo dell' allegoria , che gli ricuopre , potremmo moſtrare , che in ſe racchiudono de' principj di morale molto utili per la condotta della vita . Noi non gli conſideriamo punto in queſto aſpetto , contenti d' eſaminargli in ragione ſolamente d' artefice . L' uno , e l' altro ſono il frutto del genio , e del pennello del Sig. Pompeo Battoni Luccheſe , che vive preſentemente in Roma , e per lo ſtudio infaticabile , che egli impiega , e ſoprattutto pel finimento grazioſo , che egli dà a' ſuoi lavori ſi è

des deux tableaux fait voir Hercule enfant qui n' étant pas encore ſorti du berceau écraſe les deux ſerpens, que la redoutable Junon avoit envoyés pendant la nuit pour le faire périr. Amphytrion, & Alcméne effrayés du danger que court le fils de Jupiter ſortent du lit, & accourent avec précipitation, mais inutilement, pour le ſecourir. Les regles qui ont été ſi judicieuſement obſervées par le Correge, par Raphael, & par les maitres les plus intelligens, toutes les fois qu' ils ont eu à repreſenter des ſujets nocturnes ont ſervi à fixer dans celui-ci la diſtribution du clair-obſcur. On ne peut rendre avec plus de vérité, que l' a fait nôtre Peintre, les effects d' une lumiere qui ne donne qu' une aſſez foible lueur, & telle qu' on s' en doit promettre d' une ſimple lampe pendant l' obſcurité de la nuit. En ſe repandant ſur les objets qu' elle éclaire, elle ne les rend ſenſibles, & lumineux dans les parties, qu' elle frappe, & où elle peut arriver, qu' à proportion de la diſtance, où ils ſont placés à ſon égard, & ſelon qu' ils préſentent une ſurface plus ou moins oblique, & telle eſt la magie de ce tableau, où les lumieres, & les ombres ſont ménagées avec un art infini. La figure du jeune Hercule n' eſt pas celle d' un enfant ordinaire. Elle montre déja de la force, & prépare à ce qu' il doit être un jour, lorsque tout ſes membres auront acquis leur juſte croiſſance.

fatta una reputazione ben meritata. Il primo de' due quadri fa vedere Ercole giovanetto, che non eſſendo ancora uſcito dalla cuna ſtrozza i due ſerpenti, che la formidabile Giunone aveva mandati in tempo di notte per farlo perire. Anfitrione, ed Alcmena ſpaventati dal pericolo, che corre il figlio di Giove, eſcono dal letto, e vanno in fretta e in furia, ma inutilmente, per ſoccorrerlo. Le regole, che ſono ſtate oſſervate sì giudizioſamente dal Coreggio, da Raffaello, e da' maeſtri più intelligenti, tutte le volte che hanno dovuto rappreſentare ſoggetti notturni, hanno ſervito a fiſſare nel quadro preſente la diſtribuzione del chiaroſcuro. Non poſſono eſprimerſi con maggior verità di quel che ha fatto il noſtro Pittore, gli effetti d' una luce, la quale non porge, che uno aſſai debole ſplendore, e tale quale può taluno prometterſi da una ſemplice lucerna nell' oſcurità della notte. Nel diffonderſi ſopra gli oggetti, che eſſa illumina, non gli rende ſenſibili, e luminoſi nella parte che colpiſce, e dove ella può arrivare, ſe non a proporzione della diſtanza dove ſono ſituati a ſuo riguardo, e ſecondo che preſentano una ſuperficie più o meno obliqua. Tale adunque è la magìa di queſto quadro, dove i lumi, e l' ombre ſon regolate con un' arte infinita. La figura del giovane Ercole non è quella di un giovanetto ordinario. Ella moſtra di già della forza, e prepara a ciò, che egli deve eſſere un giorno, allorachè tutte le ſue membra avranno acquiſtata la loro giuſta creſcenza.



Quadro di Pompeo Battoni

des deux tableaux fait voir Hercule enfant qui n'étant pas encore sorti du berceau écrase les deux serpens, que la redoutable Junon avoit envoyés pendant la nuit pour le faire périr : Amphytrion, & Alcmène effrayés du danger que court le fils de Jupiter sortent du lit, & accourent avec précipitation, mais inutilement, pour le secourir. Les regles qui ont été si judicieusement observées par le Correge, par Raphael, & par les maîtres les plus intelligens, toutes les fois qu'ils ont eu à representer des sujets nocturnes ont servi à fixer dans celui-ci la distribution du clair-obscur. On ne peut rendre avec plus de vérité, que l'a fait nôtre Peintre, les effets d'une lumiere qui ne donne qu'une assez foible lueur, & telle qu'on s'en doit promettre d'une simple lampe pendant l'obscurité de la nuit. En se repandant sur les objets qu'elle éclaire, elle ne les rend sensibles, & lumineux dans les parties, qu'elle frappe, & où elle peut arriver, qu'à proportion de la distance, où ils sont placés à son égard, & selon qu'ils présentent une surface plus ou moins oblique, & telle est la magie de ce tableau, où les lumieres, & les ombres sont ménagées avec un art infini. La figure du jeune Hercule n'est pas celle d'un enfant ordinaire. Elle montre déja de la force, & prépare à ce qu'il doit être un jour, lorsque tout ses membres auront acquis leur juste croissance.

fatta una reputazione ben meritata. Il primo de' due quadri fa vedere Ercole giovanetto, che non essendo ancora uscito dalla culla strozza i due serpenti, che la formidabile Giunone aveva mandati in tempo di notte per farlo perire. Anfitrione, ed Alcmena spaventati dal pericolo che corre il figlio di Giove, escono del letto, e vanno in fretta e in furia, ma inutilmente, per soccorrerlo. Le regole, che fono state osservate sì giudiziosamente dal Coreggio, da Raffaello, e da' maestri più intelligenti, tutte le volte che hanno dovuto rappresentare soggetti notturni, hanno servito a fissare nel quadro presente la distribuzione del chiaro scuro. Non possono esprimersi con maggior verità di quel che ha fatto il nostro Pittore, gli effetti d'una luce, la quale non porge, che una assai debole splendore, tale quale può talora promettersi da una semplice lucerna nell'oscurità della notte. Nel diffondersi sopra gli oggetti, che ella illumina, non gli rende sensibili, e luminose nella parte che colpisce, e dove ella può arrivare, se non a proporzione della distanza dove sono stati a suo riguardo, e secondo che presentano una superficie più o meno obliqua. Tale adunque è la magia di questo quadro, dove i lumi, e l'ombre son regolate con arte infinita. La figura del giovane Ercole non è quella di un giovanetto ordinario. Ella mostra di già della forza, e prepara a ciò, che egli deve essere un giorno, allorchè tutte le sue membra avranno acquistata la loro giusta crescenza.

Landesbibliothek Oldenburg



Giuſ. Magni del.

Carlo Faucci ſc.

Quadro di Pompeo Battoni

Alto Palmi 4 once 4 V Largo Palmi 3 once 2

Landesbibliothek Oldenburg

V.

HERCULE

ENTRE LE VICE ET LA VERTU

PAR LE MÊME.



E même peintre qui s' eſt ſi bien comporté dans le tableau précédent, le Sr Pompée Battoni a exprimé dans celui-ci peint en 1742. Hercule aſſis entre le Vice, & la Vertu. Cette derniere a emprunté la figure de Minerve; elle a comme elle le caſque en tête, pour apprendre qu' elle eſt courageuſe, & que ce n' eſt qu' après avoir ſoutenu de rudes combats qu' elle s' acquiert. Agiſſante elle eſt de bout montrant du doigt au Heros, qu' elle veut s' attacher, le chemin qui conduit au Temple de l' Honneur. Le Vice au contraire ne paroit occupé, que du ſoin de plaire. Il a quitté ſon maſque, & s' eſt caché ſous le figure d' une femme, qui eſt négligemment aſſiſe à terre, & qui parée de toutes les graces capables d' enchanter, & de ſéduire préſente à celui dont elle ſe promet la conquête, une roſe enticrement écloſe, & qui ſe fanera bientôt. Le peintre a mis près d' elle des cartes à jouer, un livre, & un inſtrument de muſique; il n' a laiſsé rien échapper de tout ce qui pouvoit donner du corps à ſon allégorie, auſſi a-t-il fait un tableau très-agréable, & très-intéreſſant.

V.

ERCOLE

TRA IL VIZIO, E LA VIRTU'.

DEL MEDESIMO.



'ISTESSO pittore Sig. Pompeo Battoni, che ſi è così ben portato nel quadro precedente, ha eſpreſſo in queſto, che dipinſe nel 1742., Ercole ſedente tra il Vizio, e la Virtù. Queſt' ultima rappreſenta la figura di Minerva; ella ha come la Dea la celata in teſta, per dimoſtrarci che è coraggioſa, e che ciò non avviene ſe non dopo aver ſoſtenuto de' fieri combattimenti per farne acquiſto. Ella ſta in piedi, accennando colla mano all' eroe, che ella vuole a ſe tirare, la ſtrada, che conduce al Tempio dell' Onore. Il Vizio al contrario non pare occupato, che nel penſiero di piacere. Egli ha laſciata la ſua maſchera, e ſi è celato ſotto la figura d' una femmina, che negligentemente è aſſiſa in terra, e che ornata di tutte le grazie capaci d' incantare, e di ſedurre, preſenta a quello, di cui ſi promette la conquiſta, una roſa intieramente fiorita, e che ſi appaſſirà ben preſto. Il Pittore ha poſte appreſſo di lei delle carte da giuoco, un libro, e uno ſtrumento di muſica; egli non ha traſcurato niente di tutto ciò, che poteva dar riſalto alla ſua allegorìa, in queſta guiſa ha egli fatto un quadro aſſai vago, e intereſſante.

VI.

LE REPENTIR
DE SAINT PIERRE
PAR
FRANÇOIS ALBANI.

CETTE figure, toute ſeule qu' elle eſt, en dit beaucoup à ceux qui l' examinent. Son actitude chancellante, & embaraſsée, les mouvemens de la douleur la plus amere peints ſur le viſage, le lieu où elle ſe trouve placée, & le déſir qu' elle paroit avoir de s' en éloigner, tout dénote les cauſes d' une paſſion qui n' éprouve de ſoulagement que dans les larmes, & qui conduiroit au déſeſpoir, ſi celui qui en eſt agité, n' étoit ſoutenu par la Grace. L' ALBANI en employant tous ces moyens pour exprimer le repentir de Saint Pierre marche de bien près ſur les pas d' Annibal Carrache ſon illuſtre maitre.

VII.

JESUS-CHRIST
APPAROIT EN JARDINIER A LA MADELAINE
PAR LE MÊME.

CEL eſt le dégré d' eſtime au quel eſt parvenu l' Albane, que les connoiſſeurs ne craignent point de mettre ſes ouvrages au niveau de ceux du Guide, & croient y trouver la même excellence. Ces deus Peintres célébres furent amis, & rivaux, & que

VI.

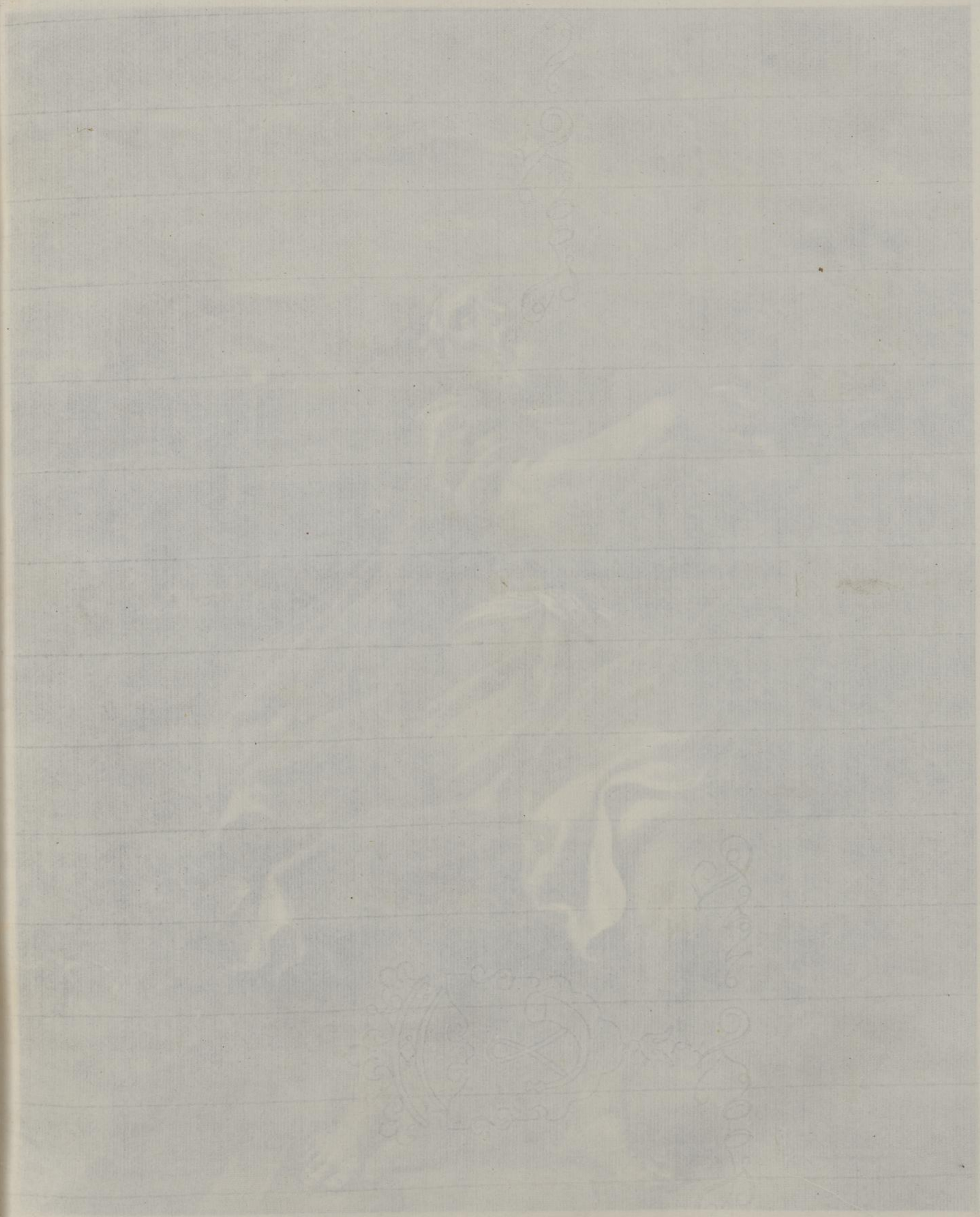
IL PENTIMENTO
DI SAN PIETRO
DI
FRANCESCO ALBANI.

QUESTA figura, ancorchè ſo la ella ſia, dice aſſai a que li, che l' eſaminano. L ſua attitudine vacillante, imbarazzata, i muovimen del più amaro dolore, d pinti ſopra il ſuo viſo, il luogo dove e la ſi trova ſituata, e il deſiderio, che e la pare avere di allontanarſene, tutto de nota le cagioni d' una paſſione, che no prova altro ſollievo, che nelle lagrime e che condurrebbe alla diſperazione, ſ colui, che da eſſa è agitato, dalla Grazi ſoſtenuto non foſſe. L' ALBANI nell' impi gare tutti queſti mezzi per eſprimere pentimento di San Pietro, ſegue ben d vicino la maniera di Annibal Caracci ſu illuſtre maeſtro.

VII.

GESU' CRISTO
APPARISCE DA GIARDINIERE ALLA MADDALENA.
DEL MEDESIMO.

ALE è la ſtima, che ſi acquiſtata l' Albani, che più fini conoſcitori non du bitano di metter l' opere d lui al paragone di quelle di Guido, e di ritrovarv la medeſima eccellenza. Queſti due ce lebri pittori furono amici, e rivali; che



Quadro di Francesco Albani

Alto Palmi 5 onze 8 Largo Pal. 4

VI

VI.

LE REPENTIR DE SAINT PIERRE

PAR

FRANÇOIS ALBANI.



CETTE figure, toute seule qu' elle eſt, en dit beaucoup à ceux qui l' examinent. Son attitude chancellante, & embaraſée, les mouvemens de la douleur la plus amere peints ſur le viſage, le lieu où elle ſe trouve placée, & le déſir qu' elle paroit avoir de s' en éloigner, tout dénote les cauſes d' une paſſion qui n' éprouve de ſoulagement que dans les larmes, & qui conduiroit au déſeſpoir, ſi celui qui en eſt agité, n' étoit ſoutenu par la Grace. L' ALBANI en employant tous ces moyens pour exprimer le repentir de Saint Pierre marche de bien près ſur les pas d' Annibal Carrache ſon illuſtre maître.

VII.

JESUS-CHRIST APPAROIT EN JARDINIER A LA MADELAINE

PAR LE MÊME.



CEL eſt le dégré d' eſtime auquel eſt parvenu l' Albane, que les connoiſſeurs ne craignent point de mettre ſes ouvrages au niveau de ceux du Guide, & croient y trouver la même excellence. Ces deux Peintres célébres furent amis, & rivaux, & que

VI.

IL PENTIMENTO DI SAN PIETRO

DI

FRANCESCO ALBANI.



QUESTA figura, ancorchè ſola ella ſia, dice aſſai a quelli, che l' eſaminano. La ſua attitudine vacillante, imbarazzata, i muovimenti del più amaro dolore, dipinti ſopra il ſuo viſo, il luogo dove ella ſi trova ſituata, e il deſiderio, che pare avere di allontanarſene, tutto dimoſtra le cagioni d' una paſſione, che non trova alco ſollievo, che nelle lagrime, e che condurrebbe alla diſperazione, ſe dalla Grazia, che da eſſa è agitato, dalla Grazia ſoſtenuto non foſſe. L' ALBANI nell' impiegare tutti queſti mezzi per eſprimere il pentimento di San Pietro, ſegue beniſſimo da vicino la maniera di Annibal Caracci ſuo illuſtre maeſtro.

VII.

GESU CRISTO APPARISCE DA GIARDINIERE ALLA MADDALENA.

DEL MEDESIMO.



ALE è la ſtima, che ſi è acquiſtata l' Albani, che i più fini conoſcitori non dubitano di metter l' opere ſue lui al paragone di quelle di Guido, e di ritrovarvi la medeſima eccellenza. Queſti due celebri pittori furono amici, e rivali, che



Quadro di Francesco Albani
Alto Palmi 4 once 8 Largo Pal: 4
VI

Gio. Elia Morghen dis. *Ferd. Gregory Sculp. 1757.*

Landesbibliothek Oldenburg

Landesbibliothek Oldenburg

Landesbibliothek Oldenburg



Giuseppe Magni del. Carlo Gregori fe.

Quadro di Francesco Albani
Alto Palmi 4. once 8. Largo Palmi 4.
VII.

Landesbibliothek Oldenburg

lente production de ſon pinceau , par le Sr Charles Gregori , une affection particuliere pour le Peintre m' a dirigé , & je crois n' avoir pas lieu de me repentir du choix , que j' ai fait .

VIII.

LA SAINTE FAMILLE

PAR

RAPHAËL SANZI

DIT RAPHAËL D' URBIN.

RIEN n' eſt plus glorieux pour l' Ecole de Florence , que cette préférence , qui lui fut accordée par RAPHAËL , lors que ſortant de chez Pierre Perugin ſon premier Maître , & conoiſſant l' indiſpenſable néceſſité de prendre une meilleure maniere il vint chercher dans cette Ecole du Deſſein les ſecours dont il avoit beſoin , & il ne rougit point de ſe mêler avec les jeunes diſciples , qui dans ces mêmes veues deſſinoient d' après le fameux carton de Michel Ange . Ce fut alors que s' étant fait inſtruire par Frere Barthélemi de Saint Marc ſur la belle façon de draper les figures , & ſur l' emploi de la couleur, ſon beau génie ſe développa tout à-fait , & que les graces , qui furent toujours ſes compagnes fideles , lui conduiſant la main , il parut cet homme admirable , qui pût faire croire , que le fameux Apelle avoit reparu ſur la terre . Il ne tarda pas à ſe diſtinguer , en mettant au jour ces magnifiques , & ingénieuſes peintures , qui ſont l' étonnement de ceux qui viſitent le palais du Vatican , & aux quelles on peut juſtement ap-

la felice corriſpondenza coll' eſercizio dell' arte è sì deſiderabile , e sì neceſſaria . A fare incidere queſta eccellente produzione del ſuo pennello dal Sig. Carlo Gregori , m' ha guidato un' affezione particolare per queſto Pittore , ed io credo non aver luogo di pentirmi della ſcelta .

VIII.

LA SACRA FAMIGLIA

DI

RAFFAELLO SANZI

DETTO RAFFAELLO DA URBINO.

NIENTE è più glorioſo per la Squola Fiorentina di queſta preferenza , che le fu accordata da RAFFAELLO, alloraquando uſcito dalla ſquola di Pietro Perugino ſuo primo maeſtro , e conoſcendo l' indiſpenſabile neceſſità di prendere una miglior maniera , egli venne a cercare in queſta Squola del Diſegno i ſoccorſi , de' quali egli aveva di biſogno , nè punto ſi vergognò di meſcolarſi co' giovani diſcepoli , che con queſto medeſimo fine diſegnavano appreſſo il famoſo cartone di Michelagnolo . Fu allora , che eſſendoſi fatto iſtruire da Fr. Bartolommeo di San Marco ſopra la bella maniera di panneggiare le figure , e ſopra l' impiego del colore , il ſuo bel genio ſi ſviluppò tutt' affatto , e che le grazie che furono ſue compagne ſempre fedeli , conducendolo per mano , comparve quell' uomo ammirabile , che potè far credere , che il famoſo Apelle ricomparſo foſſe ſopra la terra . Egli non tardò molto a diſtinguerſi , dando al pubblico quelle magnifiche e ingegnoſe pitture , che fanno la maraviglia di coloro , che vedono il Palazzo del Vati-

ca-

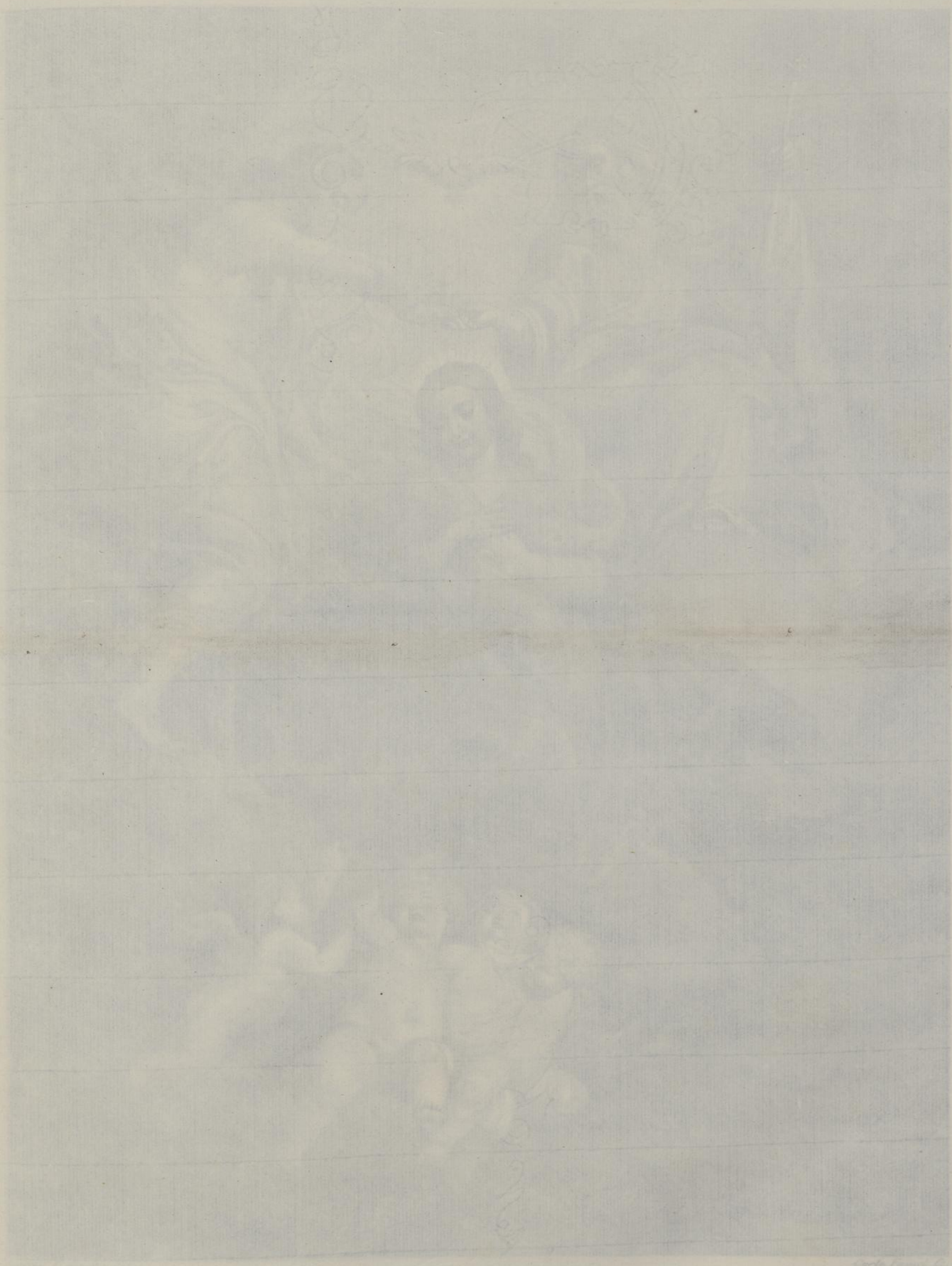
que pouvoit-il leur arriver de plus avantageux ? L' émulation eſt le germe des talens ; elle fait ſur eux la même impreſſion que la pierre à aiguiſer produit ſur l' acier . Elle rend les eſprits agiſſans , & déſireux de ſe produire avec éclat . C' eſt ainſi que pour ſe faire un nom , qui ne mourra jamais , & ſurpaſſer s' il étoit poſſible ſon compétiteur , l' Albane rédoubla ſes études , & il apprit à mettre dans ſes teintes , cette fraicheur qui les rend ſi précieuſes dans les carnations de ſes figures , cette vie qui les anime, dans ſes compoſitions, cette nobleſſe qui viſe toujours au grand , & que les graces obéiſſantes à ſa voix , & venant ſe placer en foule ſur toutes ſes têtes , & en particulier ſur les viſages des femmes , & des enfans , qu' il peignit ſi ſouvent , & ſi bien , ſes tableaux prirent un grand crédit , & furent recherches avec un empreſſement dont il y a peu d' exemples . Celui dont on voit ici l' eſtampe répreſente Jeſus-Chriſt apparoiſſant après ſa réſurrection à la Madelaine , ſous la forme d' un Jardinier , ſans lui permettre de le toucher , & c' eſt ſans contredit un des plus beaux qu' il ait fait . On ne peut le conſidérer ſans être vivement enchanté de cette agréable harmonie , qui regne dans toutes ſes parties ; & l' on doute , que les Palais des Princes , où l' on conſerve précieuſement un ſi grand nombre de ſes chefs-d' oeuvres, puiſſent rien eſpoſer de plus accompli . Peut-on après ce la trouver étrange , que les hommes de lettres , qui vécurent avec l' Albane ayent employé leur plume à célébrer ſes louanges ? Ce ne fut pas ſeulement le Peintre dont ils eurent à faire l' éloge , ils dûrent faire encore celui des connoiſſances , que ſon amour , & ſon gout pour les belles lettres avoient fait acquerir à nôtre artiſte , & dont l' heureuſe correſpondance avec la pratique de l' art eſt ſi déſirable , & ſi néceſſaire . En faiſant graver cette excel-

che poteva mai accader loro di più vantaggioſo ? L' emulazione è il germe de' talenti , ella fa ſopra di loro la medeſima impreſſione , che produce la ruota ſopra l' acciaro . Ella rende gli ſpiriti operanti , e bramoſi di produrſi con isfarzo . Di quì avvenne , che per farſi un nome , che non moriſſe giammai , e ſorpaſſaſſe , ſe poſſibil foſſe , il ſuo competitore , l' Albani raddoppiò i ſuoi ſtudj , e imparò a mettere nelle ſue tinte quella freſchezza , che le rende sì prezioſe nella carnagione delle ſue figure , quella vita , che le anima , quella nobiltà , che tende ſempre al grande , e imparò ſimilmente a far sì , che le grazie obbediſſero alla ſua voce , e concorreſſero in folla ſopra tutte le ſue teſte , e particolarmente ſopra quelle delle femmine , e de' putti , che egli dipigneva sì frequentemente , e sì bene ; onde è , che i ſuoi quadri preſero sì gran credito , che furono ricercati con una paſſione ſenza eſempio . Quello di cui ſi vede quì eſpreſſa la ſtampa , rappreſenta l' apparizione di Gesù Criſto dopo la ſua reſurrezione alla Maddalena ſotto la forma di un Giardiniere , ſenza permetterle di toccarlo ; e queſto è ſenza contradizione uno de' più belli , ch' egli abbia fatto . Non ſi può conſiderare ſenza eſſer vivamente incantato da quella grazioſa armonia , che regna in tutte le ſue parti ; e ſi dubita , che i Palazzi de' Principi , dove ſi conſerva prezioſamente un sì gran numero de' ſuoi capi d' opera , poſſano niente eſporre di più perfetto . Può egli dunque , ſuppoſto ciò , parere ſtravagante , che gli uomini di lettere , che viſſero a tempo dell' Albani abbiano impiegata la loro penna a celebrare le ſue lodi ? Non fu ſolamente l' eſſer lui ſtato pittore , perchè eglino doveſſero farne l' elogio ; dovettero fare ancora quello delle cognizioni , che il ſuo amore , e il ſuo guſto per le belle lettere avevano fatto acquiſtare al noſtro profeſſore , e di cui

Landesbibliothek Oldenburg

que pouvoit-il leur arriver de plus avantageux ? L' émulation eſt le germe des talens ; elle fait ſur eux la même impreſſion que la pierre à aiguiſer produit ſur l'acier. Elle rend les eſprits agiſſans, & déſireux de ſe produire avec éclat. C' eſt ainſi que pour ſe faire un nom, qui ne mourra jamais, & ſurpaſſer s' il étoit poſſible ſon compétiteur, l' Albane rédoubla ſes études, & il apprit à mettre dans ſes teintes, cette fraicheur qui les rend ſi précieuſes dans les carnations de ſes figures, cette vie qui les anime, dans ſes compoſitions, cette nobleſſe qui vife toujours au grand, & que les graces obéiſſantes à ſa voix, & venant ſe placer en foule ſur toutes ſes têtes, & en particulier ſur les viſages des femmes, & des enfans, qu' il peignit ſi ſouvent, & ſi bien, ſes tableaux prirent un grand crédit, & furent recherches avec un empreſſement dont il y a peu d' exemples. Celui dont on voit ici l' eſtampe repréſente Jeſus-Chriſt apparoiſſant après ſa réſurrection à la Madeleine, ſous la forme d' un Jardinier, ſans lui permettre de le toucher, & d' en faire connoître un des plus beaux qu' il ait fait. On ne peut le conſidérer ſans être vivement enchanté de cette agréable harmonie, qui regne dans toutes ſes parties, & l' on doute, que les Palais des Princes, où l' on conſerve précieuſement un ſi grand nombre de ſes chefs-d' oeuvres, puiſſent rien eſpoſer de plus accompli. Peut-on après ce la trouver étrange, que les hommes de lettres, qui vécurent avec l' Albane ayent employé leur plume à célébrer ſes louanges ? Ce ne fut pas ſeulement le Peintre dont ils eurent à faire l' éloge, ils dûrent faire encore celui des connoiſſances, que ſon amour, & ſon gout pour les belles lettres avoient fait acquerir à nôtre artiſte, & dont l' heureuſe correſpondance avec la pratique de l' art eſt ſi déſirable, & ſi néceſſaire. En faiſant graver cette excel-

che potesse recare loro di più vantaggioso ? L' emulazione è il germe de' talenti ; ella fa sopra di loro la medesima impressione che produce la ruota sopra la pietra da arrotare. Ella rende gli spiriti operanti, e desiderosi di prodursi con isfarzo. Di fatti, che per farsi un nome, che non morisse giammai, e sorpassasse, se potesse, il suo competitore, l' Albani raddoppiò i suoi studj, e imparò a mettere nelle sue tinte quella freschezza, che le rende sì preziose nella carnagione delle sue figure, quella vita, che le anima, quella nobiltà, che tende sempre al grande, e seppe finalmente a far sì, che le grazie obbedissero alla sua voce, e concorressero in folla sopra tutte le sue teste, e particolarmente sopra quelle delle femmine, e de' putti, che egli dipingeva sì frequentemente, e sì bene ; onde è, che i suoi quadri presero sì gran credito, che furono ricercati con una passione senza esempio. Quello di cui si vede qui eseguita la stampa, rappresenta l' apparizione di Gesù Cristo dopo la sua resurrezione alla Maddalena sotto la forma di un Giardiniere, senza permetterle di toccarlo, e questo è senza contradizione uno de' più belli, ch' egli abbia fatto. Non si può considerare senza esser vivamente incantato da quella graziosa armonia, che regna in tutte le sue parti ; e si dubita, che i Palazzi de' Principi, dove si conserva precisamente un sì gran numero de' suoi capi d' opera, possano esporre di più perfetto. Può egli dunque, supposto ciò, parere stravagante, che gli uomini di lettere, che vissero a tempo dell' Albani abbiano impiegata la loro penna a celebrare le sue lodi ? Non fu solamente l' esser lui stato pittore, perchè eglino dovessero farne l' elogio ; dovettero fare ancora quello delle cognizioni, che il suo amore, e il suo gusto per le belle lettere avevano fatto acquistare al nostro professore, e di cui



Quadro di Pietro Paolo Rubens
Alto Palmi 5 Largo Palmi 2 once 5

Landesbibliothek Oldenburg



Loren. Lorenzi dis. Carlo Faucci sc.

Quadro di Pietro Paolo Rubens
Alto Palmi 3 Largo Palmi 2 once 5
IX

Landesbibliothek Oldenburg

appliquer ce que Pline disoit des ouvrages de Timanthe , qu' ils fourissoient à la pensée plus qu' ils ne paroissoient vouloir faire entendre (1) . Quelle grande idée ne doit-on pas en avoir, si les sujets les plus simples , & les moins susceptibles d' élevation , font cependant tant d' impression sur ceux qui les contemplent ? Ce tableau de Sainte Famille en est un exemple suffisant . Il est pensé finement ; l' on apperçoit dans le peu qu' il contient , que c' est la production d' un homme d' esprit en même tems qu' on y reconnoit la main d' un grand peintre .

IX.

LE COURONNEMENT
DE LA S.^TE VIERGE

PAR

PIERRE PAUL RUBENS.

On avoit déja une estampe de ce tableau , mais qui n' étant pas fort excellemment exécutée , en faisoit désirer une autre plus parfaite . L' ordonnance de cette peinture est digne en effet du maître excellent , qui en est l' auteur , & ne peut jamais être assez repandue . Elle est le fruit d' un beau génie , qui connôit toute la magie de son art , & qui toujours étonne par la richesse , & le brillant de ses magnifiques compositions. Faut-il après cela être surpris de lui voir jouer un si beau rolle pendant sa vie , & touts le Souverains de l' Europe s' empresser de le caresser , & de lui prodiguer les honneurs , & les récompenses ?

MA-

(1) Plin. Hist. nat. lib. 35. cap. 10.

cano , e alle quali si può giustamente applicare ciò che Plinio diceva delle opere di Timante , ch' elleno presentavano al pensiero più di quello , che pareva volessero fare intendere (1) . Che grande idea non dee aversene se gli oggetti più semplici , e meno atti a ricevere elevazione , fanno tuttavia tanta impressione in quei , che gli contemplano ? Di ciò è un bastevole esempio il presente quadro della Santa Famiglia . Egli è destramente immaginato . Vi si osserva nel poco , che contiene , esser questa la produzione di un uomo di spirito , nel medesimo tempo , che vi si riconosce la mano di un gran pittore .

IX.

L' INCORONAZIONE
DELLA S. VERGINE

DI

PIETRO PAOLO RUBENS.

Vi era di già una stampa di questo quadro , ma non essendo molto eccellentemente eseguita , ne faceva desiderare un' altra più perfetta . La disposizione di questa pittura è degna in effetto dell' eccellente maestro , che ne è l' autore , e non può bastevolmente per ogni dove diffonderi . Ella è il frutto di un bel talento , che conosce a fondo l' incantamento della sua arte , e che sempre mai sorprende per la ricchezza , e vivacità delle sue magnifiche opere . Posto ciò fa egli di mestieri restar sorpresi nel vedere , ch' egli facesse in vita sua sì bella figura , e che tutti i Sovrani dell' Europa procurassero con ogni studio d' accarezzarlo , e di ricolmarlo d' onori , e di ricompense ?

SPO-

(1) Plinio Ist. nat. lib. 35. cap. 10.

X.

MARIAGE DE S. CATHERINE

PAR

PAUL CALIARI

DIT PAUL VERONESE.

IL ſemble que lors que Paul Veronese répéte ſi ſouvent les mêmes ſujets, & ſur tout celui où l' on voit la Sainte Famille, & Sainte Catherine, qui épouſe l' enfant Jeſus, il ait eu deſſein de montrer quelle étoit l' abondance de ſes penſées, & qu' il ne craignoit point de les voir tarir. A chaque fois que ce ſujet paſſe par ſes ingénieuſes mains, il acquiert de nouvelles graces, & de nouvelles richeſſes, tant dans la diſpoſition des figures, que dans la façon dont elles ſont vétues. Paul Veroneſe en cela eſt un homme étonnant. Il oſe employer des étoffes, & des habits, qui paroiſſent devoir être exclus du ſujet qu' il traite, & il en tire un ſi grand avantage, qu' il n' eſt pas permis de le contredire.

XI.

CRUCIFIX

PAR

ANNIBAL CARRACHE.

UN peintre eſt bien à plaindre, lors qu' étant forcé de ſe conformer aux intentions de la perſonne qui lui demande un tableau, il ſe trouve dans l' obligation de s' aſſocier dans ſes caprices, & contraint de faire des anacroniſmes auſſi condamna-

X.

SPOSALIZIO DI S. CATERINA

DI

PAOLO CALIARI

DETTO PAOLO VERONESE.

PARE, che Paolo Veronese in replicare così ſpeſſo i medeſimi ſoggetti, e ſopratutto quello, che rappreſenta la S. Famiglia, e S. Caterina, che ſpoſa l' infante Gesù, abbia avuto diſegno di moſtrare quale era l' abbondanza de' ſuoi penſieri, e che non temeva punto di vedergli venir meno. Ciaſcuna volta, che queſto ſoggetto paſſa per le ſue ingegnoſe mani, acquiſta nuova grazia e nuove ricchezze, tanto nella diſpoſizione delle figure, che nella maniera della quale ſono abbigliate. Paolo Veroneſe in queſto particolare era uomo maravigliooſo. Ardiſce d' impiegare delle ſtoffe, e degli abiti, che pare debbano eſſere eſcluſi dal ſoggetto, che egli tratta, e ne ritrae un sì gran vantaggio, che non è permeſſo di non accordarlo.

XI.

CROCIFISSO

DI

ANNIBALE CARACCI.

MERITA d' eſſere aſſai compatito un pittore, quando eſſendo forzato d' uniformarſi alle intenzioni della perſona, che gli dimanda un quadro, egli ſi trovi nell' obbligazione di accomodarſi a' ſuoi capriccj, e coſtretto a fare degli anacroniſmi

così

Quadro di Paolo Caliari detto Paolo Veronese
Alto Palmi 6 Largo Palmi 4 once 11

X.

MARIAGE DE S. CATHERINE

PAR

PAUL CALIARI

DIT PAUL VERONESE.



Il semble que lors que Paul Veronese répète si souvent les mêmes sujets, & sur tout celui où l'on voit la Sainte Famille, & Sainte Catherine, qui épouse l'enfant Jesus, il ait eu dessein de montrer quelle étoit l'abondance de ses pensées, & qu'il ne craignoit point de les voir tarir. A chaque fois que ce sujet passe par ses ingénieuses mains, il acquiert de nouvelles graces, & de nouvelles richesses, tant dans la disposition des figures, que dans la façon dont elles sont vêtues. Paul Veronese en cela est un homme étonnant. Il ose employer des étoffes, & des habits, qui paroissent devoir être exclus du sujet; qu'il traite, & il en tire un si grand avantage, qu'il n'est pas permis de le contredire.

XI.

CRUCIFIX

PAR

ANNIBAL CARRACHE.



Un peintre est bien à plaindre, lors qu'étant forcé de se conformer aux intentions de la personne qui lui demande un tableau, il se trouve dans l'obligation de s'associer dans ses caprices, & contraint de faire des anacronismes aussi condamna-

X.

SPOSALIZIO DI S. CATERINA

DI

PAOLO CALIARI

DETTO PAOLO VERONESE.



...are, che Paolo Veronese ... in replicare così spesso i medesimi soggetti, e sopratutto quello, che rappresenta la S. Famiglia, e S. Caterina, che sposa l'infante Gesù, abbia avuto disegno di mostrare quale era l'abbondanza de' suoi pensieri, e che non temeva punto di vedergli venir meno. Ogni volta, che questo soggetto passa per le sue ingegnose mani, acquista nuova grazia e nuove ricchezze tanto nella disposizione delle figure, che nella maniera della quale sono abbigliate. Paolo Veronese in quello particolare è un uomo maravigliose. Ardisce d'impiegare delle stoffe, e degli abiti, che pare debbano essere esclusi dal soggetto, che egli tratta, e ne trae un sì gran vantaggio, che non è permesso di non accordarlo.

XI.

CROCIFISSO

DI

ANNIBALE CARACCI.



...rità d'essere assai compatito un pittore, quando si trova forzato d'uniformarsi alle intenzioni della persona, che gli dimanda un quadro, egli si trovi nell'obbligazione di accomodarsi a' suoi capricj, e costretto a fare degli anacronismi così

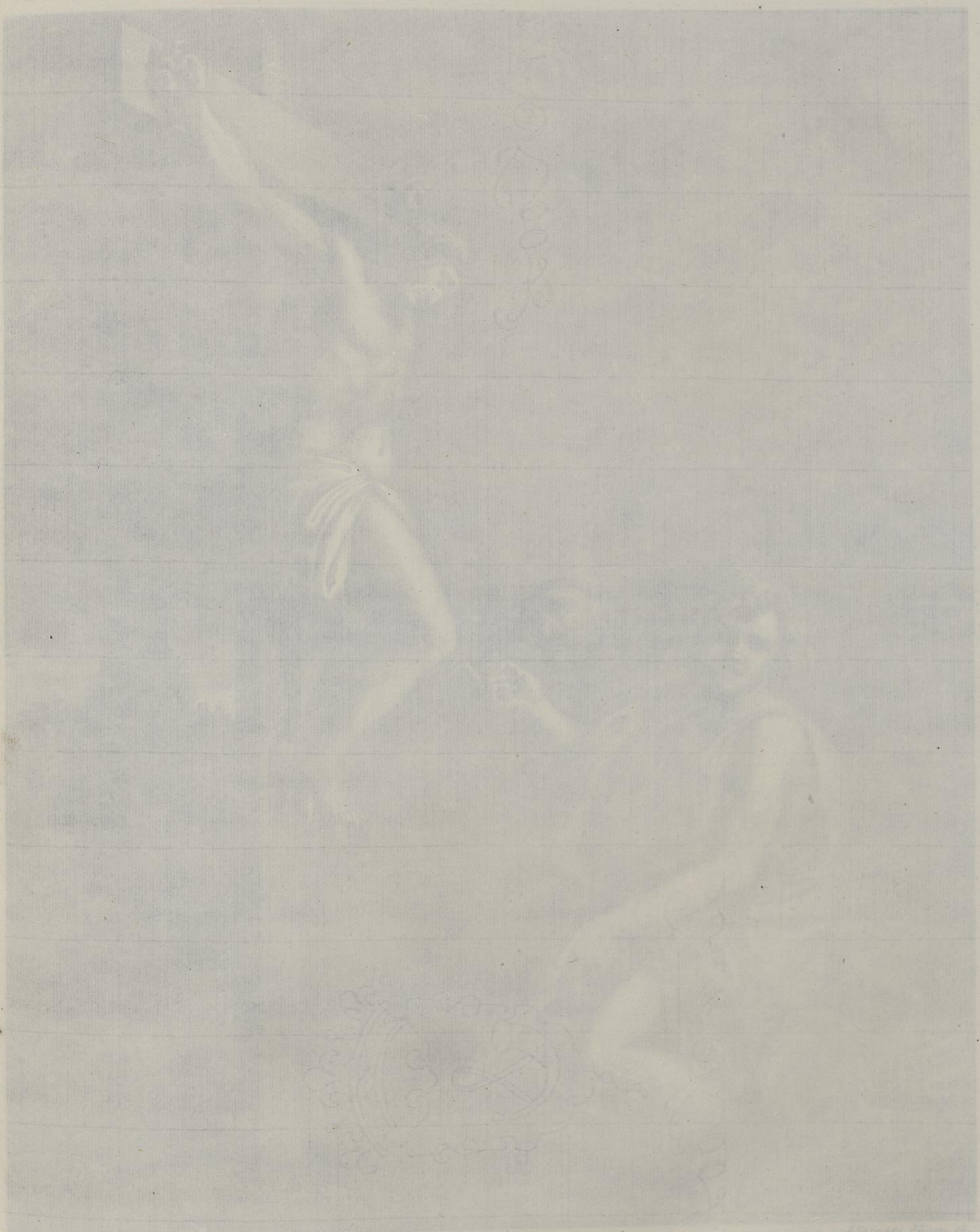


Loren. Lorenzi dis. e fe.

Quadro di Paolo Caliari detto Paolo Veroneſe

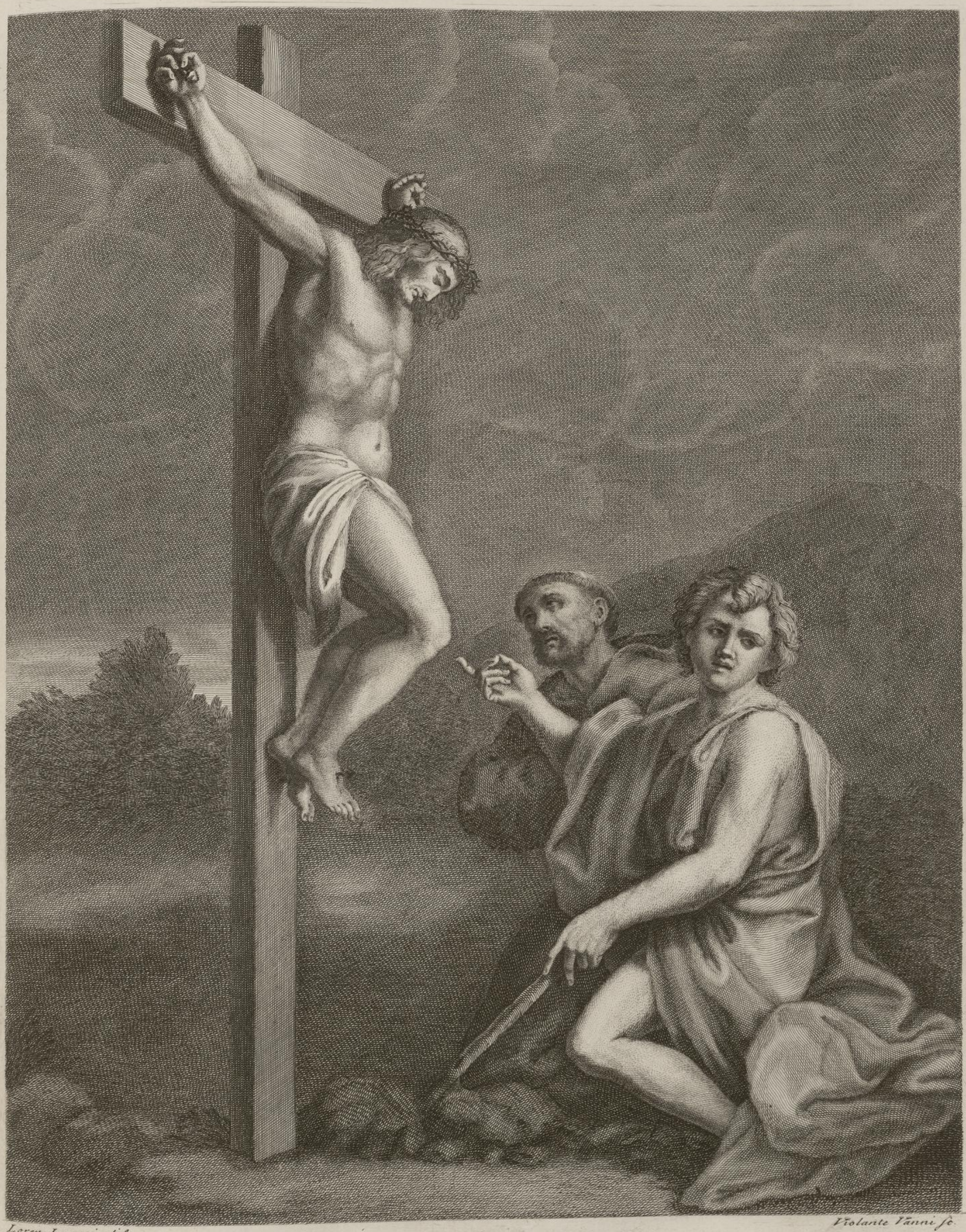
Alto Palmi 6 Largo Palmi 4 once 11

Landesbibliothek Oldenburg



Quadro di Annibale Carracci
Alto Palmi 4 Largo Palmi 3 once 6

Landesbibliothek Oldenburg



Loren. Lorenzi dis.

Violante Vanni sc.

Quadro di Annibale Caracci

Alto Palmi 8 Largo Palmi 5 once 2

XI

Landesbibliothek Oldenburg

Quadro di Lodovico Cardi detto il Cigoli

Alto Palmi 9 once 2 Largo Palmi 6 once

XII

Landesbibliothek Oldenburg



Loren. Lorenzi dis.

Violante Vanni sc.

Quadro di Lodovico Cardi detto il Cigoli

Alto Palmi 9 once 2 Largo Palmi 6 once 7

Landesbibliothek Oldenburg

damnables , qu' eſt celui dont Annibal Carrache a à ſe defendre dans cette compoſition . On a voulu avoir un Crucifix de ſa main , & par un goût de dévotion mal entendue l' on a déſiré que deux Saints , en qui l' on avoit de la dévotion , S. Jean , & S. François , y fuſſent repréſentés . Cela n' étoit pas ſoutenable , & le peintre ne s' y eſt dû ſoumettre , que par complaiſance . Il ne faut pas donc lui faire un crime . Contentons-nous d' examiner la partie qui le regarde , conſidérons ſon ouvrage par rapport à la diſpoſition , & à l' excellence du deſſein , & nous trouverons , que c' eſt un morceau admirable .

XII.

S. FRANÇOIS D' ASSIS

PAR

LOVIS CARDI

DIT LE CIGOLI.

Il eſt bien difficile de ne pas être ému , en voyant ce ſaint pénitent , qui pour mieux vaquer à la priere , s' eſt retiré à l' écart dans une profonde ſolitude . Proſterné au pied du Crucifix il repaſſe ſur ſes fautes , dans l' amertume de ſon coeur , & les mains croiſées il en demande humblement pardon à Dieu . Rien de ſi pathétique que ce tableau , qui peint avec un grand ſoin , eſt d' un Mâitre , que les Florentins regardent come le Correge de leur Ecole .

così condannabili , come è quello di cui Annibal Caracci ha biſogno di difenderſi quanto alla compoſizione . Si volle un Crociſiſſo di ſua mano , e per un guſto di devozione male inteſa , ſi deſiderò , che due Santi , verſo i quali avevaſi della devozione , cioè S. Giovanni , e S. Franceſco vi ſoſſero rappreſentati . Queſto non può ſoſtenerſi ; ma biſognò che il pittore vi ſi ſottometteſſe per pura compiacenza . Non occorre dunque fargliene un delitto . Contentiamoci d' eſaminare la parte , che lo riguarda , conſideriamo la ſua opera per rapporto alla diſpoſizione , e all' eccellenza del diſegno , e troveremo , che queſto è un pezzo ammirabile .

XII.

S. FRANCESCO D' ASSISI

DI

LODOVICO CARDI

DETTO IL CIGOLI.

Egli è ben difficile di non ſentirſi commuovere in vedendo queſto ſanto penitente , che per meglio attendere all' orazione ſi è ritirato in una profonda ſolitudine . Proſteſo a' piedi del Crociſiſſo ripenſa a' ſuoi errori nell' amarezza del ſuo cuore , e colle mani incrociate egli ne dimanda perdono a Dio . Niente è sì patetico come queſto quadro , che dipinto con una grand' arte , è parto d' un Maeſtro , che i Fiorentini riguardano come il Coreggio della loro Scuola .

XIII.

LA MADELAINE
PENITENTE
PAR
JEAN FRANÇOIS BARBIERI
DIT LE GUERCHIN.

LA componction dans le coeur, les larmes, que le ſouvenir d' une vie licentieuſe font couler des yeux de la femme péchereſſe, ne lui ont rien fait perdre de ſa prémiere beauté. Le pinceau ſéduiſant du GUERCHIN a fait de ce triſte ſujet un morceau qui plait, & qui, ne reſpirant que la piété, n' eſt capable que de faire nâitre dans l' eſprit d' excellentes & de ſalutaires pensées.

XIV.

SAINT PIERRE
PAR LE MÊME.

LE ſentiment de la douleur, & du répentir, ni l' intelligence du clair-obſcur, & de la couleur ne peuvent être portés à un plus grand dégré de perfection qu' ils le ſont dans ce Tableau, où le Guerchin répréſente Saint Pierre pleurant ſon péché. Tout y concourt à la fin que le Peintre s' eſt proposée, qui eſt de toucher, & de faire en même tems un tableau d' un très-grand effet.

S. ONU-

XIII.

LA MADDALENA
PENITENTE
DI
GIO. FRANCESCO BARBIERI
DETTO IL GUERCINO.

LA compunzione nel cuore, le lagrime, che la ricordanza di una vita licenzioſa fanno ſcorrere dagli occhi della femmina peccatrice, non le hanno fatto perder niente della ſua prima bellezza. Il pennello ſeduttore del GUERCINO ha fatto di queſto malinconico ſoggetto un pezzo, che piace, e che altro non reſpirando, che la pietà, non è capace, che di far naſcere nello ſpirito eccellenti e ſalutevoli penſieri.

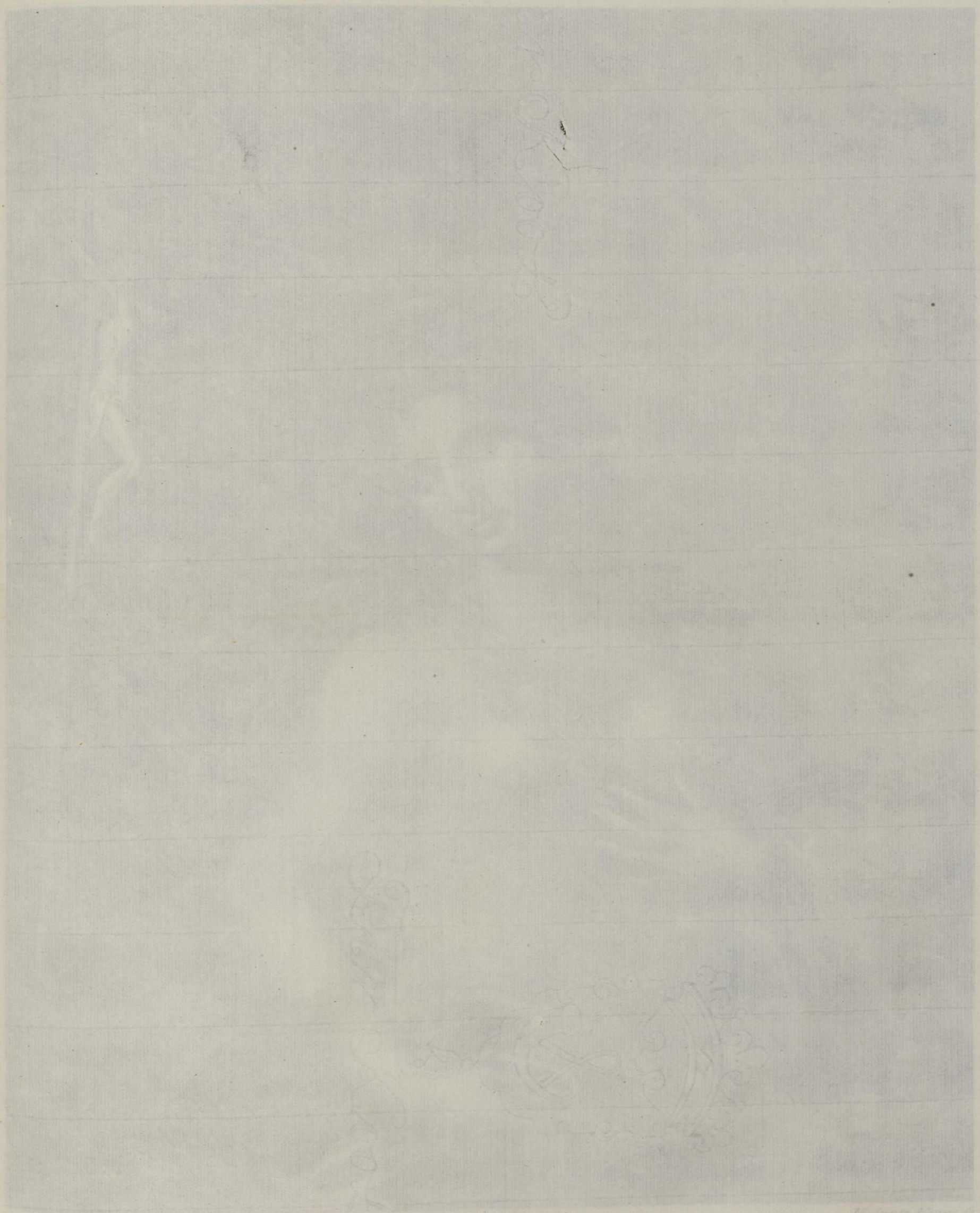
XIV.

SAN PIETRO
DEL MEDESIMO.

E' il ſentimento del dolore e del pentimento, nè l' intelligenza del chiaroſcuro, e del colore poſſon eſſer portati a un più ſublime grado di perfezione, di quel che lo ſono in queſto quadro, in cui il Guercino rappreſenta San Pietro piangente il ſuo peccato. Tutto concorre al fine, che il pittore ſi è propoſto, che è di muovere, e di fare nel medeſimo tempo un quadro di grandiſſimo effetto.

S. ONO-

Landesbibliothek Oldenburg



Quadro di Gio Franco Barbieri detto il Guercino
Alto Palmi 2 once 3 Largo Palmi 1 once 1
VIII

XIII.

LA MADELAINE
PENITENTE

PAR

JEAN FRANÇOIS BARBIERI

DIT LE GUERCHIN.



A componction dans le cœur, les larmes, que le ſouvenir d'une vie licentieuſe font couler des yeux de la femme péchereſſe, ne lui ont rien fait perdre de ſa prémiere beauté. Le pinceau ſéduiſant du GUERCHIN a fait de ce triſte ſujet un morceau qui plait, & qui ne reſpirant que la piété, n'eſt capable que de faire naître dans l'eſprit d'excellentes & de ſalutaires penſées.

XIV.

SAINT PIERRE

PAR LE MÊME.



Où le ſentiment de la douleur, & du répentir, où l'intelligence du clair-obſcur, & de la couleur ne peuvent être portés à un plus grand dégré de perfection qu'ils le ſont dans ce Tableau, où le Guerchin repréſente Saint Pierre pleurant ſon péché. Tout y concourt à la fin que le Peintre s'eſt propoſée qui eſt de toucher, & de faire en même temps un tableau d'un très-grand effet.

XIII.

LA MADDALENA
PENITENTE

DI

GIO. FRANCESCO BARBIERI

DETTO IL GUERCINO.



...a compunzione nel cuore, le lagrime, che la ricordanza di una vita licenziosa fanno scorrere dagli occhi di chi della femmina peccatrice, non le hanno fatto perder niente della ſua prima bellezza. Il pennello ſeduttore del GUERCINO ha fatto di queſto malinconico ſoggetto un pezzo che piace, e che altro non reſpirando, che la pieta, non è capace, che di far naſcere nello ſpirito eccellenti e ſalutevoli penſieri.

XIV.

SAN PIETRO

DEL MEDESIMO.



...e il ſentimento del dolore, e del pentimento, ne l'intelligenza del chiaroſcuro, e del colore poſſon eſſer portati a un più ſublime grado di perfezione, di quello che lo ſono in queſto quadro, in cui il Guercino rappreſenta San Pietro piangente il ſuo peccato. Tutto concorre al fine, che il pittore ſi è propoſto, che è di muovere, e di fare nel medeſimo tempo un quadro di grandiſſimo effetto.

Landesbibliothek Oldenburg



Loren. Lorenzi dis.

Violante Fanni sc

Quadro di Gio Franco Barbieri detto il Guercino

Alto Palmi 5 once 3 Largo Palmi 4 once 1

XIII

Landesbibliothek Oldenburg

Disegno di Gio. Franco Barbieri detto il Guercino

Alto Palmi cinque e Largo Palmi quattro

Landesbibliothek Oldenburg

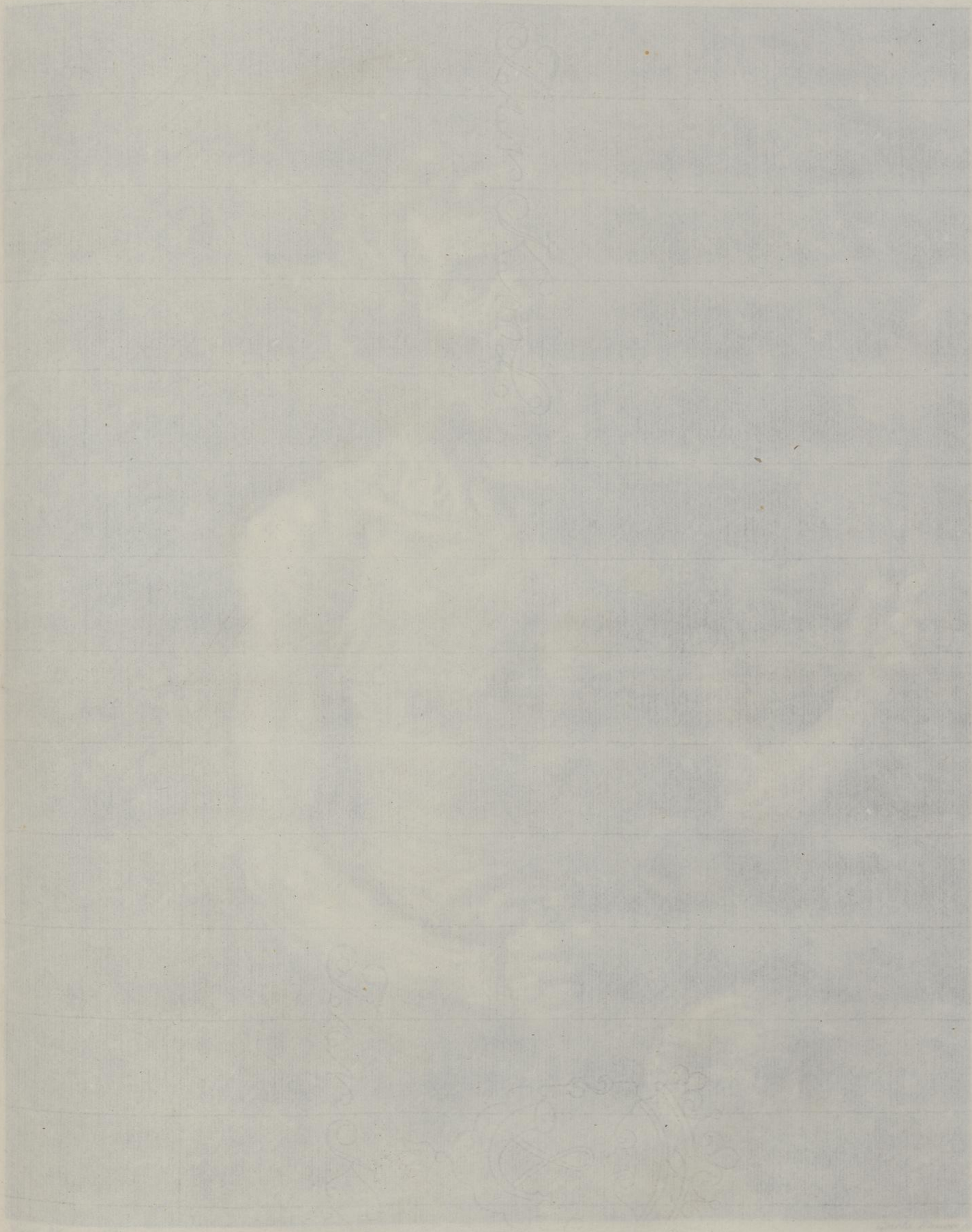


Loren: Lorenzi del. Carlo Faucci sc.

Quadro di Gio: Franco: Barbieri detto il Guercino

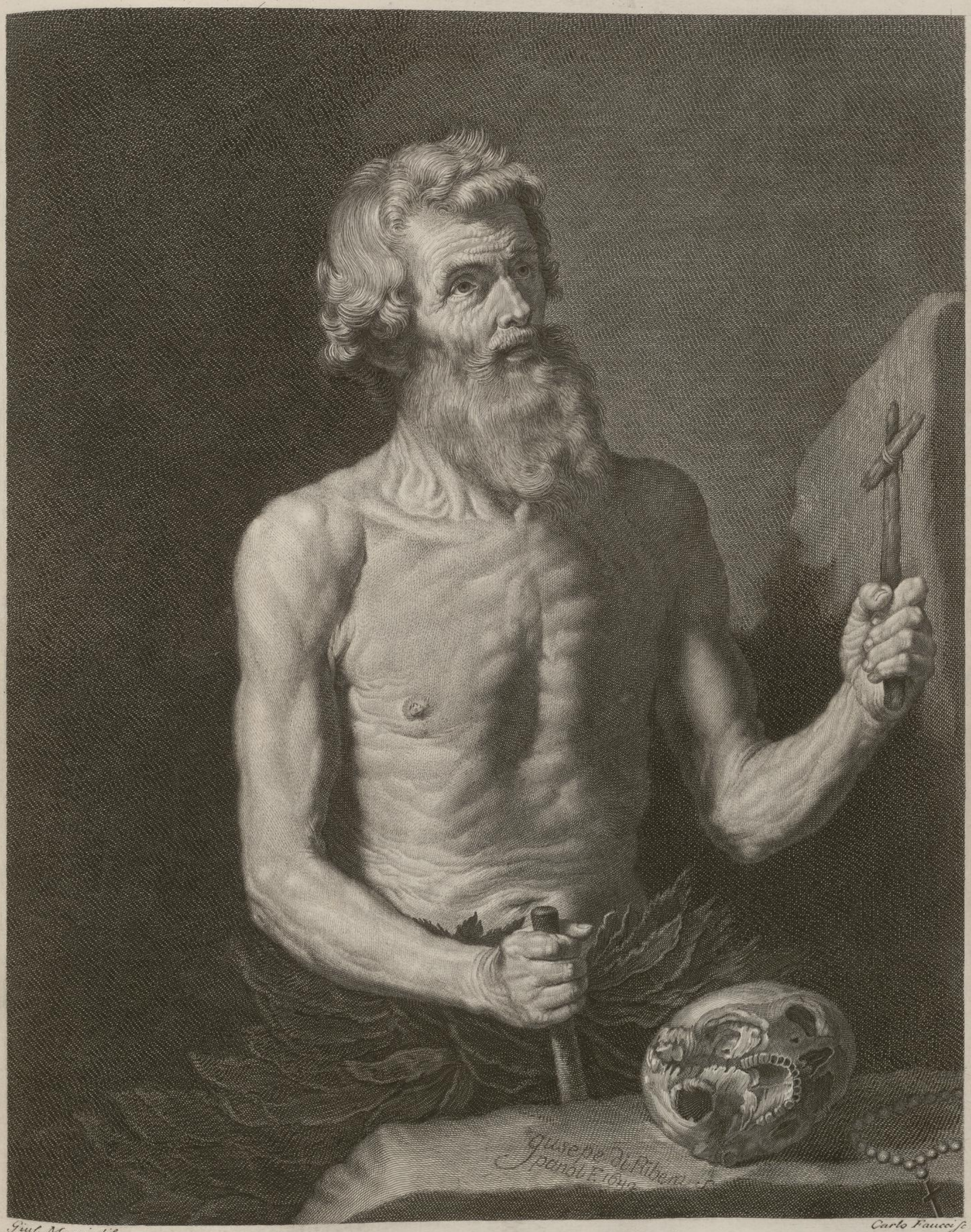
Alto Palmi 5 once 3 = Largo Palmi 4 once 1

Landesbibliothek Oldenburg



Quadro di Giuseppe Ribera detto lo Spagnoletto
Alto Palmi 5 once 2 Largo Pal. 4 once 10

Landesbibliothek Oldenburg



Giuf. Magni dif. Carlo Faucci ſc.

Quadro di Giuſeppe Ribera d.° lo Spagnoletto

Alto Palmi 6 once 2 Largo Pal. 4 once 10

XV

Landesbibliothek Oldenburg

Landesbibliothek Oldenburg

XVI.

S.te MARIE EGYPTIENNE

PAR LE MEME.

Ce tableau eſt fait pour figurer avec le précédent, & l' on y voit dans une figure de ſexe different, mais pareillement macérée par la pénitence, une imitation ſi parfaite de la nature, qu' il n' en faut plus demander d' avantage à un peintre qui, peu curieux des belles formes, n' eſt occupé que de la repréſentation fidèlle de l' objet qu' il a pris pour ſon modelle.

XVII.

LA S.te VIERGE

PAR

ONORIO MARINARI.

On n' eſt pas toujours exactement ſûr de reconnoître dans les ouvrages des diſciples la maniere du Maître ſous le quel ils ſe ſont formés, & cela eſt ſi vrai, qu' à moins de ſavoir que Charles Dolci a inſtruit Onorio Marinari dans la peinture, on ne s' en appercévra jamais en conſidérant les tableaux que ce dernier nous a laiſsés. Le Maître qui lui mit le pinceau entre les mains extrémement jaloux de terminer ſes ouvrages, les quittoit le plus tard qu' il pouvoit, & quelque fois il les refroidoiſſoit à force de vouloir les lécher, & leur donner les derniers coups. Son élève ne put s' aſſujettir à une pareille contrainte, & donnant dans une ma-

XVI.

S. MARIA EGIZIACA

DEL MEDESIMO.

Questo quadro è fatto per far comparſa col precedente, e vi ſi vede in una figura di ſeſſo differente, ma ſimilmente macerato dalla penitenza, un' imitazione sì perfetta della natura, che non può pretenderſi di più da un pittore, che poco vago delle belle forme, non ſi è occupato, che nella rappreſentazione fedele dell' oggetto, che egli ha preſo per ſuo modello.

XVII.

LA S. VERGINE

DI

ONORIO MARINARI.

Uno non è ſempre eſattamente ſicuro di riconoſcere nelle opere de' diſcepoli la maniera del maeſtro ſotto del quale formati ſi ſono, e queſto è sì vero, che chi non ſapeſſe che Carlo Dolci ha iſtruito Onorio Marinari nella pittura, non ſe ne accorgerebbe giammai in conſiderando i quadri, che queſt' ultimo ci ha laſciati. Il maeſtro, che gli meſſe il pennello tra le mani, eſtremamente geloſo di dar l' ultima perfezione all' opere, le laſciava il più tardi, che egli poteva, e qualche volta le raffreddava a forza di volerle ritoccare, e dar loro gli ultimi colpi. Il ſuo allievo non ſeppe ſottoporſi a una ſimile ſoggezione, e dando in una maniera ferma,

XV.

S. ONUFRE

PAR

JOSEPH DE RIBERA

DIT L' ESPAGNOLET.

LE corps de ce ſaint Anachorète atténué par le jeûne, devenu un eſpece de ſquelette couvert d' une peau sèche, & brûlée, étoit un objet reſervé pour le pinceau de l' ESPAGNOLET, lui qui nourri à l' école du farouche Michel Ange de Caravage, & vivant au milieu d' un peuple qui ne reſpiroit pour lors que la sédition, & le carnage, paroiſſoit goûter uniquement les ſujets, qui faits pour entretenir la triſteſſe, alloient juſq' à noircir l' imagination. Il ne faut pas douter que celui-ci ne lui ait plû infiniment, & qu' il n' ait été plainement ſatisfait de l' éxécution, puis qu' il y a apposè ſon nom, & qu' il porte la datte 1642. qui eſt le tems de ſa plus grande force. L' imitation de la nature ne peut, il eſt vrai, être portée plus loin, elle eſt telle, qu' elle en devient effrayante. Qui croiroit qu' un homme, qui s' étoit donné à la repréſentation de ſujets ſi lugubres, & j' oſe dire ſi hideux, ait été touché dans ſa jeuneſſe des graces aimables du Corrége, & qu' il en ait été pendant quelque tems le ſectateur? Il comprit ſans doute que ſa vocation l' appelloit ailleurs, & comme il ne faut point forcer la nature, il fit très-bien de ſe ſoûmettre à ce qu' elle exigeoit de lui.

XV.

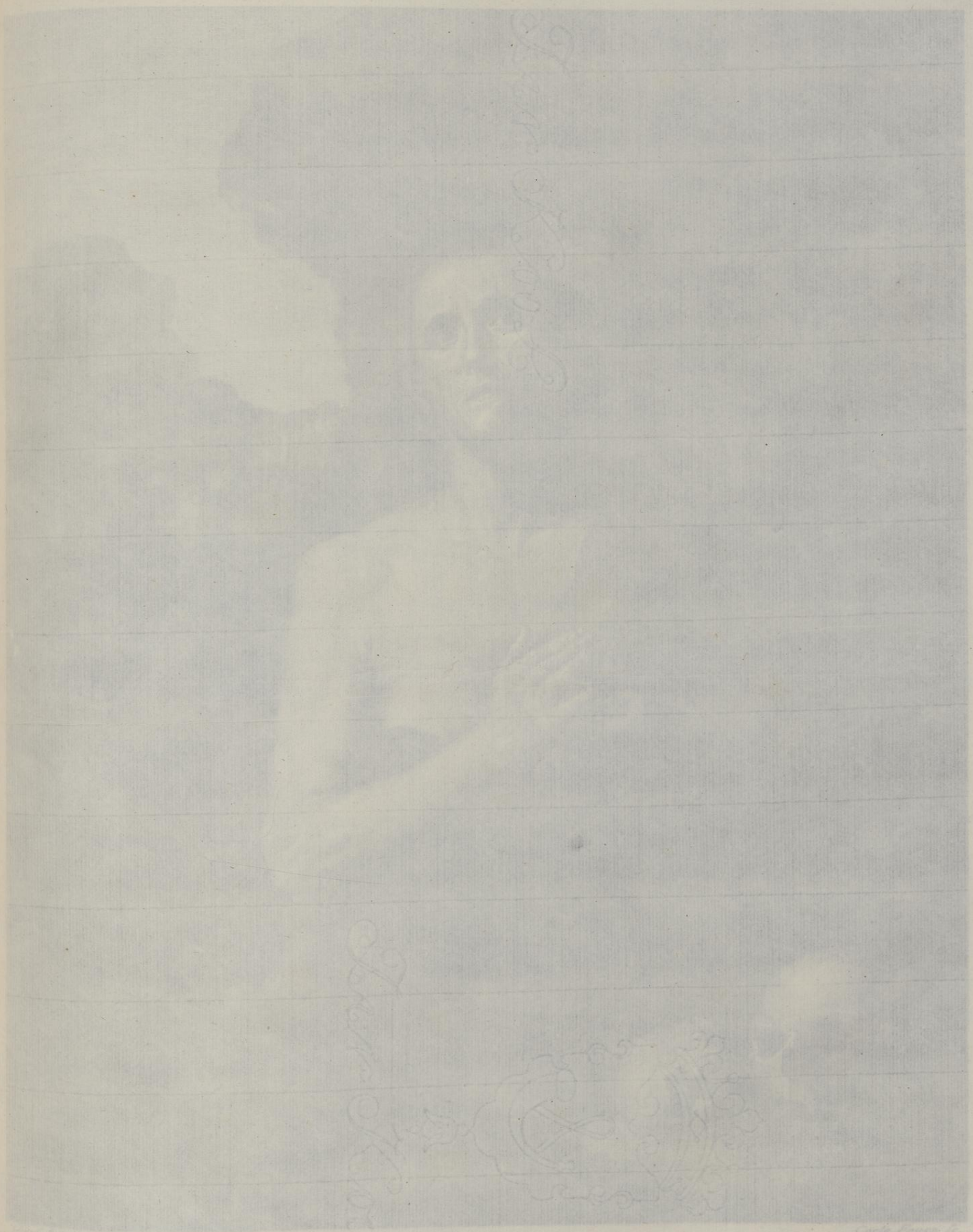
S. ONOFRIO

DI

GIUSEPPE RIBERA

DETTO LO SPAGNOLETTO.

IL corpo di queſto ſanto Anacoreta, eſtenuato pel digiuno, e divenuto una ſpecie di ſcheletro coperto di una pelle ſecca e bruciata, era un oggetto riſervato al pennello dello SPAGNOLETTO, di lui che nutrito alla ſcuola del feroce Michel Agnolo di Caravaggio, e vivendo in mezzo di un popolo, che non reſpirava per allora, che la ſedizione, e la ſtrage, pareva che unicamente guſtaſſe i ſoggetti, che fatti per intrattenere la malinconia, andavano a turbare fino l' immaginazione. Non vi è da dubitare, che queſto quì non gli ſia piaciuto eſtremamente, e che non ſia reſtato pienamente ſoddisfatto dell' eſecuzione, poichè vi ha poſto il ſuo nome, e poſta la data del 1642., che è il tempo della ſua maggior forza. L' imitazione della natura non può eſſere avanzata più oltre, ed è tale, che giunge all' eccesſo. Chi crederebbe, che un uomo, che ſi era dato alla rappreſentazione di ſoggetti cotanto lugubri, e oſo dire cotanto orridi, foſſe invaghito nella ſua gioventù delle amabili grazie del Coreggio, e di lui ſi faceſſe per qualche tempo l' imitatore? Egli compreſe ſenza dubbio, che la ſua vocazione lo chiamava altrove, e comecchè non biſogna violentar la natura, fece molto bene a ſottometterſi a ciò che ella eſigeva da lui.



Quadro di Giuseppe Ribera d.° lo Spagnoletto
Alto Palmi 6 once 2 Largo Pal.i 4 once 10
XVI

XV.

S. ONUFRE

PAR

JOSEPH DE RIBERA

DIT L'ESPAGNOLET.



Le corps de ce faint Anachorète atténué par le jeûne, devenu un eſpèce de ſquelette couvert d' une peau sèche, & brûlée, étoit un objet reſervé pour le pinceau de l' Espagnolet, lui qui nourri à l' école du farouche Michel Ange de Caravage, & vivant au milieu d' un peuple qui ne reſpiroit pour lors que la sédition, & le carnage, paroiſſoit goûter uniquement les ſujets qui faits pour entretenir la triſteſſe, alloient juſq' à noircir l' imagination. Il ne faut pas douter que celui-ci ne lui ait plû infiniment, & qu' il n' ait été plainement ſatisfait de l' éxécution, puis qu' il y a apposè ſon nom, & qu' il porte la date 1642. qui eſt le tems de ſa plus grande force. L' imitation de la nature ne peut, il eſt vrai, être portée plus loin, elle eſt telle, qu' elle en devient effrayante. Qui croiroit qu' un homme, qui s' étoit donné à la repréſentation de ſujets ſi lugubres, & j' oſe dire ſi hideux, ait été touché dans ſa jeuneſſe des graces aimables du Corrége, & qu' il en ait été pendant quelque tems le ſéctateur? Il comprit ſans doute que ſa vocation l' appelloit ailleurs, & comme il ne faut point forcer la nature, il fit très-bien de ſe ſoûmettre à ce qu' elle exigeoit de lui.

XV.

S. ONOFRIO

DI

GIUSEPPE RIBERA

DETTO LO SPAGNOLETTO.



Il corpo di queſto ſanto Anacoreta, eſtenuato pel digiuno, e divenuto una ſpecie di ſcheletro coperto di una pelle ſecca e bruciata, era un oggetto riſervato al pennello dello Spagnoletto, di lui che nutrito alla ſcuola del feroce Michel Agnolo di Caravaggio, e vivendo in mezzo di un popolo, che non reſpirava per allora, che la ſedizione, e la ſtrage, pareva che unicamente guſtaſſe i ſoggetti, che fatti per intrattenere la malinconia, andavano a turbare fino l' immaginazione. Non vi è da dubitare, che queſto quadro non gli ſia piaciuto eſtremamente, e che non ſia reſtato pienamente ſoddisfatto dell' eſecuzione, poichè vi ha poſto il ſuo nome, e poſta la data del 1642., che è il tempo della ſua maggior forza. L' imitazione della natura non può eſſere avanzata più oltre, ed è tale, che giunge all' eccesso. Chi crederebbe, che un uomo, che ſi era dato alla rappreſentazione di ſoggetti cotanto lugubri, e oſo dir cotanto orridi, foſſe invaghito nella ſua gioventù delle amabili grazie del Coreggio, e di lui ſi faceſſe per qualche tempo l' imitatore? Egli comprese ſenza dubbio, che la ſua vocazione lo chiamava altrove, e comecchè non biſogna violentar la natura, fece molto bene a ſottomettersi a ciò che ella eſigèva da lui.



Giuf. Magni dif. Carlo Faucci fc.

Quadro di Giuseppe Ribera d.° lo Spagnoletto

Alto Palmi 6 once 2 Largo Pal.i 4 once 10

XVI

Landesbibliothek Oldenburg



Quadro di Storia Marinara
Alto Palmi 4 once 1 Largo Palmi 3 once 1
XVII

Landesbibliothek Oldenburg

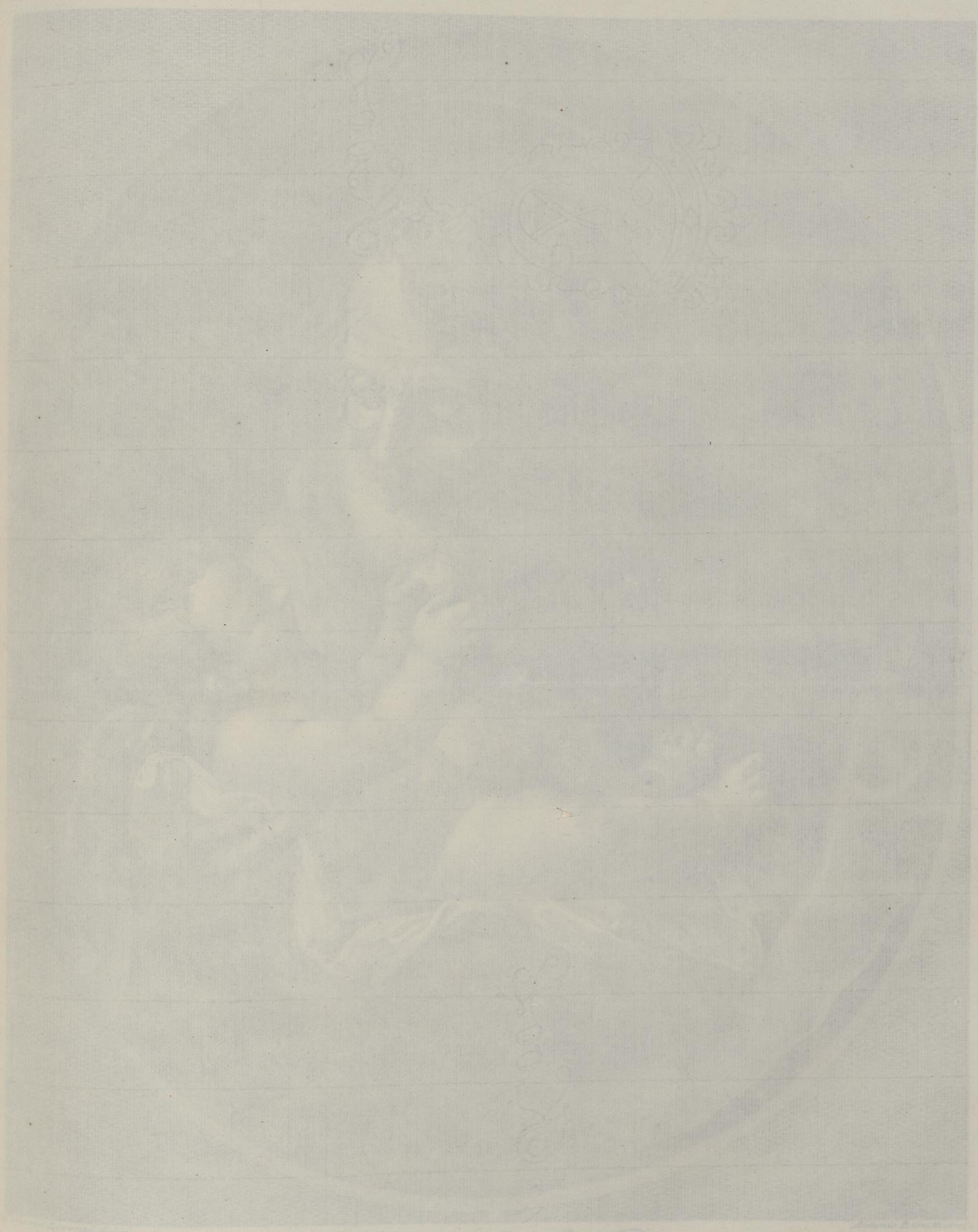


Ant. Baratti sc.

Loren. Lorenzi del.

Quadro di Onorio Marinari
Alto Palmi 4 once 1 Largo Palmi 3 once 4

Landesbibliothek Oldenburg



Quadro di Guido Reni.

Alto Palmi 4 on 2 mins. Largo Pal 3 on 4 mins. XXIII.

Landesbibliothek Oldenburg



Lorenzo Lorenzi delin.

Antonio Baratti scol.

Quadro di Guido Reni.

Alto Palmi 4. on: 2. min: 1. Largo Pal: 3. on: 4. min: 4. XVIII.

Landesbibliothek Oldenburg

Landesbibliothek Oldenburg

maniere ferme , & réſolue , il prit un goût de couleur aſſortiſſant , & que ſoutenoit un deſſein correct , toujours renfermé dans les juſtes limites d' une imitation fidelle de la nature . Telle fut la méthode de peindre du Marinari , & nous nous portons d' autant plus volontiers à en tracer cette légére exquiſſe , qu' à l' exception de la Ville de Florence , d' où il ne ſortit jamais , & qui renferme à peu près tous les Tableaux qu' il a faits , cet habile peintre n' eſt preſque pas connû . Ce morceau n' eſt pas un de ceux qui parlent le plus efficacement en faveur de ſon génie . Ce n' eſt qu' une ſimple Vierge avec ſon Enfant ; mais cela n' empeche pas , que , dans un ſujet ſi ſouvent répété , & preſque épuiſé , on ne reconnoiſſe un homme qui ſait ſe retourner , & qui ne pouvant pas toucher autant qu' il voudroit , connoît du moins le grand art de plaire .

XVIII.

SAINT JOSEPH

PAR

GUIDO RENI.

Ce tableau , quoyque dans un genre fort different , n' eſt pas moins touchant , que le ſuivant . Tous deux ſont de la plus grande maniére du Guide . Dans celui-ci S. Joſeph conſidere de la façon la plus tendre l' enfant Jésus , qui répoſe dans ſes bras . Son viſage plein de douceur , les traits d' un vénérable vieillard , & dont il n' eſt aucun qui ne tende à la juſteſſe de l' expreſſion , le jeu de ſes yeux , fidéles interprétes de ce qui ſe paſſe dans ſon coeur , tout cela fait une image , qui va d' autant plus ſurement à ſon but , que puisée dans

ma , e riſoluta , preſe un guſto di color confacente , e che ſoſteneva un diſegno corretto , ſempre però attaccato a' giuſti limiti di un' imitazione fedele della natura . Tale fu il metodo di dipignere del Marinari , e noi c' induchiamo tanto più volentieri a darne queſto leggiero ſaggio , quanto che tolta la Città di Firenze donde egli non uſcì giammai , e che ritiene appreſſo a poco tutt' i quadri da lui fatti , queſto pittore non è quaſi conoſciuto . Queſto quadro non è uno di quelli , che parlino più efficacemente in favore del ſuo genio . Queſta non è che una ſemplice Vergine col figlio Gesù ; ma queſto non toglie , che in un ſoggetto sì ſovente replicato , e quaſi eſauſto , non ſi riconoſca un uomo , che ſa rivolgerſi , e che non potendo toccar tanto quanto vorrebbe , conoſce almeno la grand' arte di piacere .

XVIII.

SAN GIUSEPPE

DI

GUIDO RENI.

Queſto quadro , benchè di un genere molto differente , non riſveglia minore affetto del ſeguente . Sono ambedue della più bella maniera di Guido . In queſto San Giuſeppe conſidera nella più affettuoſa guiſa il figlio Gesù , che ripoſa nelle ſue braccia . Il ſuo ſembiante pieno di dolcezza , i lineamenti d' un venerabile vecchio , e de' quali alcuno non vi ha , che non tenda alla giuſtezza dell' eſpreſſione , il movimento de' ſuoi occhi fedeli interpetri di ciò , che ſi ravvolge nel ſuo cuore ; tutto queſto fa un' immagine , che va

dans le vrai , elle procède moins d' une étude des principes de l' art , que d' un ſentiment intérieur , & naturel , qui dans les Peintres , comme dans les Poëtes , meut leur imagination , & la dirige convenablement au ſujet qu' ils ont à traiter . Des maîtres habiles ont pû ſe diſtinguer dans les diverſes parties de la peinture , dans celles mêmes qui paroiſſent amener avec elles plus de difficultés, mais il n' en eſt point , qui, comparables au célébre Raphaël , & au Guide, ayent ſaiſi auſſi parfaitement , qu' ils l' ont fait , les graces inséparables de la beauté , ni qui s' en ſoient ſervis comme eux pour augmenter le reſpect , qui eſt dû à la ſainteté . Faut-il qu' un homme ſi rare , & ſi eſtimable , victime de la paſſion du jeu , ait éprouvè une fin ſi malheureuſe ? Et quelle leçon pour ceux qui courent la même carriere !

va tanto più ſicuramente al ſuo ſcopo , quanto che fondata nel vero , ella deriva meno dallo ſtudio de' principj dell' arte , che da un ſentimento interiore , e naturale , che ne' Pittori , come ne' Poeti muove la loro immaginazione , e la dirige convenevolmente al ſoggetto , che han da trattare . I valenti maeſtri hanno ſaputo diſtinguerſi nelle diverſe parti della pittura , in quelle medeſime ancora , che parevano condur ſeco maggiori difficoltà ; ma niun' altro vi è che comparabile al celebre Raffaello , e a Guido abbia avuto in ſuo potere , come eſſi tanto perfettamente hanno fatto , le grazie inſeparabili dalla bellezza , nè che ſe ne ſia ſervito al par di loro per aumentare il riſpetto , che è dovuto alla ſantità . Fu egli poſſibile , che un uomo sì raro e ſtimabile , divenuto vittima della paſſione del giuoco , faceſſe una fine così ſventurata ? E qual lezione per quelli , che corrono la medeſima carriera !

XIX.

SAINT SEBASTIEN

PAR LE MÊME

On a eu raiſon de dire , que le Guide a été le Peintre des graces , & de lui accorder ce précieux don du Ciel , qu' on n' acquiert point par l' étude , & par les réflexions , & ſans le quel il ne faut point eſpérer de toucher , ni de plaire . Il n' eſt aucun de ſes tableaux , qui ne ſoit marqué à ce coin-là , temoin celui-ci où dans un ſujet des plus ſimples , & des plus sérieux, puis qu' il ne conſiſte qu' en une ſeule demie figure d' un ſaint martyr attaché à un arbre , & le corps percé de flèches , il a trouvé l' art de gagner le coeur , & de séduire les yeux . Il a exprimé

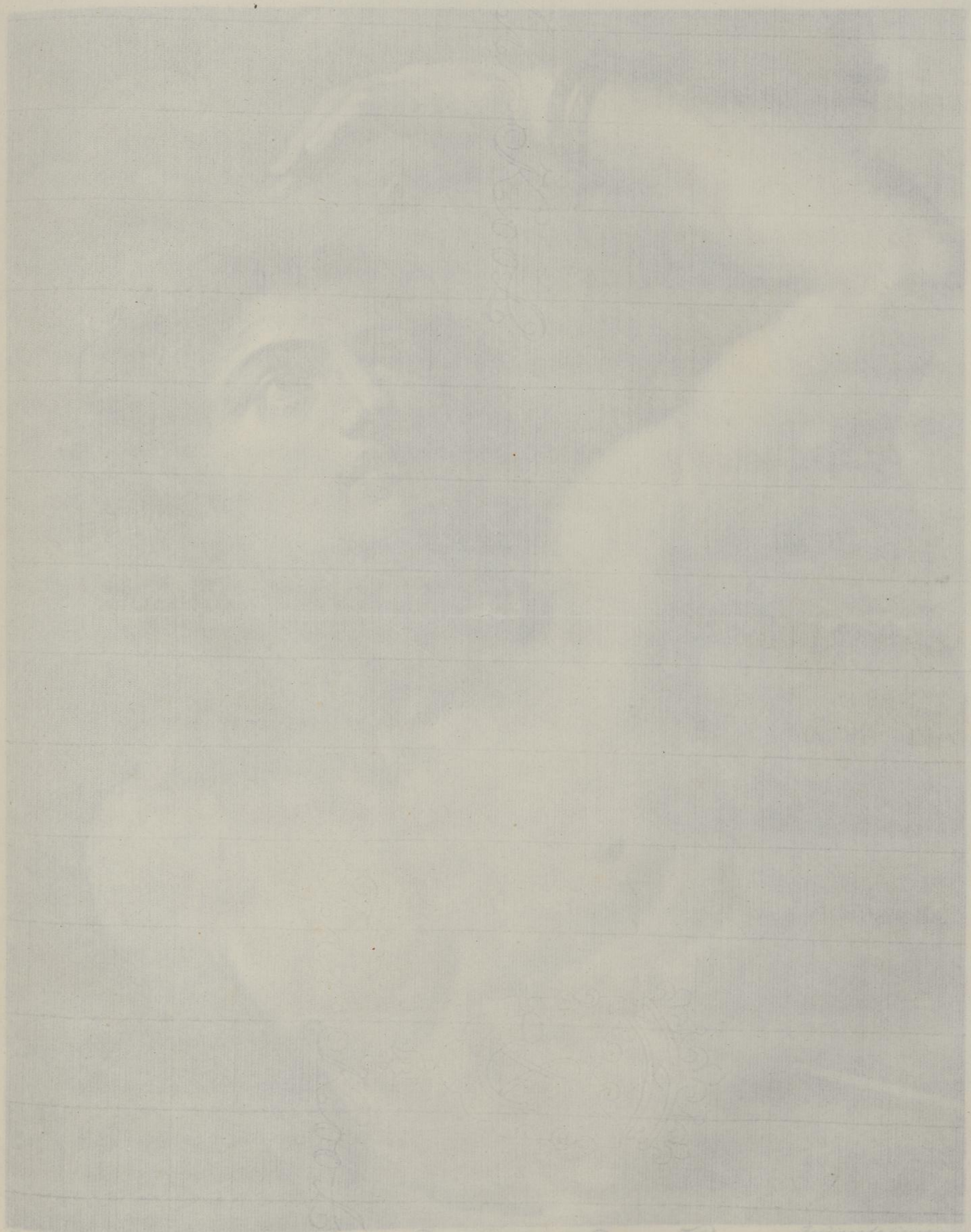
XIX.

SAN SEBASTIANO

DEL MEDESIMO.

U detto con gran ragione , che Guido è il pittore delle grazie , e doveroſamente gli fu accordato queſto prezioſo dono del Cielo , che non ſi acquiſta per lo ſtudio , nè per le refleſſioni , e ſenza il quale non occorre ſperare di muovere , e di piacere . Non vi è alcuno de' ſuoi quadri , che non ſia arrivato a queſto ſegno ; teſtimone ne ſia queſto , ove in un ſoggetto de' più ſemplici , e de' più ſerj , poichè non conſiſte , che in una ſola mezza figura d' un ſanto martire attaccato a un albero , il cui corpo è trapaſſato da frecce , egli ha trovata l' arte di guadagnare

il



Quadro di Guido Reni

Alto Palmi 4 once 2 minuti 2. Largo Palmi 3 once 4 minuti 4.

Landesbibliothek Oldenburg

dans le vrai, elle procède moins d' une étude des principes de l' art, que d' un fentiment intérieur, & naturel, qui dans les Peintres, comme dans les Poëtes, meut leur imagination, & la dirige convenablement au fujet qu' ils ont à traiter. Des maîtres habiles ont pû fe diftinguer dans les diverfes parties de la peinture, dans celles mêmes qui paroiffent entre elles plus de difficulté, mais il n' en eft point, qui comparables au célèbre Raphaël, & au Guide ayent fait auffi parfaitement, qu' ils l' ont fait, les graces inféparables de la beauté, ni qui s' en foient fervis comme eux pour augmenter le refpect, qui eft dû à la fainteté. Faut-il qu' un homme fi rare, & fi eftimable, victime de la paffion du jeu, ait éprouvé une fin fi malheureufe? Et quelle leçon pour ceux qui courent la même carriere!

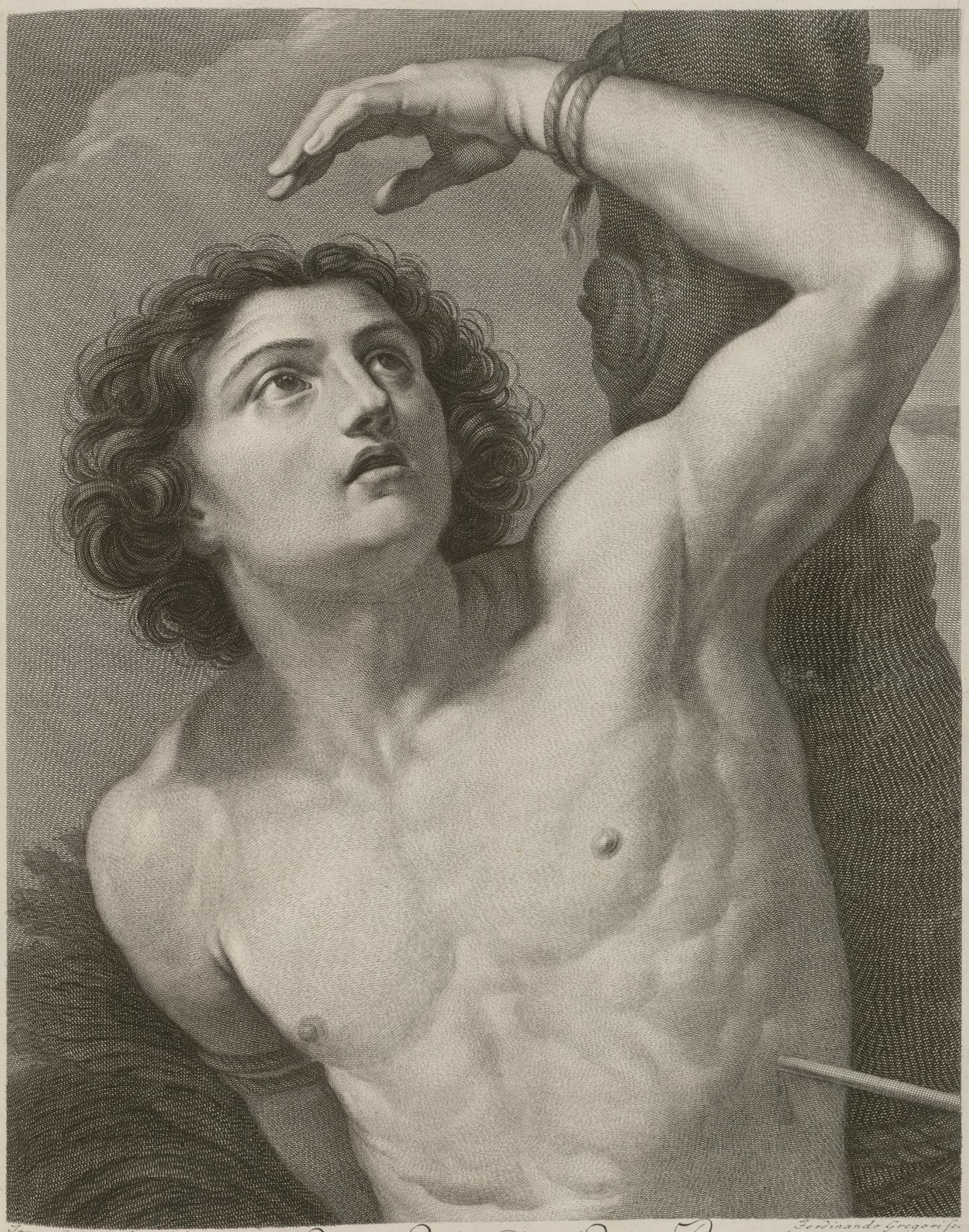
XIX.

SAINT SEBASTIEN

PAR LE MÊME.



s a eu raifon de dire, que le Guide a eu le Peintre des graces, & de lui accorder ce précieux don du Ciel, qu' on n' acquiert point par l' étude, & par les réflexions, & fans le quel il ne faut point eſpérer de toucher, ni de plaire. Il n' eft aucun de fes tableaux, qui ne foit marqué à ce coin-là, temoin celui-ci où dans un fujet des plus fimples, & des plus sérieux, puis qu' il ne conſiſte qu' en une feule demie figure d' un faint martyr attaché à un arbre, & le corps percé de flèches, il a trouvé l' art de gagner le coeur, & de ſéduire les yeux. Il a exprimé



Tommaso Ghelardini del. Ferdinando Gregori sc.

Quadro di Guido Reni

Alto Palmi 4. once 2. minuti 1. Largo Palmi 3. once 4. minuti 4.

XIX.

Landesbibliothek Oldenburg

Quadro di Antonio Vandick
Alto Palmi 2 Largo Palmi 2 onze 2
XX

Landesbibliothek Oldenburg



L.oren. Lorenzi dis.e sc.

Quadro di Antonio Vandick
Alto Palmi 4 Largo Palmi 2 once 4

Landesbibliothek Oldenburg

Landesbibliothek Oldenburg

mé ſur le viſage du Saint la douleur jointe à la beauté , & il a fait un corps dont les chairs fraîches , & délicates offrent un ſpectacle qui attendrit , & plait à la fois .

il cuore , e di ſedurre gli occhi . Ha eſpreſſo ſopra il viſo del Santo il dolore congiunto alla bellezza , ed ha fatto un corpo di cui le carni freſche e delicate offrono uno ſpettacolo , che intenerisce , e piace nel tempo iſteſſo .

XX.

LA S.^TE VIERGE

PAR

ANTOINE VANDYCK.

QUELQUE ſoit la réputation , que ce grand Peintre s' eſt acquiſe par la multitude d' excellens Portraits qui ſont ſortis de ſon inimitable pinceau, il auroit manqué quelque choſe à ſa gloire , s' il ne ſe fût pas montré également versé dans toutes les autre parties de la peinture , & principalement dans le genre hiſtorique, qui en occupe avec raiſon le prémier poſte . Il avoit pour y réuſſir un génie fécond , poſsédoit l' art de l' enchâinement des groupes , beaucoup d' intelligence de clair-obſcur , & par deſſus tout un pinceau ſéducteur . Auſſi aimoit-il les ſujets , où , ſans bleſſer la modeſtie , il lui étoit permis de repréſenter du nud . Par cette raiſon il peignoit volontiers des images de la Sainte Vierge avec ſon divin Fils , parcequ' il y trouvoit une occaſion d' exprimer des chairs tendres & délicates , avec cette légèreté , & cette fineſſe de touche qui lui étoit propre , & à ne regarder que ce tableau , l' on peut dire , qu' il étoit alors dans ſon centre .

XX.

LA S. VERGINE

DI

ANTONIO VANDYCK.

QUALUNQUE ſia la reputazione , che queſto gran pittore ſi è acquiſtata per la moltitudine degli eccellenti ritratti , che ſono uſciti dal ſuo inimitabile pennello, ſarebbe mancato qualcoſa alla ſua gloria , ſe egli non ſi foſſe moſtrato egualmente verſato in tutte le altre parti della pittura , e principalmente nel genere iſtorico , che tiene con ragione il primo poſto . Egli aveva per riuſcirvi un genio fecondo , poſſedeva l' arte del connettere i gruppi , una grande intelligenza del chiaroſcuro , e ſopra tutto un pennello ſeduttore . Pertanto amava egli i ſoggetti , dove , ſenza offendere la modeſtia , gli era permeſſo di rappreſentare l' ignudo . Per queſta ragione dipinſe volentieri delle immagini della Santiſſima Vergine col ſuo divino Figliuolo , perchè vi trovava un' occaſione di eſprimere delle carni tenere , e delicate , con quella leggierezza e finezza di tocco , ch' era ſuo proprio , e quando altro non ſi riguardi che queſto bel quadro , può dirſi che egli era allora nel ſuo centro .

XXI.

LA S.te VIERGE

PAR

AUGUSTIN CARRACHE.

TOUTES les fois qu' on rencontre un tableau d' Augustin Carrache, on eſt preſque tenté de regretter le tems qu' il a employé à la gravure. Ce n' eſt pas, qu' on voulut être entierement privé de ſes eſtampes ; elles ſont exécutées ſi ſavament, qu' elles font le plaiſir, & l' admiration des conoiſſeurs ; mais l' on ſouhaiteroit avoir un plus grand nombre de ſes ouvrages de peinture, qui dans toutes les occaſions où il a quitté le burin pour prendre le pinceau, ſont devenus des morceaux de toute perfection. Cette demie figure de la Sainte Vierge accompagnée de l' enfant Jesus, & du petit Saint Jean, qui ſemblent ſe diſputer un petit oyſeau ; montre combien ces déſirs ſont fondés, & legitimes ; la compoſition eſt dans le plus grand ſtyle, & le tableau eſt peint dans les meilleurs principes.

XXII.

JUDITH

PAR

TITIEN VECELLI.

ON ne reconnoit point dans ce tableau cette ſage Judith, qui montra tant de fermeté, & de courage, & qui, ſous des habits magnifiques, mais décens, faiſoit paroître une modeſtie ſi propre à relever l' éclat de ſa beauté. Le Titien, en s' écartant de

XXI.

LA S. VERGINE

DI

AGOSTINO CARACCI.

TUTTE le volte, che s' incontra un quadro di Agostino Caracci viene quaſi tentazione di dolerſi del tempo, che egli ha impiegato nell' intaglio. Non è già, che ſi voleſſe reſtare affatto privi delle ſue ſtampe. Elleno ſono eſeguite sì maeſtrevolmente, che riſvegliano il piacere, e l' ammirazione degl' intendenti ; ma ſarebbe ben più deſiderabile d' avere un maggior numero di ſue opere di pittura, le quali in tutte le occaſioni ove egli ha laſciato il bulino per prendere il pennello, ſon riuſcite lavori di tutta perfezione. La mezza figura della Santa Vergine accompagnata dal Figlio Gesù, e dal piccolo San Giovanni, che paiono pretendere a gara fra di loro un piccolo uccelletto, fa vedere quanto queſti deſiderj ſono fondati e legittimi ; la compoſizione è nel più grande ſtile, e il quadro è dipinto giuſta i migliori principj.

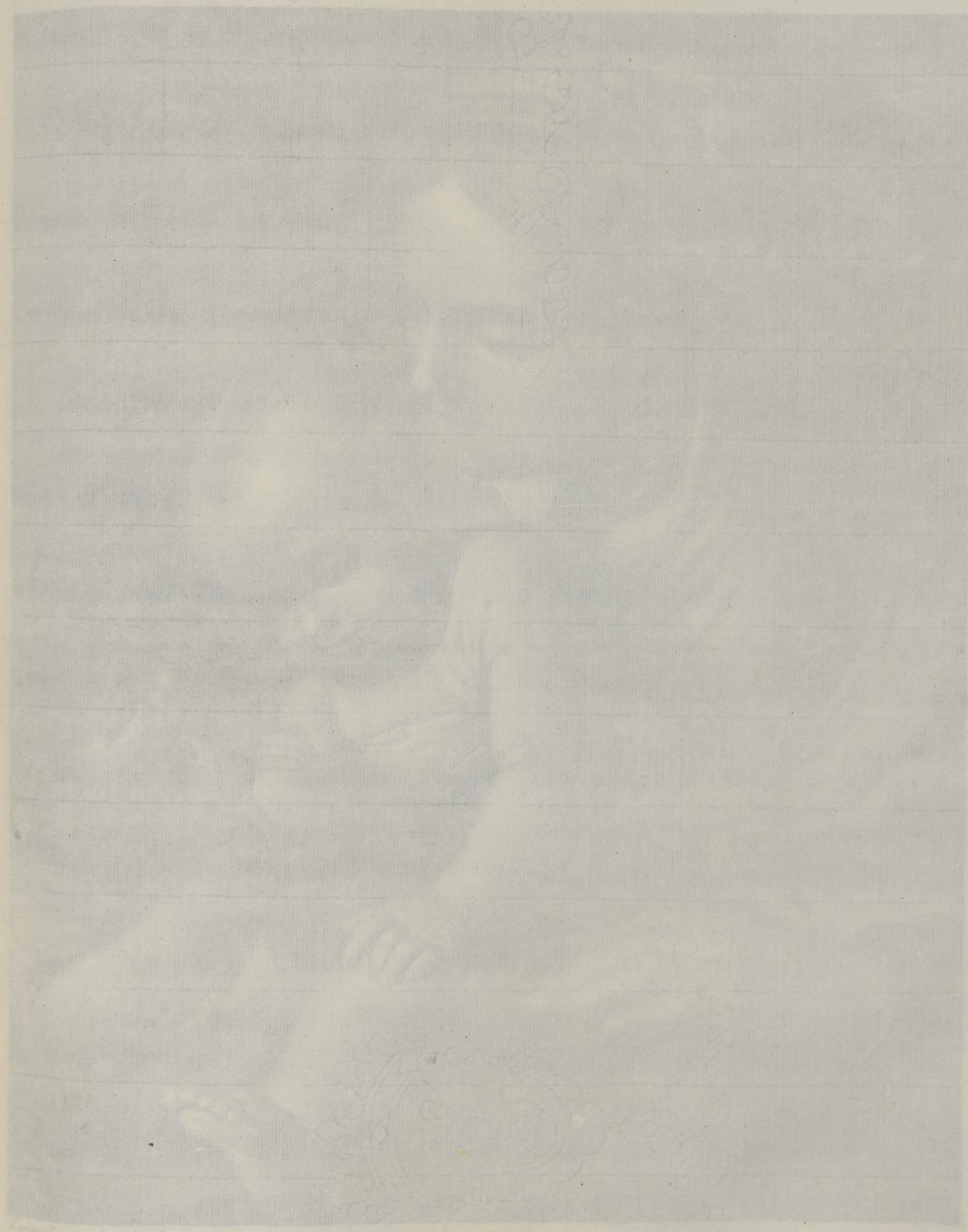
XXII.

GIUDITTA

DI

TIZIANO VECELLI.

ON ſi riconoſce niente in queſto quadro quella ſavia Giuditta, che moſtrò tanta fermezza, e coraggio, e che ſotto abiti ſontuoſi, ma decenti facea comparire una modeſtia sì propria a dar riſalto allo ſplendore di ſua bellezza. Tiziano allontanandoſi



Quadro di Agostino Carracci

Alto Palmi 5 once 10 Largo Palmi 3 once 3

XXI

XXI.

LA S.te VIERGE

PAR

AUGUSTIN CARRACHE.



OUTES les fois qu' on rencontre un tableau d' Augustin Carrache, on eſt preſque tenté de regretter le tems qu' il a employé à la gravure. Ce n' eſt pas, qu' on voulut être entierement privé de ſes eſtampes; elles ſont exécutées ſi ſavamment, qu' elles font le plaiſir, & l' admiration des connoiſſeurs; mais l' on ſouhaiteroit avoir un plus grand nombre de ſes ouvrages de peinture, qui dans toutes les occaſions où il a quitté le burin pour prendre le pinceau, ſont devenus des morceaux de toute perfection. Cette demie figure de la Sainte Vierge accompagnée de l' enfant Jesus, & du petit Saint Jean, qui ſemblent ſe diſputer un petit oyſeau; montre combien ces défirs ſont fondés, & legitimes. La compoſition eſt dans le plus grand ſtyle, & le tableau eſt peint dans les meilleurs principes.

XXII.

JUDITH

PAR

TITIEN VECELLI.



Je ne reconnoit point dans ce tableau cette ſage Judith, qui montra tant de fermeté, & de courage, ſi qui ſous des habits magnifiques, mais décens, faiſoit paroître une modeſtie ſi propre à relever l' éclat de ſa beauté. Le Titien, en s' écartant de

XXI.

LA S. VERGINE

DI

AGOSTINO CARACCI.



UTTE le volte, che s' incontra un quadro di Agostino Caracci viene quasi ſi ſenſazione di dolerſi del tempo, che egli ha impiegato nell' intaglio. Non è già, che ſi voleſſe reſtare affatto privi delle ſue ſtampe. Elleno ſono eſeguite sì maeſtrevolmente, che riſvegliano il piacere, e l' ammirazione degl' intendenti, ma ſarebbe ben più deſiderabile d' avere un maggior numero di ſue opere di pittura, le quali in tutte le occaſioni ove egli ha laſciato il bolino per prendere il pennello, ſon riuſcite lavori di tutta perfezione. La mezza figura della Santa Vergine accompagnata dal Figlio Gesù, e dal piccolo San Giovanni, che paiono pretendere a gara fra di loro un piccolo uccelletto, fa vedere quanto queſti deſideri ſono fondati e legittimi; la compoſizione è nel più grande ſtile, e il quadro è dipinto giuſta i migliori principj.

XXII.

GIUDITTA

DI

TIZIANO VECELLI.



ON ſi riconoſce niente in queſto quadro quella ſavia Giuditta, che moſtrò tanta fermezza, e coraggio, e che ſotto abiti ſontuoſi, ma decenti facea comparire una modeſtia sì propria a dar riſalto allo ſplendore di ſua bellezza. Tiziano allontanandoſi



Loren. Lorenzi dis. e sc.

Quadro di Agostino Caracci

Alto Palmi 5 once 10 Largo Palmi 2 once 3

Landesbibliothek Oldenburg

Quadro di Tiziano Vecelli
Alto Palmi 3 once e Largo Palmi 2 once 2

Landesbibliothek Oldenburg

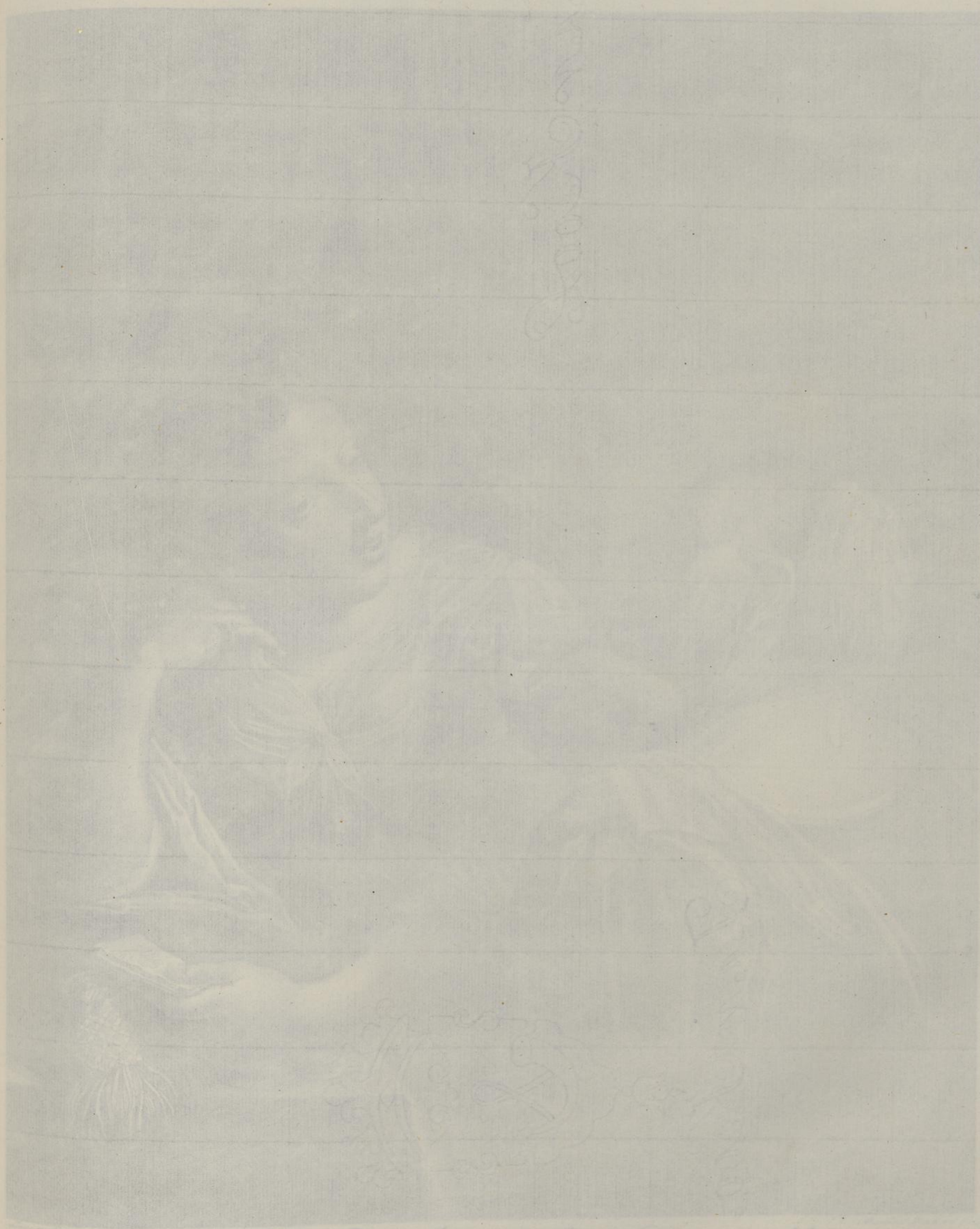


Loren. Lorenzi del. Carlo Faucci fe.

Quadro di Tiziano Vecelli
Alto Palmi 5 once 3 Largo Palmi 4 once 3

Landesbibliothek Oldenburg

Landesbibliothek Oldenburg



Quadro di Angiola Barzotti
Alto Palmi 5 Largo Palmi 3

Landesbibliothek Oldenburg



Loren. Lorenzi del.

P. Ant. Pazzi sc.

Quadro di Angiolo Caroselli
Alto Palmi 3. Largo Palmi 5.
XXIII.

Landesbibliothek Oldenburg

de l' idée que les livres ſaints nous donnent de cette héroine, auroit fait une faute inexcuſable ; mais l' on peut conjecturer qu' uniquement occupé de former un beau viſage , il n' a pensé qu' à faire le portrait reſſemblant de quelque Dame qui a ſouhaité d' être repréſentée ſous la figure de l' heroïne Juive . Dans ce cas-là il a très-bien rempli ſon objet ; car il n' eſt pas poſſible de rien voir de mieux peint , ni qui rende mieux les graces d' une perſonne fort aimable , & qui cherche à plaire . Son ajuſtement galant , la tête du Général Aſſirien , que rend effrayante la pâleur de la mort ; celle de la négreſſe , qui reçoit cette tête dans un ſac , tout contribue à faire valoir les graces de la principale figure , & met dans la peinture un éclat , auprès du quel rien ne peut tenir .

XXIII.

SUJET GALANT

PAR

ANGE CAROSELLI.

SOIT qu' il arrive à ce peintre de ſe transformer dans les maniéres des meilleurs maîtres , ſoit qu' il ſuive celle , qui lui étoit propre , & qui approche beaucoup de la façon de peindre de Michel-Ange de Caravage , il mérite qu' on lui accorde dans ſon art une place plus diſtinguée que celle dont il a paru être en poſſeſſion pendant ſa vie . Des rivaux jaloux , & qui avoient leur intérêt à le déprimer , qui abuſant du peu de bonne opinion qu' il eut de lui même , furent aſſez injuſtes pour lui reprocher d' être un peintre ſans génie , & dont tout le talent conſiſtoit

doſi dall' idea , che ci dà la Scrittura Sacra di queſta Eroina , avrebbe fatto un errore ineſcuſabile , ma ſi può congetturare , che unicamente occupato in formare un bel viſo , altro non ebbe in penſiero , che di fare il ritratto raſſomigliante di qualche Dama , che bramò di eſſere rappreſentata ſotto la figura dell' eroina Giudea . In queſto caſo egli ha beniſſimo adempito il ſuo oggetto ; poichè non è poſſibil veder coſa meglio dipinta , nè che eſprima meglio le grazie di una perſona molto amabile , e che cerca di piacere . La ſua acconciatura galante , la teſta del Generale Aſſirio , che rende ſpaventevole il pallore della morte ; quella della mora , che riceve la teſta in un ſacco , tutto contribuiſce a fare ſpiccare le grazie della principal figura , e mette nella pittura una luminoſità , a cui niente può ſtare a fronte .

XXIII.

SOGGETTO GALANTE

DI

ANGELO CAROSELLI.

SIA che ſucceda a queſto pittore di trasformarſi nelle maniere de' migliori maeſtri , o ſia , che egli ſiegua quella , che gli era propria , e che s' accoſta molto alla maniera di dipignere di Michelagnolo da Caravaggio , egli merita che gli ſia accordato nella ſua arte un poſto più diſtinto di quello , di cui è parſo avere il poſſeſſo nel tempo di ſua vita . I rivali geloſi , che avevano loro intereſſe in deprimerlo , che abuſarono della poco buona opinione , ch' egli ebbe di ſe ſteſſo , furono aſſai ingiuſti a rimproverargli d' eſſere un pittore ſenza guſto , e di cui tutto il talento

 con-

ſiſtoit à faire des paſtiches. Il y étoit en effet extrêmement versé, & ſi adroit à copier les anciens tableaux, & à donner à ſa couleur un air de vétuſté, qu' il lui arriva plus d' une fois d' en impoſer même à des artiſtes éclairés, & qui ne furent nullement honteux de s' être mépris. Si ſes talens ſe fuſſent bornés à celui-là il n' eſt point douteux qu' il n' auroit point eu de quoi s' en glorifier beaucoup; mais autant qu' il étoit bon copiſte, autant montra-t-il d' habileté dans une fidèle, & juſte imitation de la nature, & c' eſt ce qui parôit dans ce tableau où ſont repréſentées deux demies-figures de femmes, & un vieux monſtre de laideur, qui vient trouver une jeune & belle perſonne, & qui voudroit lui perſuader de la parole, & du geſte de ſe rendre aux déſirs de ſon amant; le contraſte eſt parfait, & bien amené.

XXIV.

UN VIEUX, ET UNE VIEILLE

PAR

UN AUTEUR INCONNU.

L' on voit dans ce beau morceau de Peinture un homme appéſanti ſous le poids des années, & une femme ſur le viſage de la quelle ſont pareillement imprimés le caractère & les ſignes d' une extrême vieilleſſe. Tous deux marchent de compagnie, & ont entre les mains des vaſes de terre, que l' on peut ſuppoſer contenir des alimens propres à leur ſubſiſtance. A ne conſidérer que la nature du ſujet, ce tableau ne paroît pouvoir être mis

conſiſteva in far de' rimpaſticciamenti. Egli vi era in effetto eſtremamente verſato, e sì accorto a copiare de' quadri antichi, e a dare a' ſuoi colori un' aria di vetuſtà, che arrivò più d' una volta a ingannare degli artefici più intelligenti, e che non ſi recarono a vergogna di eſſerſi ingannati. Se i ſuoi talenti ſi foſſero limitati a queſto, non vi è dubbio, che egli non avrebbe avuto di che molto gloriarſi; ma quanto egli era buon copiſta, tanto moſtrò d' abilità in una fedele e giuſta imitazione della natura; e queſto è ciò che appariſce in queſto quadro, dove ſono rappreſentate due mezze figure di femmine, e un vecchio moſtro di laidezza, che viene a trovare una giovane e bella perſona, e che vorrebbe perſuaderle colla parola, e col geſto, di renderſi a' deſiri del ſuo amante; il contraſto è perfetto, e ben condotto.

XXIV.

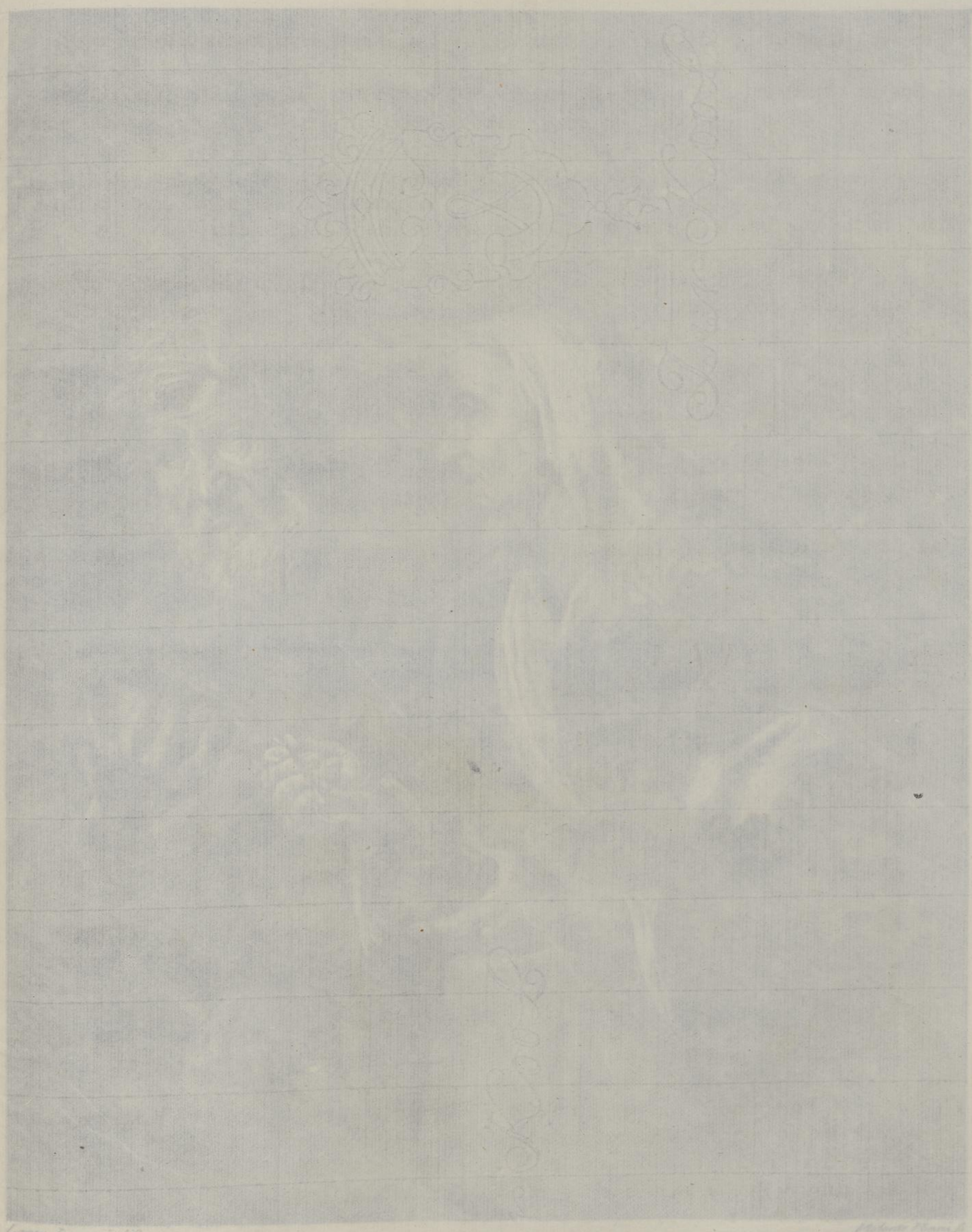
UN VECCHIO, ED UNA VECCHIA

DI

UN AUTORE INCOGNITO.

In queſto bel pezzo di pittura ſi oſſerva un uomo aggravato dagli anni, ed una femmina, ſulla faccia della quale ſono ſimilmente impreſſi il carattere, e i ſegni d' un' eſtrema vecchiezza. Vanno tutteddue in compagnia, ed hanno tra le mani de' vaſi di terra, che ſi può ſupporre contener coſe da mangiare proprie al loro nutrimento. A non conſiderare, che la natura del ſoggetto, queſto quadro pare non poterſi attribuire, che a qualche pit-

tore



Loren Lorenzi fec.

Pietro Pont.

Quadro di Autore Incerto

Alto Palmi 6 once 3. Largo Palmi 4 once 1

XXIV

fistoit à faire des pastiches. Il y étoit en effet extrêmement versé, & si adroit à copier les anciens tableaux, & à donner à sa couleur un air de vétusté, qu' il lui arriva plus d' une fois d' en imposer même à des artistes éclairés, & qui ne furent nullement honteux de s' être mépris. Si ses talens se fussent bornés à celui-là il n' est point douteux qu' il n' auroit point eu de quoi s' en glorifier beaucoup; mais autant qu' il étoit bon copiste, autant montra-t-il d' habileté dans une fidèle, & juste imitation de la nature, & c' est ce qui paroît dans ce tableau où sont représentées deux demies-figures de femmes, et un vieux monstre de laideur, qui vient trouver une jeune & belle personne, & qui voudroit lui persuader de la parole, & du geste de se rendre aux désirs de son amant; le contraste est parfait, & bien amené.

XXIV.

UN VIEUX, ET UNE VIEILLE

PAR

UN AUTEUR INCONNU.



On voit dans ce beau morceau de Peinture un homme appésanti sous le poids des années, & une femme sur le visage de laquelle sont pareillement imprimés le caractère & les signes d' une extrême vieillesse. Tous deux marchent de compagnie, & ont entre les mains des vases de terre, que l' on peut supposer renfermer des alimens propres à leur subsistance. A ne considérer que le sujet de ce tableau ne paroît pouvoir être mis

consisteva in far de' rimpasticciamenti. Egli vi era in effetto estremamente versato, e si accorto a copiare de' quadri antichi, e a dare a' suoi colori un' aria di vetustà, che arrivò più d' una volta a ingannare degli artefici più intelligenti, e che non si recarono à vergogna di essersi ingannati. Se i suoi talenti si fossero limitati a questo, non vi è dubbio, che egli non avrebbe avuto di che molto gloriarsi; ma quando egli era buon copista, tanto mostrò d' abilità in una fedele e giusta imitazione della natura; e questo è ciò che apparisce in questo quadro, dove sono rappresentate due mezze figure di femmine, e un vecchio mostro di laidezza, che viene a trovare una giovane e bella persona, e che vorrebbe persuaderle colla parola, e col gesto, di rendersi a' desiri del suo amante; il contrasto è perfetto, e ben condotto.

XXIV.

UN VECCHIO, E D UNA VECCHIA

DI

UN AUTORE INCOGNITO.



In questo bel pezzo di pittura si osserva un uomo aggravato dagli anni, ed una femmina, sulla faccia della quale sono similmente impressi il carattere, e i segni d' un' estrema vecchiezza. Vanno tutteddue in compagnia, ed hanno tra le mani de' vasi di terra, che si può supporre contener cose da mangiare proprie al loro nutrimento. A non considerare, che la natura del soggetto, questo quadro pare non potersi attribuire, che a qualche pittore



Loren. Lorenzi dis.

Violante Vanni sc

Quadro di Autore Incerto

Alto Palmi 5 once 3 Largo Palmi 4 once 4

XXIV

Landesbibliothek Oldenburg

Quadrato Bibracten Imperatorem Mollerianum
Alter Palmi Longitudo Palmipedis

Landesbibliothek Oldenburg



Loren.o Lorenzi del.

P. Ant.o Pazzi sc.

Quadro di Baldassar Franceschini d.° il Volterrano
Alto Palmi 5. once 9. Largo Palmi 4. once 3.

XLV.

Landesbibliothek Oldenburg

mis que ſur le compte de quelques-uns de ces Peintres des Pays Bas , qui ont réuſſi dans ces ſortes de compoſitions . Cependant lors qu' on vient à en examiner de plus près la manoeuvre , & la touche , & qu' on entre dans une pareille diſcuſſion par rapport au goût du deſſein , l' on ne peut guère regarder cette peinture , que comme l' ouvrage d' un maître Italien .

tore de' Paeſi Baſſi , che ſi ſono ſegnalati in queſta ſorta di compoſizioni . Nulladimeno , allorchè ſi eſamina più da vicino il lavoro , e il tocco , e che ſi entra in un ſimile eſame per rapporto al guſto del diſegno , non ſi può per poco riguardare queſta pittura , che come opera di maeſtro Italiano .

XXV.

HOMERE

PAR

BALTHASAR FRANCESCHINI

DIT LE VOLTERRAN.



E tableau qui a été peint pour le Cardinal Jean Charle de Medicis (1) ſe trouve préſentement dans la Gallerie du Marquis Gerini , & y fait un effet d' autant plus frappant qu' ayant eu deſſein de repréſenter le Poëte Hômere , privé de la vue , le peintre a été chercher dans la nature un modéle qui porta avec lui des ſignes non équivoques de l' aveuglement . Un vieil aveugle , nommé Paolino , qui durant le cours d' une très-longue vie , courut les rues de Florence , en jouant du violon , & chantant de mauvais vers de ſa compoſition , lui offrit un viſage tel qu' il pouvoit le ſouhaiter , & il fut aſſez plaiſant de voir le plus vil des Poëtes devenir l' image du Maître & du Père de la Poëſie .

(1) Baldin. Vi. du Volter. pag. 410.

XXV.

OMERO

DI

BALDASSAR FRANCESCHINI

DETTO IL VOLTERRANO.



UESTO quadro , che è ſtato dipinto pel Cardinale Gio. Carlo de' Medici (1) , ſi trova preſentemente nella Galleria del Marcheſe Gerini , e vi fa un effetto di tanto maggior colpo , che avendo avuto diſegno di rappreſentare il Poeta Omero privo della viſta , il pittore ha cercato nella natura un modello , che portò con ſe de' ſegni non equivoci della cecità . Un vecchio cieco nominato Paolino , che durante il corſo di un' aſſai lunga vita , paſſeggiò le ſtrade di Firenze , ſuonando il violino , e cantando de' cattivi verſi di ſua compoſizione , gli preſentò un viſo tale , quale egli poteva deſiderare , ed ebbe il piacere di vedere nel più vile de' Poeti l' immagine del Maeſtro , e del Padre della Poeſia .

(1) Baldin. Vita del Volt. Pag. 410.

XXVI.

LA SIBILLE

PAR

JOSEPH MARIA CRESPI

DIT L' ESPAGNOL.

L' AUTEUR de ce tableau repréſentant une demie figure de femme , c' eſt-à-dire de la Sybille Cumée , qui s' appuye d' une main ſur un livre , & qui de l' autre main montre d' autres livres , qu' elle brûle devant le Roy Tarquin *Priſcus* , placés ſur une eſpece d' autel antique , eſt mort à Boulogne en 1747. emportant avec lui la réputation d' un très-excellent Peintre . Il eut un pinceau libre , & hardi , ſes tons de couleur furent harmonieux , & il réuſſit ſur tout à donner à ſes figures beaucoup de relief . Il ne fut guere moins heureux dans l' arrangement de ſes compoſitions ; & comme chacun a ſon caractère , & en fait paſſer quelque portion juſque dans ſes ouvrages après avoir exécuté nombre de tableaux sérieux , on lui vit embraſſer le genre burleſque , & s' y ſignaler . L' on pouvoit dire que les tableaux qu' il fit dans ce genre , couloient de ſource , & que ce fut ſans beaucoup d' effort qu'il parvint à faire pour le Cardinal Ottoboni ces ſept tableaux comiques , aux quels il lui plut de donner le nom des ſept Sacremens (1) . Ceux que lui fournirent les aventures du Bertoldo , du Bertoldino , & du Cacaſenno , & quelques autres encore furent autant d' images de ſa façon d' agir , & de penſer . Car notre peintre vécut ſingulierement , preſque entièrement séqueſtré du reſte des hommes ; il s' habilloit de maniere à faire croire à ſes propres concitoyens qu' il étoit

(1) Hiſtoire de l' Acad. Ce mot de peintre eſt un peu irreligieux.

XXVI.

LA SIBILLA

DI

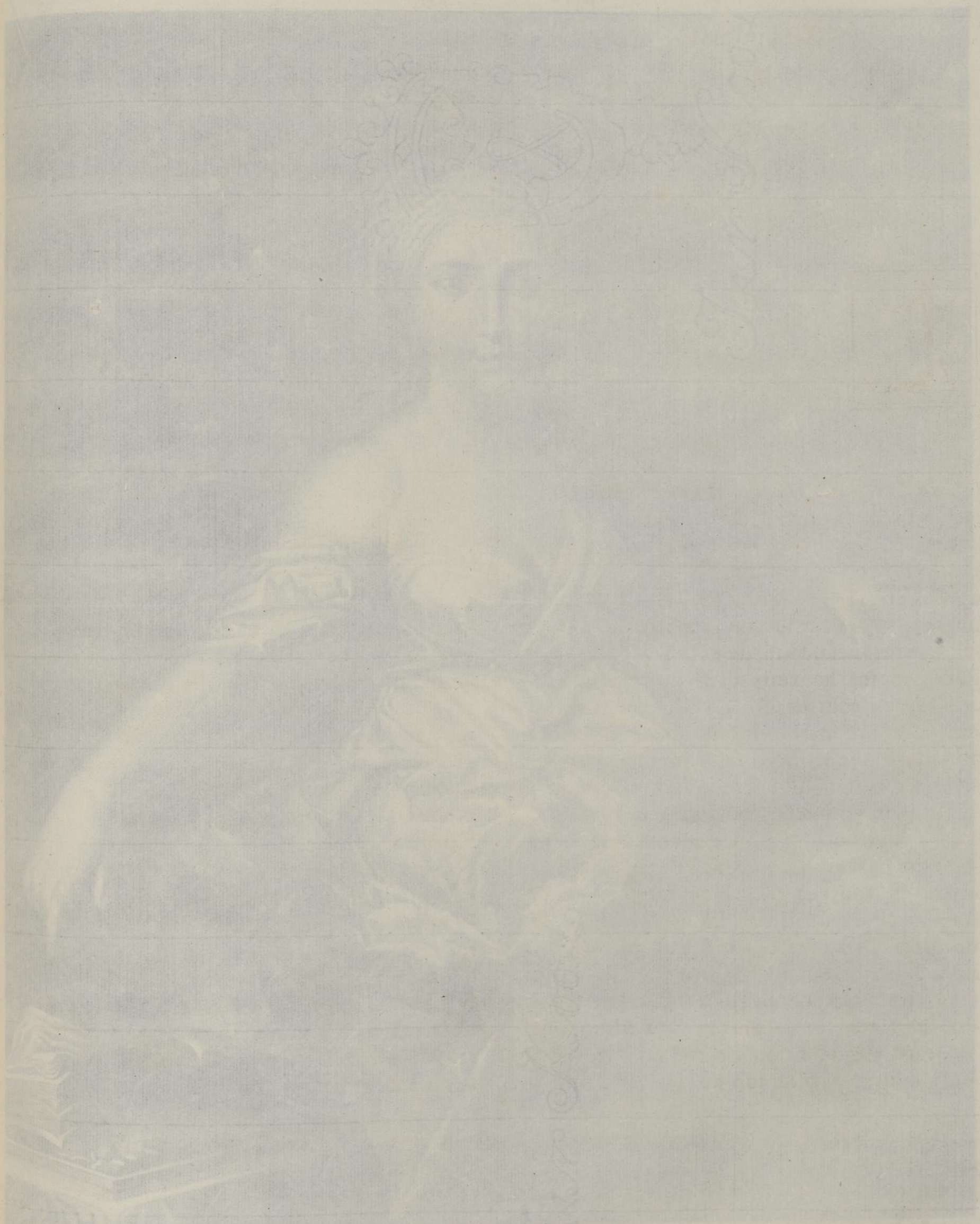
GIUSEPPE MARIA CRESPI

DETTO LO SPAGNUOLO.

L' AUTORE di queſto quadro rappreſentante una mezza figura d' una femmina , cioè della Sibilla Cumea , che s' appoggia con una mano ſopra d' un libro , e coll' altra accenna altri libri , che ella abbrucia davanti al Re Tarquinio *Priſco* , ſituati ſopra un altare antico , è morto a Bologna nel 1747. , ſeco portando la reputazione d' un eccellente pittore . Egli ebbe un pennello libero e ardito , il ſuo colorito fu armonioſo , e riuſcì ſopra tutto nel dare alle ſue figure molto rilievo . Ei non fu meno felice nella diſpoſizione delle ſue compoſizioni , e comecchè ciaſcuno ha il ſuo carattere , e lo fa vedere in parte eziandio nell' opere ſue , dopo d' aver condotto a fine buon numero di quadri ſerj , ſi vide abbracciare il genere burleſco , e ſegnalarviſi . Poteva dirſi , che i quadri , che egli fece in queſto genere , ſcaturivano fuori come di per ſe dalla ſorgente ; quindi è che ſenza grande ſforzo giunſe a fare pel Cardinale Ottobuoni quei ſette quadri comici , a' quali piacquegli di dare il nome de' ſette Sacramenti (1) . Quelli ne' quali eſpreſſe le avventure di Bertoldo , di Bertoldino , e di Cacaſenno , e alcuni altri ancora , furono tante immagini di ſua maniera d' operare , e di penſare . Imperciocchè il noſtro pittore viſſe ſingolarmente, quaſi del tutto ſequeſtrato dal reſto degli uomini ; egli andava veſtito in una maniera da far credere a' ſuoi proprj concittadini , che foſſe uno ſtra-

(1) Iſtor. dell' Accad. Queſta parola da pittore è alquanto irreligioſa.

Landesbibliothek Oldenburg



Quadro di Giuseppe Maria Crespi lo Spagnuolo
Alto Palmi sonice 5 Largo Palmi 4
XXVI

XXVI.

LA SIBILLA

DI

GIUSEPPE MARIA CRESPI

DETTO LO SPAGNUOLO.



L'AUTORE di questo quadro rappresentante una mezza figura d' una femmina, cioè della Sibilla Cumea, che s' appoggia con una mano sopra d' un libro, e coll' altra accenna altri libri, che ella abbrucia davanti al Re Tarquinio *Prisco*, situati sopra un altare antico, è morto a Bologna nel 1747., seco portando la reputazione d' un eccellente pittore. Egli ebbe un pennello libero e ardito, il suo colorito fu armonioso, e riuscì sopra tutto nel dare alle sue figure molto rilievo. Ei non fu meno felice nella disposizione delle sue composizioni, e comecchè ciascuno ha il suo carattere, e lo fa vedere in parte eziandio nell' opere sue, dopo d' aver condotto a fine buon numero di quadri seri, si vide abbracciare il genere burlesco, e segnalarvisi. Poteva dirsi, che i quadri, che egli fece in questo genere, scaturivano fuori come di per se dalla sorgente; quindi è che senza grande sforzo giunse a fare pel Cardinale Ottobuoni quei ferie quadri comici, a' quali piacquegli di dare il nome de' ferie Sacramenti (1). Quelli ne' quali espresse le avventure di Bertoldo, di Bertoldino, e di Cacasenno, e alcuni altri ancora, furono tante immagini di sua maniera d' operare, e di pensare. Imperciocchè il nostro pittore visse singolarmente, quasi del tutto sequestrato dal resto degli uomini; egli andava vestito in una maniera da far credere a' suoi propri concittadini, che fosse uno stra-

(1) Mem. dell' Accad. Quella parola da pittore è alquanto irreligiosa.



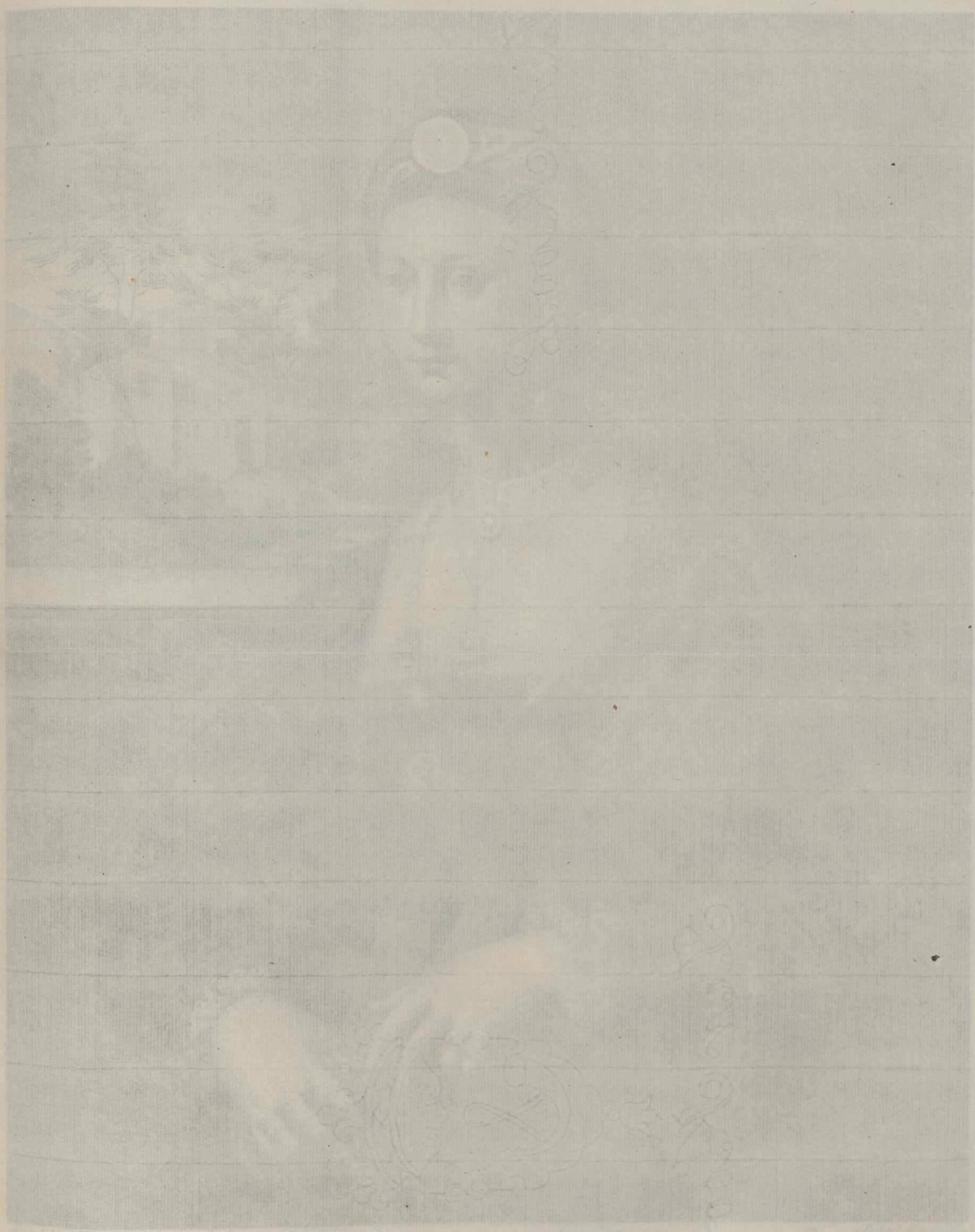
Gio. Elia Morghen del. P. Ant. Pazzi sc.

Quadro di Giuseppe Maria Crespi d'lo Spagnuolo
Alto Palmi 5. once 5. Largo Palmi 4 once 9.

XXVI.

Landesbibliothek Oldenburg

Landesbibliothek Oldenburg



Landesbibliothek Oldenburg



Gio. Elia Morghen del. P. Ant. Pazzi sc.

Quadro d'Andrea Vannucchi d. Andrea del Sarto

Alto Palmi 4. Largo Palmi 3.

XXVII

Landesbibliothek Oldenburg

étoit un étranger, & ce fut même une des raiſons, qui firent, qu' au lieu de l' appeller par ſon véritable nom, on s' accoutuma de l' appeller l' Eſpagnol, & qu' on ne le connut plus dans ſon pays ſous un autre nom.

ſtraniero, e queſta ancora fu una delle ragioni, che fecero, che in luogo di chiamarlo pel ſuo vero nome, la gente ſi avvezzò a chiamarlo lo Spagnuolo, e che non fu conoſciuto mai più nel ſuo paeſe ſotto altro nome.

XXVII.

PORTRAIT DE FEMME

PAR

ANDRÉ VANNUCCHI

DIT ANDRÉ DEL SARTO.

Si quelque peintre eſt digne d' entrer en paralelle avec Raphaël c' eſt ſans contredit André del Sarto. Il eut, comme lui, les graces en partage, il compoſa avec la même ſageſſe, & deſſina avec une égale preciſion. Le prémier a fait la gloire de l' Ecole Romaine, & le ſecond l' honneur de celle de Florence. On ne ſait point de qui eſt le portrait de femme dont on donne l' eſtampe. C' étoit une très-belle perſonne, & le peintre ne lui a fait rien perdre de la fineſſe de ſes traits. Son habit eſt celui du tems, & c' eſt une régle qui devroit être inviolable dans tous les portraits.

XXVII.

RITRATTO DI FEMMINA

DI

ANDREA VANNUCCHI

DETTO ANDREA DEL SARTO.

E vi è pittore alcuno degno di entrare in paralello con Raffaello da Urbino, queſti è, ſenza alcuna contradizione, Andrea del Sarto. Ebbe egli come Raffaello le grazie quaſi un dono fattogli dalla natura, egli compoſe colla medeſima ſaviezza, con un medeſimo diſegno, e con un' uguale preciſione. Il primo ha fatta la gloria della Squola Romana, e il ſecondo l' onore di quella di Firenze. Non ſi ſa di chi ſia il ritratto di Femmina, del quale ſe ne dà la ſtampa. Queſta era un' aſſai bella perſona, e il pittore non le ha fatto niente perdere della finezza de' ſuoi lineamenti. Il ſuo abito è quello di quei tempi, e queſta è una regola, che dovrebbe eſſere inviolabile in tutti i ritratti.

XXVIII.

PORTRAIT
D' ALEXANDRE ALLORI
DIT LE BRONZIN.



Ce portrait a toujours paſsé pour étre celui d' Alexandre Allori ſurnomé le Bronzino. Il eſt différent pour la compoſition de celui du même maître, qui, pareillement fait pour lui même, a été donné depuis peu de tems dans le prémier Volume des Portraits des Peintres de la Galerie Impériale de Florence, mais il n' eſt ni moins bien éxecuté, ni moins reſsemblant. Auſſi le Bronzin peintre extrêmement ſoigneux de ſes ouvrages, & qui avoit un très-beau pinceau, s' étoit-il acquis la réputation de ſaiſir parfaitement les traits d' un viſage, & de rendre pour ainſi dire ſes portraits parlans. Il en peignit un aſſez grand nombre, qui furent autant eſtimés de ſon vivant, qu' ils ſont devenus rares, & précieux depuis ſa mort. Cet habile homme ne s' eſt guère moins diſtingué dans la Poëſie Italienne, il y tient un des prémiers rangs.

POR-

XXVIII.

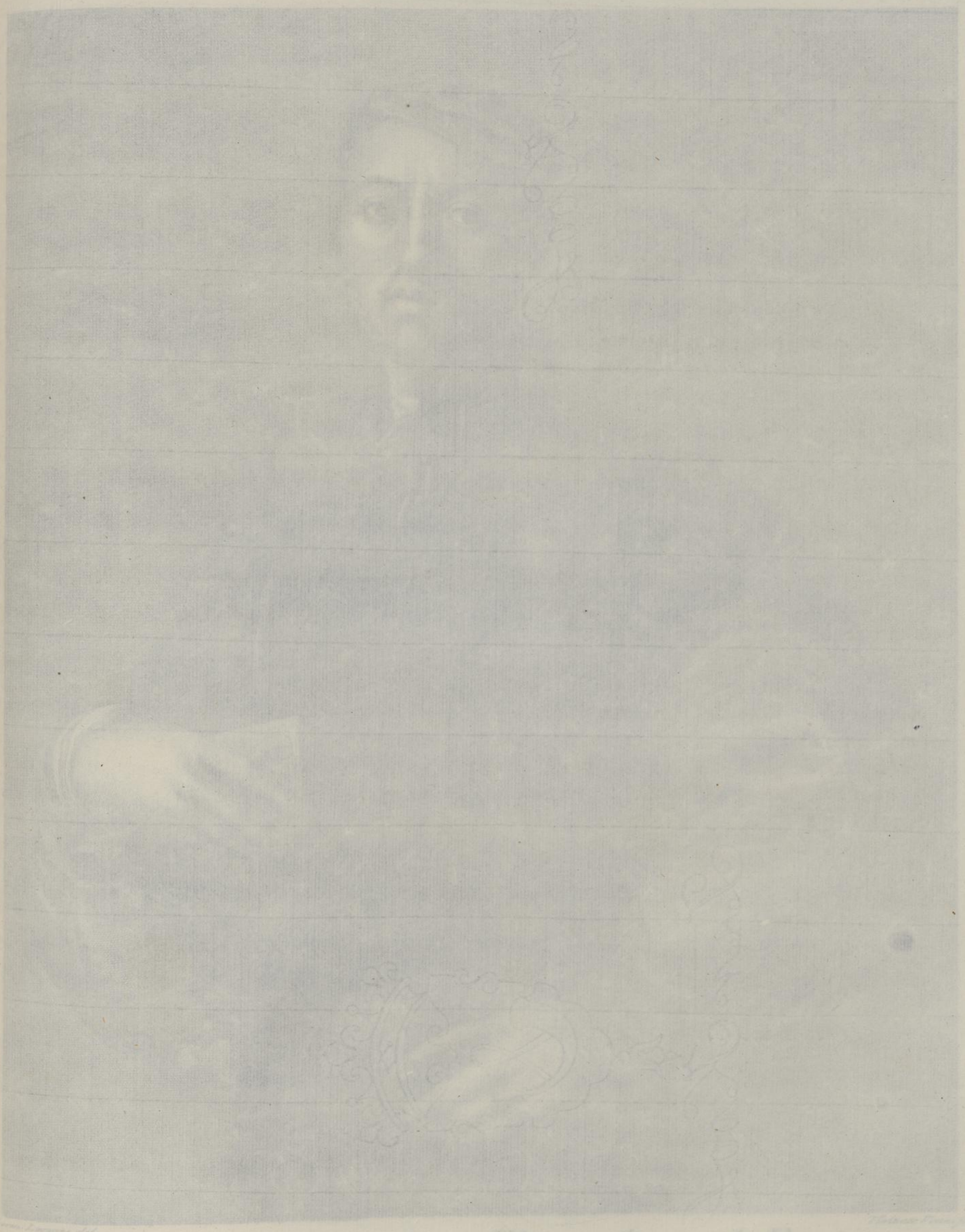
RITRATTO
D' ALESSANDRO ALLORI
DETTO IL BRONZINO.



Questo ritratto è ſtato ſempre giudicato eſſer quello di Alessandro Allori ſopranominato il Bronzino. Egli è differente per la compoſizione da quello del medeſimo maeſtro, che ſimilmente fatto da lui ſteſſo è ſtato dato fuori poco fa nel primo Volume de' Ritratti de' Pittori dell' Imperial Galleria di Firenze, ma egli non è meno bene eſeguito, nè meno raſſomigliante. Così il Bronzino, pittore eſtremamente ſollecito dell' opere ſue, e che aveva un leggiadriſſimo pennello, ſi era acquiſtata la reputazione di prendere perfettamente le ſomiglianze di un volto, e di rendere per così dire i ſuoi ritratti parlanti. Ei ne dipinſe un numero aſſai grande, che furono tanto ſtimati anco lui vivente, che divenuti ſono rari, e prezioſi dopo la ſua morte. Queſto valentuomo non ſi è punto meno diſtinto nella Poeſia Italiana, egli vi tiene uno de' primi poſti.

RI-

Landesbibliothek Oldenburg



Quadro di Alessandro Allori detto il Bronzino
Alle Palme e orce di Largo Palmerino
Sxvm

XXVIII.

PORTRAIT
D'ALEXANDRE ALLORI
DIT LE BRONZIN.



Ce portrait a toujours paſſé pour être celui d'Alexandre Allori ſurnommé le Bronzino. Il eſt différent pour la compoſition de celui du même maître, qui pareillement fait pour lui-même a été donné depuis peu d'extrême dans le premier Volume des Portraits des Peintres de la Galerie Impériale de Florence, mais il n'eſt ni moins bien éxécuté, ni moins reſſemblant. Auſſi le Bronzin peintre extrêmement ſoigneux de ſes ouvrages, & qui avoit un très-beau pinceau, s'étoit-il acquis la réputation de ſaiſir parfaitement les traits d'un viſage, & de rendre pour ainſi dire ſes portraits parlans. Il en peignit un aſſez grand nombre, qui furent autant eſtimés de ſon vivant, qu'ils ſont devenus rares, & précieux depuis ſa mort. Cet habile homme ne s'eſt guère moins diſtingué dans la Poëſie Italienne, il y tient un des premiers rangs.

POR-

XXVIII.

RITRATTO
D'ALESSANDRO ALLORI
DETTO IL BRONZINO.



Questo ritratto è ſtato ſempre giudicato eſſer quello di Alessandro Allori ſoprannominato il Bronzino. Egli è differente per la compoſizione da quello del medeſimo maeſtro, che ſimilmente fatto da lui ſteſſo è ſtato dato fuori poco fa nel primo Volume de' Ritratti de' Pittori dell' Imperial Galleria di Firenze, ma egli non è meno bene eſeguito, nè meno raſſomigliante. Così il Bronzino, pittore eſtremamente ſolleciro dell' opere ſue, e che avëva un leggiadriſſimo pennello, ſi era acquiſtata la reputazione di prendere perfettamente le ſomiglianze di un volto, e di rendere per così dire i ſuoi ritratti parlanti. Ei ne dipinſe un numero aſſai grande, che furono tanto ſtimati anco lui vivente, che divenuti ſono rari, e prezioſi dopo la ſua morte. Queſto valentuomo non ſi è punto meno diſtinto nella Poeſia Italiana, egli vi tiene uno de' primi poſti.

RI-

Landesbibliothek Oldenburg



I. oren. Lorenzi del.

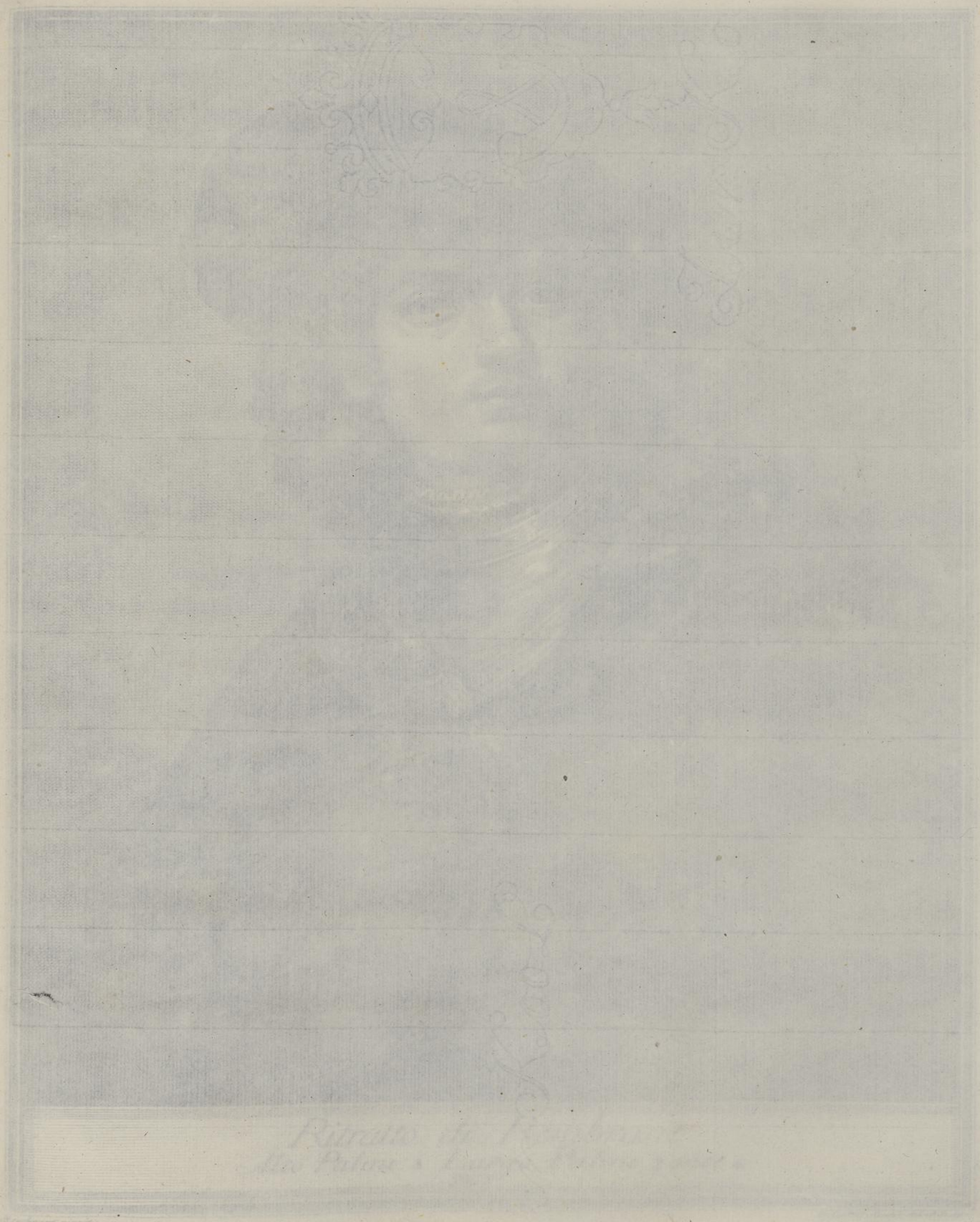
Violante Vanni fe.

Quadro di Aleſsandro Allori detto il Bronzino

Alto Palmi 4 once 1 Largo Palmi 3 once 3

XXVIII

Landesbibliothek Oldenburg



Landesbibliothek Oldenburg

XXIX.

PORTRAIT DE REMBRANDT DU-REYN

PAR LUI MEME.



Ce portrait de Rembrandt fameux peintre Hollandois, a été peint par lui-même dans toute la vigueur de l' âge, & dans le tems que ſa réputation étoit entierement aſſurée. Ce n' eſt pas ſeulement une image fidele de ſes traits, & ſur la quelle on peut aſſeoir un jugement avantageux de ſa Phyſionomie. On diroit qu' en ſe revetiſſant d' un habit extraordinaire, & tout à fait biſarre, qu' en ſe parant d' un hauſſecol, comme s' il eut été un Officier d' Armée, il a eu deſſein de montrer quelle étoit ſa façon de penſer, & combien elle fut ſingulière, & s' éloigna de l' ordinaire. Elle paſſa juſques dans ſa maniere de peindre. Rembrandt ſembla avoir pris à tâche de mépriſer tout ce qui tendoit au gracieux, & non content de heurter en tout occaſion le coûtume, il parut n' être pas plus touché de la néceſſité des belles formes. Il ſacrifia tout aux effects enchanteurs du clair-obſcur, & de la couleur. L' eſſence de la peinture ne conſiſte plus ſelon lui, que dans l' art de produire l' illuſion; & il faut avouer que cela lui a preſque toujours ſi bien réuſſi, que les objets ſoumis à ſon pinceau paroiſsent être véritablement de relief. Le preſtige fut pouſsé ſouvent auſſi loin qu' il pouvoit aller, & l' on vit ſe répéter entre ſes mains ces miracles de la peinture, que nous a ſi fort vanté l' antiquité. Un portrait de ſa ſervante exposé pendant quelques jours à une fenêtre fut interrogé par les paſſans, & pris pour une per-

XXIX.

RITRATTO DI REMBRANT DU-REYN

DIPINTO DA LUI MEDESIMO.



Questo ritratto di Rembrant famoſo pittore Olandeſe è ſtato dipinto da lui medeſimo nel maggior vigore della ſua età, e in tempo, che la ſua reputazione era intieramente ſtabilita. Queſta non è ſolamente un' immagine fedele della ſua ſembianza, e ſopra la quale ſi poſſa fondare un giudizio vantaggioſo della ſua fiſonomia. Si direbbe, che veſtendoſi d' un abito ſtraordinario, e totalmente bizzarro, e abbigliandoſi d' un armacollo, come ſe foſſe ſtato un Uſiziale d' Armata, ha egli avuto diſegno di moſtrare quale era la ſua maniera di penſare, e come ella foſſe ſingolare, e s' allontanaſſe dall' ordinario. Ella paſsò fino nella ſua maniera di dipingere. Pare, che Rembrant abbia creduto un difetto il non diſprezzare tutto ciò che tendeva al grazioſo, e non contento di andare in ogni occaſione contro al coſtume, parve non eſſer più toccato dalla neceſſità delle belle rappreſentanze. Egli ſacrificò tutto agli effetti incantatori del chiaroſcuro, e del colorito; l' eſſenza della pittura non conſiſte più ſecondo lui in altro, che nell' arte di produrre l' illuſione, e in queſto biſogna confeſſare, che egli vi è quaſi ſempre sì ben riuſcito, che gli oggetti eſpreſſi dal ſuo pennello paiono eſſere veramente di rilievo. L' inganno fu ſpinto ſovente tanto in là, quanto poteva andare, e ſi videro replicare tra le ſue mani que' miracoli della pittura, che ci ha tanto vantati l' antichità. Un ritratto della ſua fante, eſpoſto per qualche giorno a

perſonne vivante . Qui ſait ſi celui dont nous donnons l' eſtampe n' eut pas causé en pareille rencontre la même illuſion , tant il eſt trompeur pour l' effect . Jean-Guillaume Electeur Palatin en fit autrefois un préſent aux Marquis Gerini en reconnoiſſance de ce qu' il avoit reçu d' eux d' autres tableaux . Il eſt différent du Portrait du même Maître qui ſe trouve dans la Galerie Impériale à Florence parmi ceux des Peintres peints par eux-mêmes ; ce qui n' a rien de ſurprenant vû la quantité de portraits que ce peintre célébre a peint ou gravé d' après lui-même .

una fineſtra , fu interrogato da quei , che paſſavano , e preſo per una perſona viva . Chi ſa ſe quello di cui ſi dà una ſtampa , non abbia cauſato in ſimile riſcontro la medeſima illuſione , tanto egli inganna nell' effetto di ſua pittura . Gio. Guglielmo Elettor Palatino ne fece tempo fa un preſente a' Marcheſi Gerini in riconoſcenza di altri quadri , che da loro avea ricevuti . Egli è differente dal ritratto del medeſimo profeſſore , che ſi trova nella Galleria Imperiale a Firenze tra quelli de' Pittori dipinti da loro medeſimi , lo che non dee punto ſorprendere , conſiderata la quantità di ritratti , che queſto celebre pittore ha dipinti , o intagliati dipoi egli medeſimo .

XXX. XXXI.

PORTRAIT D' UN PRINCE D' ALLEMAGNE, ET SON EPOUSE

PAR

LUC KRANACH.

SI l' on étoit dans le pays , & à portée de faire les recherches néceſſaires, il n' eſt presque pas douteux, qu' on découvriroit les noms du Prince , & de la Princeſſe , qui ſont répreſentés dans les deux tableaux dont nous préſentons des eſtampes, & peut-être les trouveroit-on dans la Famille Electorale de Saxe . En effect l' on dute que ces tableaux ſont de Luc Kranach peintre Saxon , qui , contemporain d' Albert Durer, ne s' eſt rendu gueres moin célebre , & qui, ſingulièrement attaché au ſervice des Princes ſes Souverains , a mérité

XXX. XXXI.

RITRATTO D' UN PRINCIPE D' ALEMAGNA E DELLA SUA SPOSA

DI

LUCA KRANACH.

SE ſi foſſe nel paeſe , e a portata di fare le ricerche neceſſarie , non vi è dubbio , che ſi ritroverebbero i nomi del Principe , e della Principeſſa , che ſono rappreſentati ne' due quadri de' quali preſentiamo le ſtampe , e forſe gli troveremmo nella Famiglia Elettorale di Saſſonia . In fatti ſi dubita , che queſti quadri ſieno di Luca Kranach pittore Saſſone , che contemporaneo di Alberto Duro non ſi reſe di lui meno celebre , e che ſingolarmente attaccato al ſervizio de' Principi ſuoi Sovrani , meritò per una diſtinzione par-

Landesbibliothek Oldenburg

XXX. XXXI.

PORTRAIT

D' UN PRINCE

D' ALLEMAGNE,

ET SON EPOUSE

PAR

LUC KRANACH.



XXX. XXXI.

RITRATTO

D' UN PRINCIPE

D' ALEMAGNA

E DELLA SUA SPOSA

DI

LUCA KRANACH.



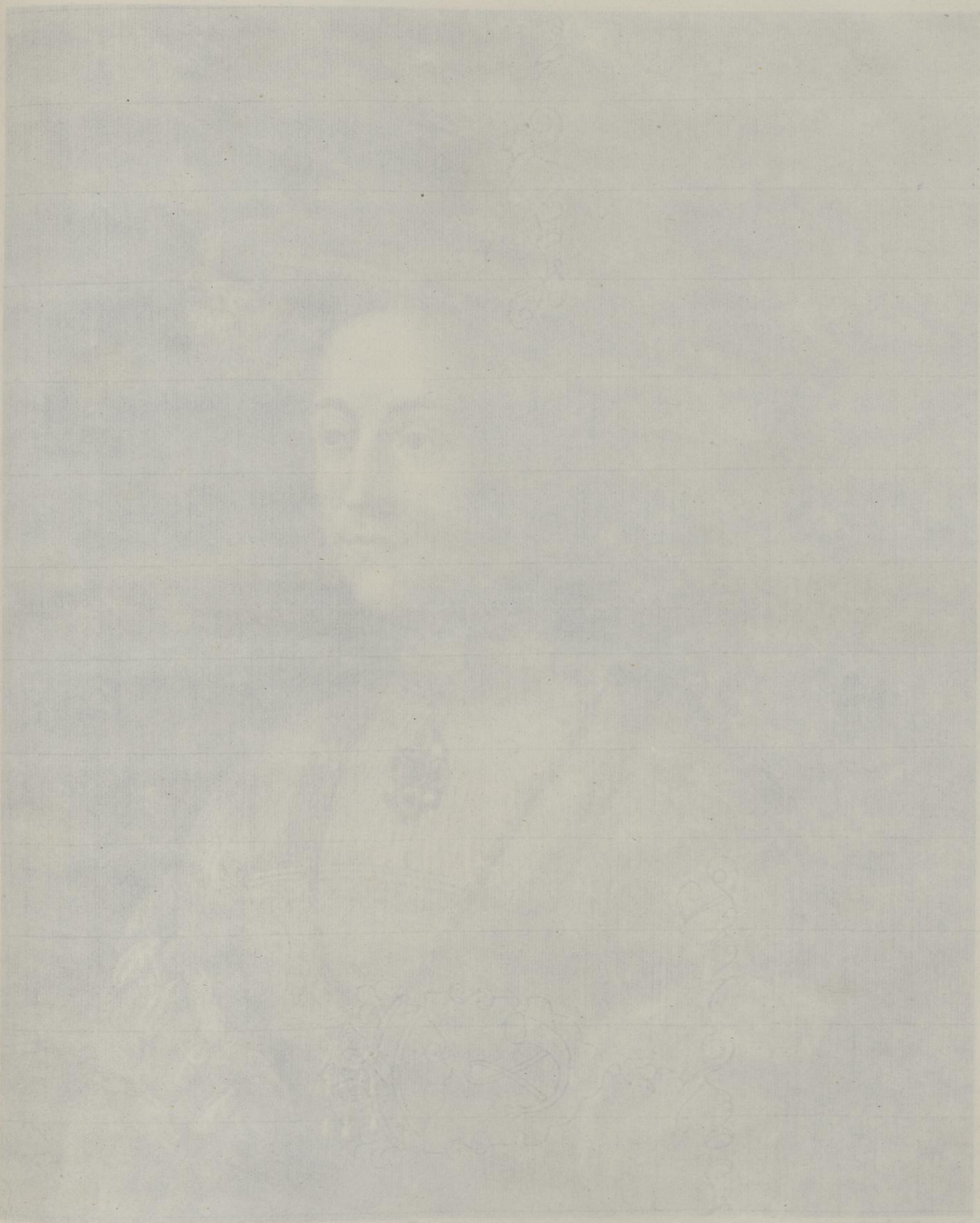


Loren. Lorenzi del. — L. Ant. Lanzi sc.

Quadro di Luca Kranach
Alto Palmi 2. once 3. Largo Palmi 1. once 7.
XXXI.

Landesbibliothek Oldenburg

Landesbibliothek Oldenburg



Quadro di Luca Giordano
Alto Palmi 2 once 3 Largo Palmi cinque

Landesbibliothek Oldenburg



Loren. Lorenzi del. P. Ant. Pazzi sc.

Quadro di Luca Kranach
Alto Palmi 2. once 3. Largo Palmi 1. once 7.
XXX.

Landesbibliothek Oldenburg

Landesbibliothek Oldenburg



Loren. Lorenzi disc. e fe.

Quadro di Francesco Solimene
Alto Palmi 2 once 8 Largo Pal: 4 on: 6
XXXIII

Landesbibliothek Oldenburg

XXXIII.

PASTORALE

PAR

FRANÇOIS SOLIMENE.

CET agréable ſujet de Paſtorale eſt un de ces tableaux faits avec amour, aux quels ceux qui les ont peint, ont accordé leur affection, & qui, à les entendre, ne doivent jamais ſortir de leurs mains. Il a fallu uſer en effet d' une eſpece de violence pour déterminer le SOLIMENE à ſe dépouiller de celui-ici. Il en étoit tellement jaloux, que preſsé par des amateurs de diſtinction tout ce qu' ils purent obtenir de lui, ce fut de leur en laiſſer prendre des copies, aux quelles il ſe contenta de donner quelque coup de pinceau, & qui dans cet état n' ont pas laiſsé de paſſer dans des cabinets choiſis, & d' y tenir un rang diſtingué. On peut juger ſur cela de l' excellence de l' original; il en eſt peu qui ſoient d' une exécution plus prêcieuſe. Les diverſes eſpeces d' animaux, le payſage, les fruits, & toutes ces utenciles du ménage des champs qu' on y voit exprimés le ſont d' un tel dégré de vérité, ils concourent d' une façon ſi complete aux charme de l' illuſion, qu' on ſeroit tenté de les croire l' ouvrage d' un pinceau exercé depuis long tems à peindre de pareils objets. Mais lors qu' on vient en ſuite à jetter les yeux ſur la charmante villageoiſe, & ſur les enfans dont elle eſt accompagnée, qu' on conſidere la naïveté de leurs attitudes, l' extrême fraîcheur des carnations, & la belle façon dont ces figures ſont drappées, c' eſt alors que le peintre habile paroît dans toute ſa gloire, & digne de la haute réputation à la quelle il s' eſt élevé.

L' HI-

XXXIII.

PASTORALE

DI

FRANCESCO SOLIMENE.

QUESTO guſtoſo ſoggetto di Paſtorale è uno di quei quadri fatti con amore, ne' quali coloro che gli hanno dipinti, hanno ripoſto il loro affetto, e che a intendergli non devono mai uſcire delle loro mani. Fu di meſtieri in effetto uſare una ſpecie di violenza per far riſolvere SOLIMENE a privarſi di queſto, di cui ſi ragiona. Egli ne era talmente geloſo, che preſſato da amatori di diſtinzione, tutto ciò, che potettero ottenere da lui, fu di laſciar loro prenderne delle copie, alle quali egli ſi contentò di dare qualche pennellata, e queſte in tale ſtato non hanno laſciato di paſſare in Gabinetti ſcelti, e di avervi un rango diſtinto. Si può da queſto giudicare dell' eccellenza dell' originale; ve ne ſono pochi, che ſieno d' una eſecuzione più prezioſa. Le diverſe ſpecie d' animali, il paeſe, i frutti, e tutti gli arneſi camperecci, che vi ſi vedono eſpreſſi a tal ſegno di verità, concorrono in sì compiuta maniera agl' incanti dell' illuſione, che verrebbe tentazione di credere queſto quadro l' opera d' un pennello eſercitato da lungo tempo a dipingere oggetti sì fatti. Ma quando ſi viene a gettare gli occhi ſopra la grazioſa paſtorella, e ſopra i putti da' quali ella è accompagnata, e che ſi conſidera la novità delle loro attitudini, l' eſtrema freſchezza delle carnagioni, e la bella maniera colla quale ſon panneggiate queſte figure, allora è, che il valente pittore compariſce in tutta la ſua gloria, e degno dell' alta reputazione, alla quale egli ſi è innalzato.

L' ISTO-

Landesbibliothek Oldenburg

té par une diſtinction particuliere d' être élevé aux prémieres charges municipales de la Ville de Wittemberg , qui fut la Ville de ſon domicile . Les ouvrages dont il s' agit ici juſtifient pleinement la bonne opinion , qu' on eut de ſa capacité . Ils ſont peints avec beaucoup de vérité , & dignes d' être attribués à Holbein , ainſi qu' il leur eſt arrivé plus d' une fois au jugement des perſonnes qu' on pouvoit regarder comme des bons connoiſſeurs .

particolare di eſſere elevato alle prime cariche municipali della Città di Wittemberga , che fu la Città del ſuo domicilio . Le opere , delle quali ſi tratta quì , giuſtificano pienamente la buona opinione , che ſi ebbe della ſua capacità . Dipinte ſono con molta verità , e degne di eſſere attribuite a Holbein , come appunto è accaduto loro più d' una volta a giudizio delle perſone , che ſi potevano riputare per buoni conoſcitori .

XXXII.

SAINT JUDE

SURNOME THADEE

PAR

BARTHELEMI CARDUCCI



Le Saint Apôtre, reconnoiſſable à une équerre , qu' on lui donne pour ſymbole, eſt repréſenté méditant ſur le livre des Saintes Ecritures , & ayant derriere lui un Ange , qui porte un autre livre , qu' on peut ſuppoſer l' ouvrage de ce diſciple de Jeſus-Chriſt , & celui qu' il addreſsa aux Fideles, dont il s' étoit chargé de l' inſtruction. On croit que ce tableau eſt peint par Barthelemi Carducci Florentin, qui a paſsé la plus grande partie de ſes jours en Eſpagne au ſervice de Philippe IV. Il y a du naturel , & c' eſt de là que l' ouvrage tire ſon principal mérite .

XXXII.

SAN GIUDA

SOPRANNOMINATO TADDEO

DI

BARTOLOMMEO CARDUCCI.



Questo Santo Apoſtolo , riconoſcibile alla ſquadra , che gli ſi dà per ſimbolo , è rappreſentato in atto di meditare ſopra il libro della Sacra Scrittura , e avendo dietro di ſe un Angelo , che porta un altro libro , che puoſſi ſupporre l' opera di queſto diſcepolo di Gesù Criſto , cioè quello , ch' egli inviò a' Fedeli , dell' inſtruzione de' quali egli ſi era incaricato . Si crede , che queſto quadro ſia dipinto da Bartolommeo Carducci Fiorentino , che ha paſſata la più gran parte de' ſuoi giorni in Spagna al ſervizio di Filippo IV. Vi ha della naturalezza , e da queſta l' opera ne tira il ſuo principal merito .

Landesbibliothek Oldenburg

té par une diſtinction particuliere d'être élevé aux prémieres charges municipales de la Ville de Wittemberg, qui fut la Ville de ſon domicile. Les ouvrages dont il s'agit ici juſtifient pleinement la bonne opinion que l'on eut de ſa capacité. Ils ſont peints avec beaucoup de vérité, & dignes d'être attribués à Holbein, ainſi qu'il leur eſt arrivé plus d'une fois au jugement des perſonnes qu'on pouvoit regarder comme des bons connoiſſeurs.

XXXII.

SAINT JUDE

SURNOME THADEE

PAR

BARTHELEMI CARDUCCI.



Ce Saint Apôtre, reconnoiſſable à une équerre, qu'on lui donne pour ſymbole, eſt repréſenté méditant ſur le livre des Saintes Ecritures, & ayant derriere lui un Ange, qui porte un autre livre, qu'on peut ſuppoſer l'ouvrage de ce diſciple de Jeſus-Chriſt, & celui qu'il addreſſa aux Fideles dont il s'étoit chargé de l'inſtruction. On croit que ce tableau eſt peint par Barthelemi Carducci Florentin qui a paſſé la plus grande partie de ſes jours en Eſpagne au ſervice de Philippe IV. Il y a du naturel, & c'eſt de là que l'ouvrage tire ſon principal mérite.

ra ſingolare di eſſere elevato alle prime cariche municipali della Città di Wittemberga, che fu la Città del ſuo domicilio. Le opere, delle quali ſi tratta qui, giuſtificano pienamente la buona opinione, che ſi ebbe della ſua capacità. Sono dipinte ſodo con molta verità, e degne di eſſere attribuite a Holbein, come appunto è accaduto loro più d'una volta giudizio delle perſone, che ſi poſſono ſempre per buoni conoſcitori.

XXXII.

SAN GIUDA

SOPRANNOMINATO TADEO

DI

BARTOLOMMEO CARDUCCI FIORENTINO.



QUESTO Santo Apoſtolo, riconoſcibile alla ſquadra, che gli ſi dà per ſimbolo, è rappreſentato in atto di meditare ſopra il libro della Sacra Scritture, e tiene dietro di ſe un Angelo, che porta un altro libro, che puoſſi ſupporre l'opera di queſto diſcepolo di Gesù Criſto, oltre quello, ch'egli inviò a' Fedeli, dell'iſtruzione de' quali egli ſi era incaricato. Si crede, che queſto quadro ſia dipinto da Bartolommeo Carducci Fiorentino, che ha paſſata la più gran parte de' ſuoi giorni in Spagna al ſervizio di Filippo IV. Vi ha della naturalezza, e da quella ſi ripromette il ſuo principal merito.

Landesbibliothek Oldenburg



Giuseppe Magni del. Carlo Faucci fe.

Quadro di Bartolommeo Carducci

Alto Palmi 5. once 3. Largo Palmi 4. once 4.

XLIII.

Landesbibliothek Oldenburg

Landesbibliothek Oldenburg

Landesbibliothek Oldenburg



Loren. Lorenzi. disc. e fe.

Quadro del Cavaliere Sebastiano Conca
Alto Palmi 2 once 8 Largo Palmi 4 on 6
XXXIV

Landesbibliothek Oldenburg

XXXIV.

L' HISTOIRE

PAR

LE CHEVALIER SEBASTIEN CONCA.

L'on peut dire à la louange de Sebastien Conca, que la gloire, dont s' eſt couvert par l' excellence de ſes productions le Solimene ſon illuſtre Maître, réjaillit d' une façon bien frappante ſur l' ouvrage du diſciple dont nous donnons ici une eſtampe. L' invention en eſt tout à fait poëtique, le ſujet ne pouvoit être mieux pris, ni mieux rendu. On y remarque l' Hiſtoire qui attentive à ce que lui dicte la Vérité, & ſous les auſpices de Mercure Dieu de l' Elocution, ſe met en devoir d' écrire avec ſincérité dans le livre que le Tems porte ſur les ailes, les faits les plus mémorables. Un Génie, qui tient le ſymbole de l' Eternité, tire le voile qui les tenoit cachés. Il reſulte de l' aſſemblage de toutes ces figures un grouppe extrêmement agréable. Il n' en eſt aucune qui ne ſoit noblement vétue, & les attributs, qui les caractériſent, ont été récherchés avec ſoin dans les meilleures ſources. Pour le dire en un mot, la richeſſe de l' invention, le brillant de la couleur, tout concourt à former un tableau agréable, & tel qu' on le doit attendre d' un peintre, que le Solimene ne rougit jamais d' avouer pour ſon éleve.

XXXIV.

L' ISTORIA

DEL

CAVALIER SEBASTIANO CONCA.

Si può dire a lode del Cavaliere Sebastiano Conca, che la gloria, di cui per l' eccellenza delle ſue produzioni è ammantato Solimene ſuo illuſtre maeſtro, riſalta in maravigliosa maniera, mercè dell' opera del diſcepolo, di cui diamo quì una ſtampa. L' invenzione di eſſa è tutt' affatto poetica; il ſoggetto non può eſſere nè meglio preſo, nè meglio eſpreſſo. Vi ſi oſſerva l' Iſtoria, che attenta a ciò che gli detta la Verità, e ſotto gli auſpici di Mercurio Dio dell' Elocuzione, ſi mette in dovere di ſcrivere con ſincerità in un libro, che il Tempo tiene ſulle ale, i fatti più memorabili. Un Genio, che tiene il ſimbolo dell' Eternità tira il velo, che gli teneva naſcoſti. Riſulta dal compleſſo di tutte queſte figure un gruppo eſtremamente aggradevole. Non ve ne è alcuna, che non ſia nobilmente veſtita, e gli attributi, che le caratterizzano, ſono ſtati ricercati accuratamente dalle migliori ſorgenti. Per dirla in una parola, la ricchezza dell' invenzione, la vivacità del colore, tutto concorre a formare un quadro aggradevole, e tale, quale aſpettar ſi dee da un pittore, che Solimene non s' arroſsì giammai di confeſſare per ſuo allievo.

Landesbibliothek Oldenburg

XXXV.

COMBAT

PAR

SALVATOR ROSA.

Le séjour que Salvator Rosa fit à Florence fut de plusieurs années. Il se plaisoit dans cette Ville, où il avoit des amis, & qui lui offroit des occasions fréquentes de faire briller ses talents pour la poësie, & pour les représentations Théatrales. Il y rencontra aussi de bons connoisseurs, qui sachant priser ses ouvrages de peinture ne laisserent pas son pinceau oisif. Le Marquis Charles Gerini l' ancien fut un de ceux qui en profita d' avantage. Il lui fit peindre d' excellens tableaux qui ne sont point sortis des mains de ses héritiers, & celui-ci entre autres, qui représente un Combat de Cavalerie entre des Turcs, & des Chrétiens sur les bords d' une riviere, au pied d' une montagne. Quelques infideles, que la peur fait fuir, ont traversé le fleuve; le reste de la troupe paroit dans l' éloignement, & se porte au combat avec beaucoup de chaleur. Mais quelque feu qu' il y ait dans l' action des figures, ce qui fait certainement le principal mérite de ce beau tableau, c' en est le payſage, ce sont ces roches, & ces arbres, qui touchés avec un art merveilleux prennent des tons de couleur aussi brillans qu' harmonieux, & qui ne se sont peut-être jamais trouvés tels, que sur la palette de notre peintre, homme inimitable dans cette partie de son art. Content de son ouvrage il y a mis sa marque, & y a donné ainsi son attache, & son approbation.

PAY-

XXXV.

BATTAGLIA

DI

SALVADOR ROSA.

Il soggiorno che Salvator Rosa fece in Firenze fu di più anni. Egli stava con piacere in questa Città, dove aveva degli amici, e che gli offeriva delle occasioni frequenti di far brillare i suoi talenti per la poesia, e per le rappresentazioni teatrali. Quivi incontrò de' buoni conoscitori, che sapevano apprezzare le sue opere di pittura, e non lasciarono il suo pennello ozioso. Il Marchese Carlo Gerini il vecchio fu uno di quelli, che ne tirò maggior profitto. Gli fece dipignere degli eccellenti quadri, che non sono usciti dalle mani de' suoi eredi, e fra gli altri questo, che rappresenta una Battaglia di Cavalleria tra' Turchi, e i Cristiani sulle rive d' un fiume appiè d' una montagna. Alcuni infideli, che la paura fa fuggire, hanno traversato il fiume, il resto della truppa si vede in lontananza, e si porta al combattimento con molto calore. Ma qualunque sia l' ardore, che passa nell' azione delle figure, quel che fa certamente il principal merito di questo bel quadro, si è il paese; vi sono degli scogli, e degli alberi, che toccati con un' arte maravigliosa prendono de' gradi di colore non men brillanti, che armoniosi, e che non si sono forse giammai trovati tali, fuor che sopra la tavolozza di questo pittore, uomo inimitabile in questa parte della sua arte. Contento della sua opera vi ha posta la sua marca, e vi ha segnato in questa guisa il suo attaccamento, e la sua approvazione.

PAE-

Landesbibliothek Oldenburg

Landesbibliothek Oldenburg



Loren. Lorenzi dis. e sc.

Quadro di Salvator Rosa
Alto Palmi 2 once 3 Largo Palmi 3 once 4
XXXV

Landesbibliothek Oldenburg

Landesbibliothek Oldenburg

Francesco Bartolozzi del. e sc.

Quadro d Agostino Caracci.
Alto Palmi 1. once 8. Largo Palmi 2. once 4.
XXXVI.

Landesbibliothek Oldenburg

XXXVI.

PAYSAGE

PEINT A DETREMPE

PAR

AUGUSTIN CARRACHE.

Il n' eſt perſonne qui oſe diſputer à Augustin Carrache un talent particulier pour bien traiter le payſage ; la touche ſçavante dont-il a ſu les animer, l' intelligence qu' il y a répandue, rendent infiniment eſtimables les tableaux de ce genre qui ſont ſortis de ſon pinceau. Celui qui ſe préſente ici, eſt ſurtout recommendable par le choix des figures qui y ont été admiſes. On y remarque ſur le devant une jeune & aimable fille aſſiſe près de quelques proviſions de bouche deſtinées pour des pêcheurs, qu' elle montre du doigt, & qui voulant ſortir d' une riviere où ils ſont deſcendus, graviſſent ſur ſes bords eſcarpés, & font voir dans leurs mouvemens, & dans l' action de leurs membres nuds une force & une vigueur extraordinaire. Des hautes montagnes, des roches ſingulierement configurées, des reſtes de ſouches, des buiſſons, des arbres garnis de feuilles légeres rendent cette compoſition fort riche, & font ſuffiſamment connoître l' habil homme, qui en eſt l' inventeur. Mais à cela ſe joint encore une touche de pinceau d' autant plus admirable, que l' exécution en étoit difficile, car la peinture eſt à detrempe. L' effet en eſt tout à fait piquant, & ſans qu' on puiſſe trop dire pourquoi, l' oeil en voyant le tableau ſe trouve agréablement ſatisfait de la vivacité des couleurs, qui y ſont employées, & ſur tout de l' art, avec le quel celles qui par leur nature ſont les plus opaques, de-

XXXVI.

PAESE

DIPINTO A TEMPERA

DI

AGOSTINO CARACCI.

Non vi ha alcuno, che ardiſca di non accordare a Agostino Caracci un talento particolare per ben dipigner paeſi ; il tocco maeſtrevole con cui ha ſaputo animargli, l' intelligenza, che vi ha ſparſa ſopra, rendono infinitamente ſtimabili i quadri di queſto genere uſciti dal ſuo pennello. Quello, che quì ſi rappreſenta, è ſopra tutti lodevole per la ſcelta delle figure, che vi ha intodotte. Vi ſi oſſerva nel davanti una giovane e amabile figlia, aſſiſa vicino a qualche provviſione da mangiare per peſcatori, che ella accenna col dito, e che volendo venir fuori d' un fiume ove ſono diſceſi, s' arrampicano ſulla ripa ſcoſceſa, e fanno vedere ne' loro movimenti, e nell' azione delle loro membra nude una forza, e un vigore ſtraordinario. Le alte montagne, gli ſcogli maravigliosamente collocati, gli avanzi de' tronchi, le frappe, gli alberi ornati di leggieri foglie rendono queſta compoſizione molto ricca, e fanno baſtantemente conoſcere il valentuomo, che ne è l' inventore. Ma a queſto s' aggiunge ancora un tocco di pennello tanto più ammirabile, quanto più l' eſecuzione ne era difficile, poichè la pittura è a tempera. L' effetto di tutto ciò è che tocca veramente al vivo, ſenza che ſe ne poſſa dire il perchè, l' occhio vedendo queſto quadro ſi trova grazioſamente ſoddisfatto della vivacità de' colori, che vi ſono impiegati, e ſopra tutto dell' arte, colla quale quelli, che per loro natura ſono i più opachi,

viennent tranſparentes, & donnent aux plantes, aux arbres, aux terraſſes, à tout ce qui entre dans cet agréable payſage, une fraicheur qui enchante, & qui ſoutenue par les heureux accidens des ombres, & des lumieres, met chaque objet dans la place, & dans la diſtance qui lui appartient.

divengono traſparenti, e danno alle piante, agli alberi, a' tagliamenti di terra, e a tutto ciò, che entra in queſto aggradevole paeſe, una freſchezza, che incanta, e che ſoſtenuta dagli accidenti felici dell' ombre, e de' lumi, mette ciaſcuno oggetto nel poſto, e nella diſtanza, che gli conviene.

XXXVII.

NOPCE DE VILLAGE

PAR

MICHEL-ANGE CERQUOZZI

SURNOMMÉ DES BATTAILLES, OU DES BAMBOCHADES.

LES PEINTRES des Pays-Bas ne ſe ſont pas tellement mis en poſſeſſion des repréſentations des fêtes, & des débauches des payſans, que les autres nations, & ſingulièrement les Italiens n' ayent pû s' exercer quelques fois ſur les mêmes ſujets, & partager avec eux la gloire du ſuccès. Tandis que le Bamboche célébre peintre Hollandois faiſoit naitre, pour ainſi dire, ces ſortes de compoſitions burleſques, & les faiſoit goûter aux amateurs de la peinture, MICHEL-ANGE DES BATTAILLES nourri dans l' Ecole Romaine, travailloit par emulation dans le même genre, & ſe rendoit égal à ſon émule. Au défaut de cet extreme terminé, qui diſtinguera toujours les productions du pinceau Flamand, il mit dans ſa touche une fermeté qui jointe à la plus grande vérité dans les expreſſions, fera en tout tems de ſes tableaux des morceaux recommendables. Rien ne le prouve mieux que celui-ci. C' eſt une Nopce de Village, où tout eſt merveilleuſe-

XXXVII.

SPOSALIZIO DI PAESANI

DI

MICHELANGIOLO CERQUOZZI

DETTO DELLE BATTAGLIE, O DELLE BAMBOCCIATE.

I PITTORI de' Paeſi Baſſi non ſi ſono talmente meſſi in poſſeſſo delle rappreſentazioni di feſte, e di ſtravizj de' paeſani, quanto le altre nazioni, e ſingolarmente gl' Italiani, non avendo potuto eſercitarſi qualche volta ſopra i medeſimi ſoggetti, e dividere con loro la gloria del ſucceſſo. Mentre che il Bambocci celebre pittore Olandeſe faceva naſcere, per così dire, queſte ſorte di compoſizioni burleſche, e le faceva guſtare agli amatori della pittura, MICHELANGIOLO DELLE BATTAGLIE nutrito nella Scuola Romana, travagliava per emulazione nel medeſimo genere, e ſi rendeva eguale al ſuo emulo. In ſupplimento di quell' eſtrema terminazione, che diſtinguerà ſempre le produzioni del pennello Fiammingo, egli meſſe nel ſuo tocco una fermezza, che unita alla più gran verità nell' eſpreſſioni, farà de' ſuoi quadri in ogni tempo de' pezzi da tenerſene grandiſſimo conto. Lo che non può meglio provarſi, che col quadro

pre-

Landesbibliothek Oldenburg



L. Loren. Loren. del. &c.

Quadro di Michelangiolo Cerquozzi d.° delle Bambocciate
Alto Palmi 4. Largo Palmi 5. once 6.
XXVIII.

Landesbibliothek Oldenburg

Landesbibliothek Oldenburg



Giuseppe Zocchi dol e Sc.

Quadro di Jacopo Cortesi d. il Borgognone
Alto Palmi 6. Largo Palmi 4.
XXXVIII.

Landesbibliothek Oldenburg

ſement aſſorti au ſujet, où tout eſt animé, & où l' on ne voit rien qui ne reſpire la joye. Le Curé qui ſe met en devoir de benir les nouveaux époux. Ceux-ci que le déſir de s' unir amène ; leurs parens, leurs amis qui chargés des préſens contribuent à rendre la fête plus brillante. Un repas dont on fait les préparatifs dans un agréable payſage. Fut-il de ſpectacle plus amuſant, & plus diverſifié, & peut-il y en avoir, qui dans ſa ſimplicité devienne plus intéreſſant ? Cependant lors qu' on vient à en examiner de plus près la manoeuvre, & la touche, & qu' on entre dans une pareille diſcuſſion par rapport au goût du deſſein, l' on ne peut guère regarder cette peinture, que comme l' ouvrage d' un Maître Italien, & c' eſt ſans doute une des productions de Michel-Ange Cerquozzi que ſon admirable talent dans les repréſentations des batailles, & des bambochades a fait appeller tantôt de l' un, tantôt de l' autre de ces deux noms.

XXXVIII.

LE PASSAGE
DE LA MER ROUGE
PAR
JACQUES COURTESI
DIT LE BOURGUIGNON.

IL falloit avoir été ſoldat, & être auſſi plein de ſon objet, que l' étoit le Bourguignon, pour avoir eu le talent d' exprimer avec tant de force, & de vérité les batailles, & les autres actions militaires dont il a fait le ſujet de ſes tableaux ; l' on

preſente. Queſto è uno Spoſalizio di Paeſani, dove tutto è maravigliosamente aſſortito per rapporto al ſoggetto, dove tutto è animato, e dove non vi ſi vede niente, che non reſpiri l' allegrezza. Il Curato, che ſi mette in dovere di benedire i novelli ſpoſi. Quelli che il deſiderio di accoppiarſi conduce ; i loro parenti, i loro amici carichi di preſenti contribuiſcono a rendere la feſta più brillante. Un banchetto di cui ſe ne fa l' apparecchio in una delizioſa campagna. Si può concepire ſpettacolo più dilettevole, e più variato, e ſe ne può egli avere un altro, che nella ſua ſemplicità divenga più intereſſante ? Mentre che ſi viene ad eſaminarne con attenzione il lavoro, e il tocco, e che ſi entra in un ſimile eſame per rapporto al guſto del diſegno, non ſi può riguardare queſta pittura, che come d' un maeſtro Italiano, e queſta è ſenza dubbio una delle produzioni di Michelangiolo Cerquozzi, che il ſuo maraviglioſo talento nelle rappreſentazioni di battaglie, e di bambocciate lo hanno fatto chiamare ora coll' uno, ora coll' altro di queſti due nomi.

XXXVIII.

IL PASSAGGIO
DEL MAR ROSSO
DI
IACOPO CORTESI
DETTO IL BORGOGNONE.

BISOGNAVA eſſere ſtato ſoldato, ed eſſere così pieno del ſuo oggetto, come lo era il Borgognone, per avere avuto il talento d' eſprimere con tanta forza, e vivacità le battaglie, e le altre azioni militari, delle quali egli ha fatto il ſoggetto

Landesbibliothek Oldenburg

l' on n' a pas de peine à y reconnoître qu' il s' eſt plus d' une fois trouvé dans la mêlée , qu' il a vû de ſes propres yeux les divers mouvemens des combattans , & que les paſſions qui les animent, lors qu' entraînés par le déſir de vaincre , ils ſe livrent à la fureur du carnage , lui ſont parfaitement connues . Il n' eſt aucun de ſes tableaux , qui ne donne une image fidele de tout ce qui ſe paſſe à la guerre , & quoique celui qu' on expoſe ici , ſoit un ſujet tiré de l' Hiſtoire Sainte , il n' en a pas moins d' affinité avec le genre au quel nôtre peintre s' étoit conſacré , & dont il ne ſe départit preſque jamais . Pharaon , & ſes Egyptiens engloutis dans les flots de la Mer rouge préſentent l' image effrayante d' une armée diſſipée , & miſe en déroute . Moyſe , le miniſtre des volontés ſuprémes , prononce de deſſus la rive , d' une voix menacante , l' arrét irrevoquable de mort , la Mer lui obéit , elle reprend ſon cours ordinaire : les ennemis d' Iſraël ne peuvent ſe ſouſtraire à la vengeance divine . Une frayeur mortelle s' eſt emparée de leurs eſprits ; hommes & chevaux tout ſe trouve bouleverſé , & confondu , & fait voir dans le plus affreux déſordre , tout ce que l' imagination peut ſe figurer à la ſuite d' une ſi terrible cataſtrophe .

to de' ſuoi quadri ; poco vi vuole a riconoſcervi , che egli ſi è più d' una volta trovato nella miſchia , che egli ha veduto co' ſuoi propri occhi i diverſi movimenti de' combattenti , e che le paſſioni , che gli animano , allora che ſtraſcinati dal deſiderio di vincere , ſi danno in preda al furor della ſtrage , ſono a lui perfettamente cognite . Non vi è alcuno de' ſuoi quadri , che non dia un' immagine fedele di tutto ciò , che addiviene nella guerra , e benchè quello , che ſi eſpone quì , ſia un ſoggetto tirato dalla Scrittura Sacra , non ha meno di affinità col genere , al quale il noſtro pittore ſi era conſacrato , e da cui egli non ſi allontana quaſi mai . Faraone , e i ſuoi Egizj ſommerſi nell' onde del Mar roſſo preſentano la ſpaventevole immagine d' un' armata diſſipata , rotta , e ſconfitta . Mosè il miniſtro della volontà ſuprema pronunzia al di ſopra della riva del mare con una voce minacciante il decreto irrevocabile di morte . Il Mare l' obbediſce , e riprende il ſuo corſo ordinario : i nemici d' Iſraelle non poſſono ſottrarſi alla vendetta divina : uno ſpavento mortale s' impadroniſce de' loro ſpiriti : uomini , e cavalli , tutto ſi trova roveſciato , e confuſo , e fa vedere nel più ſpaventoſo diſordine tutto ciò , che l' immaginazione può figurarſi nel ſucceſſo d' una sì terribile cataſtrofe .

Landesbibliothek Oldenburg



Loren Loroncj dis.e sc.

Quadro di Pietro Berrettini detto Pietro da Cortona
Alto Palmi 6 once 7 Largo Palmi 9 on: 10
XXXIX

Landesbibliothek Oldenburg

XXXIX.

ERMINIE

PAR

PIERRE BERRETTINI

DIT PIETRE DE CORTONNE.

Le génie de Pietre de Cortonne ſe portoit aux grandes machines, & comme cet homme incomparable fut preſque continuellement occupé à remplir de grands eſpaces, & ſinguliérement à peindre des vaſtes plafonds, il n' eſt pas ſurprenant de trouver un ſi petit nombre de ſes tableaux dans les cabinets. On ne peut trop le regretter, car ils en feroient le plus bel ornement, à n' en juger que par le ſeul tableau dont on donne une eſtampe. Le ſujet en eſt agréable & intéreſſant, tels qu' ont été preſque tous ceux dont notre Peintre a fait choix. C' eſt Erminie qui, s' étant égarée, arrive dans l' heureſe demeure d' un Berger, qu' elle trouve occupé à faire des corbeilles, & qui lui apprend à connoître, & à goûter les douceurs d' une vie tranquille. Deja les enfans de ce Berger ſe ſont ſaiſis de l' épée, & du bûclier de la guerriére, & s' en font un amuſement. Elle les regarde avec complaiſance, & ſe défaiſant de ſa pénible cuiraſſe, elle ſe détermine à vivre avec eux. L' on ne peut rien ajouter à la richeſse de cette ordonnance, & s' il y avoit quelque choſe à reprendre dans la façon de prononcer les plis des drapperies, & dans la proportion des figures peut-être un peu courtes, l' on en eſt bientôt dédomagé par le brillant du coloris, de l' accord général du tableau, & des tours gracieux, & peu communs, capables de couvrir de défauts bien autrement graves.

XXXIX.

ERMINIA

DI

PIETRO BERRETTINI

DETTO PIETRO DA CORTONA.

Il genio di Pietro da Cortona era portato a macchine grandi, e come queſt' uomo incomparabile fu quaſi continuamente occupato a riempire de' grandi ſpazj, e a dipingere delle vaſte volte, non dee far maraviglia ſe ſi trova sì ſcarſo numero di ſuoi quadri nelle gallerie. Non può mai averſi di ciò un baſtante rincreſcimento, perchè eſſi ſarebbero quivi l' ornamento più bello, come può formarſene il giudizio dal ſolo quadro, di cui ſe ne dà una ſtampa. Il ſoggetto è aggradevole e intereſſante, come ſono ſtati tutti quelli, de' quali il noſtro pittore ha fatta la ſcelta. Queſta è Erminia, che eſſendoſi ſmarrita, arriva nel felice alloggio di un Paſtore, che ella trova occupato a teſſere de' giunchi, e che le inſegna a conoſcere, e a guſtare le dolcezze di una vita tranquilla. I figli di queſto Paſtore hanno nelle loro mani la ſpada, e lo ſcudo della guerriera, e ſe ne fanno un traſtullo. Ella gli riguarda con piacere, e depoſta la ſua penoſa corazza, ſi determina a vivere con eſſo loro. Non ſi può aggiunger nulla alla ricchezza di queſta compoſizione, e ſe vi foſſe qualcoſa da riprendere nella maniera d' eſprimere le pieghe de' panneggiamenti, e nella proporzione delle figure forſe un poco corte, chi rimira è ben preſto ricompenſato dalla vivacità del colorito, dall' accordo generale del quadro, e dalle grazioſe maniere, e poco comuni, valevoli a coprire de' difetti anco in altra guiſa più gravi.

XXXX.

TRIOMPHE DE BACCHUS

PAR

CIRO FERRI.



On ne peut trop louer le beau tableau, dont on produit ici l' eſtampe. En même tems qu' il aſſure la gloire de Ciro Ferri, qui l' a peint, il fait le plaiſiir & l' enchantement de ceux qui l' admirent. Il repréſente Bacchus, retournant de la conquête des Indes, & triomphant, & c' eſt un de ces ſujets heureux, & peu communs, qui par le nombre, & la variété des figures qu' on eſt le maître d' introduire, & les mouvemens vifs, & contraſtés, qu' on peut leur donner, produiſent un ſpectacle tout à fait attachant, & dont on ne ſe ſépare point ſans regret. Notre peintre en a sû tirer un très-grand parti, & ne montrant pas un moins beau génie, que Pierre de Cortonne, il juſtifie les ſentimens de ceux qui le placent à la téte des diſciples de ce grand peintre. On en étoit ſi bien perſuadé de ſon vivant, que lors qu' il fut queſtion d' achever les ouvrages que ſon illuſtre maître avoit laiſsé imparfaits dans le palais du Gran-Duc à Florence, on ne crut pas devoir remettre ce travail important en d' autres mains, que les ſiennes, & l' on n' eut point à s' en repentir, car ce qu' il fit, eſt merveilleux.

XXXX.

TRIONFO DI BACCO

DI

CIRO FERRI.



On ſi può baſtantemente lodare il bel quadro del quale ſe ne produce quì la ſtampa. Nel tempo iſteſſo, che aſſicura la gloria di Ciro Ferri, che lo ha dipinto, empie di piacere, ed incanta coloro, che lo ammirano. Ei rappreſenta Bacco trionfante, che ritorna dalla conquiſta dell' Indie, ed è uno di quei ſoggetti felici, e poco comuni, che pel numero, e per la varietà delle figure, che vi ſi poſſono introdurre, e ne' movimenti vivi, e variati, che ſi poſſon dar loro, producono uno ſpettacolo, che onninamente lega, e da cui non ſanno gli occhi ſtaccarſi ſenza diſpiacimento. Il noſtro pittore ha ſaputo prendere un gran partito, e moſtrando un genio non inferiore a Pietro da Cortona, giuſtifica il ſentimento di quelli, che lo mettono alla teſta de' diſcepoli di queſto gran pittore. Del che n' era ognuno cotanto perſuaſo, mentre egli vivea, che allorchè ſi trattò di terminare le opere, che il ſuo illuſtre maeſtro avea laſciate imperfette nel palazzo del Gran-Duca a Firenze, non fu creduto di dover rimettere queſt' importante lavoro in altre mani, che nelle ſue, e non vi fu occaſione di pentirſene, perchè ciò che egli fece, è maravigliоſo.

Il Fine del Primo Tomo.

Landesbibliothek Oldenburg

Landesbibliothek Oldenburg



Lorca. Lorenzi dis. e fe.

Quadro di Ciro Ferri
Alto Palmi 6 once 7 Largo Palmi 4 on: 5
XXXX

Landesbibliothek Oldenburg

Landesbibliothek Oldenburg

Landesbibliothek Oldenburg

Landesbibliothek Oldenburg

Landesbibliothek Oldenburg

Landesbibliothek Oldenburg

Landesbibliothek Oldenburg

ACCOLTA
DI QUADRI
DE GERINI

Landesbibliothek Oldenburg